



۲۲۲

سال پنجم - شماره ۲۲۲
پنج‌شنبه ۲۵ آبان ۱۳۹۱ - ۱۵ نوامبر ۲۰۱۲
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

www.HafteH.ca

تغذیه سالم

انقلابی در پزشکی:
بازسازی کبدهای آسیب‌دیده با زردچوبه
دکتر پرویز قدیریان

ادبیات

شعر: ای سُقراط . . . !
دکتر محمد استعلامی
مقاله: ادبیات مهاجر
علیرضا شمس
داستان کوتاه: ترفیع
بی‌تاشعبان‌خانی

موسیقی

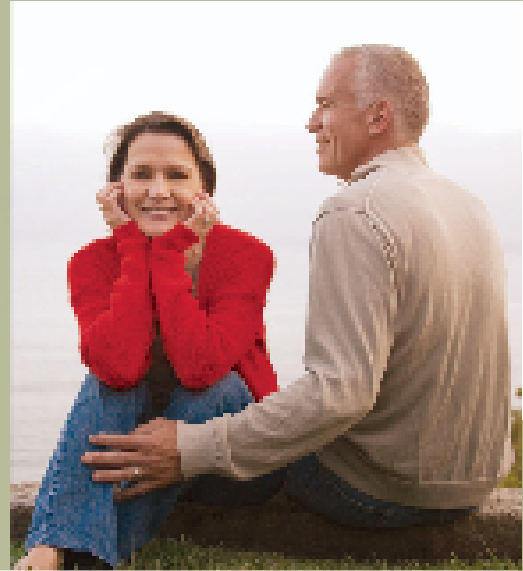
دو آهنگ با صد میلیون بیننده
روی یوتیوپ!
گروه اونسنس بزودی در مونترال
سعید مرادزاده

اندیشه

آزادی و جامعه از الیزابت کلمنت
ترجمه: رضا داودی

دوازده گام رهایی‌بخش از باتلاق اعتیاد
گزارش یک مونترالی از سقوط
و بازگشت خود به زندگی انسانی

سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یکی راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های ویژه‌ی دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دست‌ترین بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

Naghmeh Sabet, BSc, FCSI

Assistant Director, Wealth Management
Wealth Advisor

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiacleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 800

Montreal, Québec H3A 3L6

MacDougall Sabet Team

Personal & Family Professional Results

 **ScotiaMcLeod**[®]

*Concert de
Musique Persane*

Sary Ensemble

گروه سرو

Vendredi . 23 Nov, 19:00

Chapelle St. Louis
4239 Rue Drolet, Montreal

Tickets: \$25

محل تهیه بلیت:

تپش دیجیتال

2233336

فرشگاه مواد پروتئینی سن لوران

3693474

هفته

7878840



هفته Haftel.ca

Info: (514)787-8848

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca
ISSN 1918-4379 HafteH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119



سال پنجم - شماره ۲۲۲
پنجشنبه ۲۵ آبان ۱۳۹۱ - ۱۵ نوامبر ۲۰۱۲
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

David Berger
Immigration Lawyer
Avocat d'immigration

دیوید برگر
وکیل مهاجرت



♦ سال ها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی
♦ وکیل حقوقی عضو کانون وکلای کبک

♦ نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر

♦ متخصص در فرجام خواهی دادگاه فدرال، مهاجرت و پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتزلی تماس بگیرید

514-621-7796

1635, rue Sherbrooke West,
Bureau/Suite 400
Montreal, Quebec H3H 1E2

Tel: 514-961-8746

Fax: 514-935-2663

bergerdav@gmail.com



۱۸

گزارش تصویری

هفته

صدها کانادایی در کنسرت موسیقی اصیل ایرانی با گروه کنستانتینیل در موزه هنرهای زیبای مونترال



۱۶

حقوق بشر

هفته

اعتراض ها به مرگ یک وبلاگ نویس ستار بهشتی یک زهر ا کاظمی دیگر؟



۲۸

خوانندگان

فرهاد پاشانی

آقای معمارزاده واقعیت ها را آنطور که هست بپذیرید!



۳۴

اندیشه

رضا داودی

آزادی و جامعه از الیزابت



۳۲

ادبیات

دکتر محمد استعلامی

شعر: ای سُقراط...!
مقاله: ادبیات مهاجر/ علیرضا شمس
داستان کوتاه: ترفیع/ بیتاشعبان خانی

۵ نه مرادم نه مریدم / سردبیر

۷ خبرهای کبک و کانادا / سیما کاویانفر و سارا موسی زاده کرمانی نژاد

۱۰ اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال

۲۶ کوزه گری جزیره کورت و بیٹی از حافظ / آصف فکرت

۳۸ ورزش: به دنبال کدام برنامه هستیم / توج عاطف

۴۰ تغذیه سالم: انقلابی در پزشکی: بازسازی کبدهای آسیب دیده با زردچوبه / دکتر پرویز قدیریان

۴۱ پزشکی: سرطان روده بزرگ (۱) دکتر عطا انصاری (۲)

۴۵ آشپزی و سرگرمی / هفته

۴۷ ساکن اطلس دریازده: بردگی!! مهدی عسکری

سخن هفته

نه مرادم نه مریدم

سرديبر

جمعه گذشته ۹ نوامبر ۲۰۱۲ گروه کنستانتینپل در سالن کنسرت موزه هنرهای زیبای مونترال یک کنسرت موسیقی اصیل ایرانی برگزار کرد که صداها نفر از آن استقبال کردند. یکی از شعرهایی که خوانده شد، شعر کم و بیش معروفی بود که با عبارت «نه مرادم نه مریدم» آغاز می‌شود.

مدتها پیش ما این شعر را در هفته منتشر کردیم و احتمالاً آن را به مولانا نسبت دادیم. به تازگی به مقاله‌ای در وبلاگ «شهروند دردمند» برخوردیم که نشان می‌دهد این شعر از مولانا نیست و سروده یک هنرمند معاصر به نام فریدون حلمی است. ادامه تحقیقات نشان داد که نویسنده وبلاگ حق دارد. ما در اینجا علاوه بر اینکه از خوانندگان عزیز پوزش می‌طلبیم شعر آقای حلمی را دوباره اما این بار به نام خودشان تقدیم حضورتان می‌کنیم.

نه مرادم نه مریدم
نه پیامم نه نویدم
نه سلامم نه علیکم
نه سیاهم نه سپیدم
نه چنانم که تو گویی
نه چنینم که تو خوانی

نه آنگونه که گفتند و شنیدی
نه سمایم نه زمینم
نه به زنجیر کسی بسته و برده‌ی دینم
نه سرایم نه برای دل تنهایی تو جام شرابم
نه گرفتار و اسیرم نه حقیرم نه فرستاده‌ی پیرم
نه بهر خانقه و مسجد و میخانه فقیرم
نه جهنم نه بهشتم نه چنین است سرنوشتم

این سخن را من از امروز نه گفتم
نه نوشتم بلکه از صبح ازل با قلم نور نوشتم:

حقیقت
نه به رنگ است و نه بو
نه به های است و نه هو
نه به این است و نه او
نه به جام است و سبو
گر به این نقطه رسیدی به تو سر بسته و در پرده بگویم
تا کسی نشنود این راز گهربار جهان را:
آنچه گفتند و سرودند
تو آنی
خود تو جان جهانی
گر نهانی و عیانی

تو همانی که همه عمر به دنبال خودت نعره زنایی
تو ندانی که خود آن نقطه‌ی عشقی
تو اسرار نهانی همه جا
تو نه یک جای
نه یک پای
همه ای با همه ای هم همه ای
تو سکوتی تو خود باغ بهشتی
ملکوتی تو به خود آمده از فلسفه‌ی چون و چرایی
به تو سوگند که این راز شنیدی و نترسیدی و بیدار
شدی
در همه افلاک خدایی
نه که جزئی
نه چون آب در اندام سیویی
خود اویی
به خود آی تا به در خانه‌ی متروکه‌ی هر عابد و زاهد
نشینی و
به جز روشنی و شعشعه‌ی پرتوی خود هیچ نبینی
و
گل وصل بچینی.....! [+]

۲۱ پرونده هفته / پرستو معاف

دوازده گام رهایی بخش از باتلاق اعتیاد گزارش یک مونترالی از سقوط و بازگشت خود به زندگی انسانی

به بدنم نگاه کردم. دست‌ها از سوراخ و جای فروکردن سوزن پوشیده بود. سوراخ بود و فقط سوراخ. جانی برای تزریق دوباره روی بدنم وجود نداشت. تنها مانده بود شاه‌رگ گروه بزرگی وی را «راهنما» می‌دانند. اما در گذشته اینطور نبود. وقتی که از خاطرات تلخ چند سال پیش، در تهران، صحبت می‌کند کمتر جمله‌ای بدون بغض در گلو پایان می‌یابد.



غافل است از حال مرغان مرد خام

سیاست: دکتر کاظم ودیعی
جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاثوند
گروه فنی تارنمای هفته: شروین بزرگر
با سیاست ویژه از همکاران این شماره: دکتر عطا انصاری، پروین زرساوا، لیلی خاقانی، علیرضا شمس، تورج عاطف، پرستو معاف، فرهاد پاشایی

صورت آواز مرغ است آن کلام

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد
اخبار کبک و کانادا: سیما کاویان‌فر و سارا موسی‌زاده کرمانی‌نژاد
تغذیه سالم: دکتر پرویز قدیریان
دانش و اندیشه: پوریا ناظمی و رضا داودی
سینما: آتوسا اخوان
ورزش: بابک سرائی‌آذر و شروین بزرگر

ناشر: مجله‌ی هفته
سرديبر: خسرو شمیرانی

ویراستار:

مدیر هنری: آتلیه هفته
تحریریه آتوا: دکتر ماریا صباي مقدم
صفحه آرایی: آتلیه هفته

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار وارد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

خدمات حرفه ای وب سایت

Online Solution
Web Development
Hosting & Domain
Online Marketing

طراحی گرافیک و چاپ Graphic Design & Printing

- طراحی لوگو
- کارت ویزیت
- سربرگ
- بروشور
- کاتالوگ
- فلاپر
- پوستر
- بنر
- اسلند
- صفحه آرای مجله ...

- طراحی و بهینه سازی وب سایت
- ارائه نرم افزارهای تحت وب
- خدمات حرفه ای میزبانی وب (وب هاستینگ)
- سرویس ایمیل
- لیت و خرید دامنه (داسن)
- تجارت الکترونیک
- بهینه سازی موتورهای جستجو (SEO)
- بازاریابی موتور جستجو (SEM)
- مشاوره در زمینه وب
- بازاریابی در رسانه های اجتماعی (Facebook, twitter...)

فناوری اطلاعات

Information Technology (IT)

- مشاوره در زمینه IT
- تهیه نسخه پشتیبان
- خدمات شبکه
- بازاریابی اطلاعات
- نصب دوربین های امنیتی



1117 St-Catherine West, Suite 410
Montreal, Quebec, Canada H3B 1H9

تماس رایگان: +1(855) 5-KamNic
+1(855) 552-6642

www.KamNic.com
info@KamNic.com

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای
بانکی بین المللی

514-485-6000

6520 St. Jaques
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

WESTERN UNION MONEY TRANSFER

دکتر شریف نائینی جراح دندانپزشک



DDS
دانشگاه تهران ۱۹۷۳
DMD
دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

514-731-1443

5450 Cote des Neiges
Suite 308
Metro: CND

روزهای پنجشنبه و جمعه در کلینیک جدید
Centre Metro Beaubien
544 Beaubien Est
Montreal H2S 1S5



سفر غیر منتظره وزیر دفاع کانادا به افغانستان



وزیر دفاع کانادا، پیتر مک کی Peter MacKay، بازدید غیر منتظره‌ای از افغانستان صورت داد. او در این سفر با وزیر دفاع افغانستان در کابل ملاقات داشت. اکثر فعالیت‌های ارتش کانادا پس از پایان رسمی ماموریت جنگی کانادا در افغانستان که در ژوئیه ۲۰۱۱ اعلام شد، در کابل متمرکز شده است. به گزارش رادیو کانادا، ارتش کانادا در حال آماده نمودن ارتش افغانستان برای تحویل امور در سال ۲۰۱۴ است. لازم به توضیح است که حضور نظامی

پافشاری کردند.

عقد قراردادهای و تدارکات بین المللی کانادا است، امضا شد. دولت کانادا در بیانیه‌ای گفت که اتاوا ضامن مبادلات مالی با صنعت دفاع کانادا است.

عقد قرارداد بین کانادا و فیلیپین

نخست وزیر کانادا، استفن هارپر Stephen Harper، روز شنبه در دیدار خود از فیلیپین، پروتکل همکاری امضا کرد. این قرارداد به منظور کمک مالی به مانیل جهت تجهیزات نظامی صورت گرفت. این توافقنامه، به ارزش ۱۲/۶ میلیارد دلار آمریکا، بین وزارت دفاع فیلیپین و شرکت همکاری‌های تجاری کانادا که شرکتی دولتی است و متخصص



Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069

www.ilsgroup.com

E-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

2015 Drummond, Suite 643
Montreal, Quebec, H3G 1W7

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

جهانی دوم دارد.

فیلیپین و چین بر سر حاکمیت جزایر و آب‌های منطقه‌ای واقع در جنوب چین، که بر روی مسیرهای دریایی بزرگ بین آسیای جنوب شرقی، اروپا و خاورمیانه قرار گرفته است، مشاجره دارند. نخست وزیر هارپر علاوه بر این با بازرگانان فیلیپینی که رشد اقتصادی قابل توجهی داشته‌اند، نیز ملاقات می‌کند. او همین‌طور مایل به افزایش روابط فرهنگی با این کشور است. ملیتی که سهم بالایی از تازه مهاجران کانادا را تشکیل می‌دهد. استن هاپر یک هفته است که به آسیا رفته و پس از هند و فیلیپین، به هنگ کنگ سفر خواهد کرد.

کاهش ۷ درصدی معاملات املاک و مستغلات در ماه اکتبر در مونترال

به گزارش رادیو کانادا، دفتر املاک مونترال بزرگ (CIGM) با استناد به داده‌های استانی و واسطه‌های املاک اعلام کرد که در سرشماری اکتبر مونترال، کمتر از ۲۸۰۰ معامله املاک در منطقه متروپولیتن صورت گرفته که نسبت به زمان مشابه در سال ۲۰۱۱ کاهش ۷ درصدی را نشان می‌دهد.

در طول این دوره ۲۷۸۹ مورد خرید و فروش ملک در مونترال انجام شده است. مدیر (CIGM)، پاتریک ژواندا، طی بیانیهای توضیح داد که این کاهش در ماه اکتبر فقط مربوط به فروش منزل مسکونی نبوده بلکه شامل تمام موارد ملکی و در اکثر بخشهای متروپولیتن مونترال می‌شود. این کاهش در ماه سپتامبر نسبت به

سپتامبر ۲۰۱۱، ۱۷ درصد اعلام شده است.

در ماه اکتبر ۲۰۱۲ در مقایسه با اکتبر ۲۰۱۱، تمام بخش‌های معاملاتی شامل این کاهش چشمگیر شده‌اند. معاملات آپارتمان کاهش ۱۰ درصدی و خرید و فروش خانه‌های شخصی کاهش ۶ درصدی داشته‌اند.

این کاهش فروش منازل مسکونی چهار بخش از پنج بخش بزرگ متروپولیتن را در فاصله اکتبر ۲۰۱۱ تا ۲۰۱۲ شامل می‌شود. این در حالی است که جزیره مونترال و وودرؤی ۱۴ درصد، لاوال ۱۱ درصد و ریو-سود یک درصد دچار کاهش فروش شده‌اند.

در مورد قیمت منازل مسکونی شخصی، در این بزرگ شهر شاهد افزایش ۳ درصدی قیمت در اکتبر ۲۰۱۲ هستیم. در ۳۱ اکتبر ۲۰۱۲ تعداد موارد ثبت شده در سیستم ثبت اسناد نشان‌دهنده افزایش ۸ درصدی در مقایسه با زمان مشابه در سال پیش می‌باشد.

هارپر:

بزودی درباره سرمایه‌گذاری‌های خارجی تصمیم‌گیری می‌شود

هارپر، نخست وزیر کانادا، روز پنج‌شنبه در کنفرانس مطبوعاتی خود در هندوستان گفت در آینده نزدیک تصمیماتی در مورد پیشنهادات سرمایه‌گذاری‌های خارجی و چارچوبی برای اینگونه تصمیم‌گیریها اتخاذ خواهد شد. با این حال او در مورد اینکه آیا کانادا از شرکت‌های دولتی هندی استقبال خواهد کرد توضیحی نداد.

تصمیم مهمی که او به آن اشاره می‌کند معطوف به پیشنهاد ۱۵/۱ میلیارد دلاری شرکت دولتی چینی CNOOC برای خرید شرکت نفتی نکسن و پیشنهاد ۵/۱۷ میلیارد دلاری پتروناس مالزی برای شرکت توسعه منابع انرژی است.

دولت در وهله اول پیشنهاد پتروناس را رد کرده و از این شرکت خواسته که تا ۱۸ نوامبر در پیشنهاد خود تجدید نظرهایی به عمل آورده و اتخاذ تصمیم در مورد CNOOC را هم تا ۱۰ دسامبر به تاخیر انداخته است.

اظهارات روز پنج‌شنبه نخست وزیر، آشکارترین اظهار نظر تا این زمان در این مورد است که درباره پروژه‌های فوق همزمان با ارایه شفافیت بیشتری در مورد پروژه‌های سرمایه‌گذاری خارجی قابل پذیرش، تصمیماتی اتخاذ خواهد شد.

در ماه سپتامبر، منابعی گفتند که یک کنسرسیوم از سه شرکت هندی پیشنهادی ۵ میلیارد دلاری برای به دست آوردن سهامی از شرکت کینوفیلیپس که تولیدکننده ی نفت از ماسه ی نفتی است ارائه داده اند.

در مدت بررسی چند ماهه این پیشنهادات، هارپر چندین بار تاکید کرده که کشورهای پیشنهاد کننده می‌بایستی نسبت به سرمایه‌گذاری شرکت‌های کانادایی در کشورشان نیز، رفتار و استقبال مشابهی داشته باشند. / منبع: ایران‌تو

دعوت به همکاری با دولت کانادا برای یاری به مهاجران تازه‌وارد

جیسون کنی وزیر مهاجرت کانادا

در کنفرانس سالانه «سازمان‌های غیردولتی / غیرانتفاعی» شرکت کرد و از آنان جهت کمک به مهاجران به



منظور کسب گواهینامه در زمینه‌های تخصصی، دعوت به همکاری کرد.

«سازمان‌های غیردولتی / غیرانتفاعی»، که کنفرانس خود را در روزهای ۸ و ۹ نوامبر برگزار کردند توسط شبکه انجمن‌های ملی خود-اتکاها سازماندهی شده و شامل بزرگترین انجمن‌های صنفی کانادایی مانند انجمن پرستاران کانادا، "کالج معلمان انتاریو" و "فدراسیون اولیای امور پزشکی کانادا" می‌باشد.

این کنفرانس که قصد دارد تا روشها و کنشهای ممکن را در میان سازمانهای عضو هماهنگ کند، از سوی مقامات امور مهاجرتی دولت بهترین مکان ممکن در زمینه ی تبیین این پیام که قواعد مربوط به سنجش مدارک خارجیان می‌بایستی بازبینی شود، تلقی می‌گردد. این انجمنها و سازمانها اخیرا نسبت به اینکه قواعد اشتغالیشان به مانعی برای ادغام خارجیان در بازار کار کشور تبدیل شده مورد انتقاد قرار گرفته اند. در گزارشی که توسط شبکه ی محققان مهارت و بازار کار در همین ماه ارائه گردیده، تخمین زده شده که قواعد کسب گواهینامه، که مانع می‌گردد تا مهاجران در زمینه ی تخصصی خود مشغول به کار گردند، سالیانه ۵/۹ میلیارد دلار از طریق

مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان
گام به گام با شما تا پایان قرارداد
ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743

Maison de Voyages
House of Travel
آژانس مسافرتی/فریاز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ ها
مناسبترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

23 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

کاهش در بهره وری و درآمد مالیاتی به اقتصاد کانادا صدمه می‌زند.

جیسون کنی حکم ابقای مجدد قاضی مهاجرت را صادر کرد
وزیر مهاجرت کانادا، جیسون کنی، امروز در ابلاغیه‌ای قاضی مهاجرتی آقای امروز در Wojciech Sniegowski را مجدداً در سمت خود ابقا نمود. وی برای اولین بار در آگوست سال ۲۰۰۹ به این مقام



منسوب شده و برای سومین سال حکم ابقای خود را از وزیر دریافت نمود. قاضی Wojciech Sniegowski از دانشگاه Jagiellonian در کشور لهستان با مدرک فوق لیسانس در رشته مدیریت فارغ التحصیل شده و پس از آن به کانادا مهاجرت نمود. آقای Sniegowski، پیش از این بعنوان مشاور در مرکز امداد مهاجران لهستانی در تورنتو فعالیت می‌نمود. وی در شبکه لهستانی OMNI-TV نیز مدتی سمت معاون مدیر را عهده دار بود. هم‌اینطور وی به عنوان مسئول اتاق بازرگانی

کانادا-لهستان و یکی از اعضای شورای مشاوره به انجمن پلیس در تورنتو نیز فعالیت داشته است.

قاضی مهاجرت مسئول تصمیمگیری در خصوص تقاضاهای مهاجرت می‌باشد. همچنین ریاست جشن‌ها و مراسم مهاجرت و حضور و کنترل مراسم سوگند توسط مهاجران از مهمترین وظایف تعریف شده برای این سمت می‌باشد.

گشایش نمایشگاه مهاجران در موزه ونکوور

نمایشگاه جدیدی در موزه ونکوور با هدف جلب توجه مردم به مقوله مهاجرت در این شهر راه اندازی خواهد شد. نام این نمایشگاه «داستان‌های ناگفته» است. داستان زندگی مهاجران در ونکوور.

کار این نمایشگاه در روز ۱۸ اکتبر، آغاز و تا روز ۶ ژانویه سال ۲۰۱۳ ادامه خواهد داشت.

این نمایشگاه، از طریق مصاحبه و نمایش تصاویر، زندگی شخصی مهاجران را به نمایش می‌گذارد. پروژه‌های مشترک بین جامعه مهاجران بریتیش کلمبیا و موزه ونکوور که نشان‌دهنده نقش مثبت و زیربنایی ISS در بریتیش کلمبیا طی ۴۰ سال پشتیبانی از تازه‌واردان در ونکوور است که زندگی جدیدی را در این شهر آغاز نموده اند.

قرار است در این نمایشگاه ویدیوئی از زندگی شش نفر از مهاجران ونکوور از نقاط مختلف جهان نمایش داده شود و همچنین در پنل‌های نمایش، مختصری از تاریخچه مهاجرت در استان از گذشته تا کنون به معرض نمایش در خواهد آمد. روز ۲۸ نوامبر ساعت ۶:۳۰ بعدازظهر یک مناظره متعادل و سبک بین

شاغلین، محققین و نوآوران تشکیل خواهد گردید که در آن پیرامون نقش مهاجرت بر تکامل ونکوور بحث و گفتگو خواهد شد. / منبع: ایرانتو

بزرگترین استقبال از والدین در کانادا طی بیست سال گذشته

آقای جیسون کنی وزیر مهاجرت امروز بیان داشت که بعد از یک‌سال از اجرای راهکار پیوستن سریعتر اعضای خانواده به یکدیگر، در حین پیشرفت خوبی که در این روند حاصل گردیده، تعداد درخواست‌های تلمبار شده در این زمینه نیز رو به کاهش گذاشته است.

چگونگی عملکرد در این زمینه برای سال ۲۰۱۳ که هفته گذشته تدوین گردید در بر دارنده مجوز ورود برای ۲۵۰۰۰ والدین برای دومین سال متوالی است. و برای سال بعد هم همین میزان در نظر گرفته شده است. این عدد به میزان ۶۰ درصد نسبت به سال ۲۰۱۰ افزایش داشته و در مدت دو دهه گذشته یک رکورد به حساب می‌آید.

راهکار اجرایی ضمنا حاوی تصمیمات فوری برای رسیدگی به تقاضاهایی است که تعداد آنها به ۱۶۵۰۰۰ می‌رسد و برخی از آنها متاسفانه در حدود ۸ سال است که معطل مانده‌اند. انتظار وزارت مهاجرت این است که مقدار درخواست‌های انبار شده به میزان ۲۰ درصد تا پایان امسال، کاهش داشته باشد. البته برنامه هایی از این لیست کسر می‌گردند که ملزومات را رعایت و مورد تایید بوده باشند.

گذشته از همه اینها، برداشت عمیق و بسطی از سوپر ویزا نیز در اینجا وجود دارد. سوپر ویزا برنامه‌ای همه پسند

است که والدین را قادر می‌سازد با هر بار ورود با استفاده از این ویزا تا مدت ۲ سال در کانادا اقامت داشته باشند. از دسامبر سال ۲۰۱۱ که این برنامه اجرا شد تاکنون ۱۰۰۰۰ سوپر ویزا صادر گردیده است و نرخ رشد قابل انتظار برای آن حدود ۸۷ درصد می‌باشد.

کنی گفت که به حرف کاناداییانی که به ما گفتند "برنامه قدیمی که ممکن است کسی را تا ۸ سال معطل نماید، کارایی ندارد"، گوش دادیم. برنامه‌های دولت هارپر به درد می‌خورد که قوانین و برنامه‌های قدیمی را تغییر داده و آنها را کارآمد می‌سازد. برنامه سوپر ویزا و ۲۵۰۰۰ مجوز اقامت دائم، در سال ۲۰۱۳، بر طبق انتظار تا ۳۵۰۰۰ والدین را در سال آینده به خانواده باز خواهد گرداند. این بزرگترین میزان در بیست سال گذشته است.

برای اینکه برنامه والدین قابل اجرا باقی بماند، باید بگونه‌ای طراحی شود که در آینده تقاضاها انبار نشوند. این طراحی مجدد همچنین باید که محدودیت‌های موجود را نیز لحاظ کند. یعنی باید به سیستم سخاوتمند بهداشت و درمان کانادا و سایر سیستم‌های اجتماعی نیز توجه مبذول داشت.

آقای کنی اضافه کرد که چنانکه ما در تلاش برای کاهش میزان تقاضاهای انبار شده و زمان معطلی هستیم، پروسه طراحی مجدد برنامه والدین نیز به خوبی پیش می‌رود. همانگونه که وعده کرده ایم در سال آینده برنامه مدرن شده والدین ارائه می‌گردد، برنامه‌ای که اطمینان دهد، تقاضاهای آینده به سرعت پاسخ داده شوند و برنامه در بستر مناسب و قابل قبولی به پیش برود ■

منبع: ایرانتو

محضر دار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

خدمات ما برای شما

| | | |
|--|---|---|
| روثوثت برابر اصل حقوق خانواده و دیگر خدمات حقوقی | توافق نامه رسمی جدایی امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه ثبت و امور شرکت‌ها تایید امضا | وصیت نامه وکالت نامه امور ارت ازدواج رسمی |
|--|---|---|

مونا صالحی
سر دفتر اسناد رسمی
Notaire-Notary

www.MonaSalehiNotaire.com
514-903-8560 3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6

اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال



معرفی کتاب رکسانا بهرامی تاش: رشد فزاینده بیکاری زنان در ایران

روز ۹ نوامبر ساعت ۷ بعدازظهر کاری میکیک میزبان علاقه‌مندان به بحث و گفت‌وگو درباره اشتغال زنان در ایران و وضعیت بیکاری آنها در رونمایی از کتاب رکسانا بهرامی تاش از محققین در زمینه اشتغال زنان در ایران و کشورهای خاورمیانه بود.

دکتر رکسانا بهرامی تاش به هفته گفت: این جلسه با معرفی کتاب و توضیح هدف از نوشتن آن و کتاب‌های مشابه آغاز شد. در حالی که داده‌های آماری نشان می‌دهد که نقش زنان در بازار اشتغال در دهه اخیر سریعاً بالا رفته و نرخ رشد مشارکت زنان بالای ۱۵ درصد بوده است ولی مشکل عمده‌ای که زنان با آن درگیر هستند بیکاری است که نرخ آن ۲ برابر نرخ بیکاری مردان است. یکی



میل‌ها می‌نامید، سراغ بحث اصلی رفت و مطالبی را عنوان کرد که دانستن آنها برای هر فردی که می‌خواهد زندگی سالمی داشته باشد ضروری می‌نماید. در شماره‌های آینده گزارش مفصل این سخنرانی ارائه خواهد شد.

سخنرانی دکتر پرویز قدیریان: بگذار غذا داروی تو و دارو غذای تو باشد



روز جمعه ۹ نوامبر ۲۰۱۲ به همت نشریه «پیوند» ده‌ها ایرانی مونترالی پای صحبت‌های دکتر پرویز قدیریان نشستند. در ابتدای این برنامه که تحت عنوان «فرهنگ تغذیه سالم» برگزار می‌شد خانم دکتر راضیه رضوی به معرفی دکتر قدیریان پرداخت. و طی صحبت‌های خود به گوشه کوچکی از

فعالیت‌های علمی گسترده سخنران اشاره کرد. سپس دکتر قدیریان پس از اشاره‌ای کوتاه به ای میل‌های گمراه‌کننده درباره مواد غذایی و پاسخ دادن به آنچه ادعاهای نادرست نویسندگان ای

دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار (رستوران، کافی شاپ،...)



Deco Design
Mitra Moini
Interior Designer
514-784-0257

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه

Masoud Nasr

Courtier immobilier Agréé
Chartered Real Estate Broker

- Cell : (514)571-6592
- office: (514)769-7010
- Fax: (514)769-7030
- 38 Place du Commerce #280
île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8
- email: mnasr@sutton.com



www.masoudnasr.com





از دلایل عمده آن در طول چند ماه اخیر تحریم‌هایی بوده است که بر ایران تحمیل شده و مشاغل مختلف از آن صدمه دیده‌اند و زنان در این بخش ضعیف‌ترین بخش از جامعه محسوب می‌شدند. در یک نگاه کلی می‌توان گفت در بخش روستایی اشتغال پایین آمده و بیکاری بالا رفته است به همین دلیل تعداد زیادی از روستاییان با مهاجرت به شهرها معضل بیکاری را بزرگتر کرده‌اند. از سوی دیگر بخش عمده‌ای از زنان تحصیل کرده در رشته‌های مختلف از جمله پزشکی از مردان پیشی گرفته‌اند اما کار مورد نظر خود را به دست نیاورده‌اند.

بهرامی‌تاش در ادامه با اشاره به اینکه زنان در مقابل مردان از حقوق و مزایای کمتری نیز برخوردار هستند گفت: متأسفانه این تفکر که زنان نان آور خانه نیستند در تمام دنیا وجود دارد و در کشورهایی مثل ایران و خاورمیانه و شمال آفریقا نیز بیشتر مشهود است این در حالی است که در ایران در طول ۱۰ سال اخیر یک درصد به زنان سرپرست خانواده افزوده شده است اما تحولات دیگری از جمله اینکه طول عمر زنان ۲ سال افزوده شده و تعداد باروری آنها از ۶ فرزند به دو فرزند رسیده است نیز از دلایلی است که باعث شده زنان وقت آزاد بیشتری پیدا کنند و دنبال کار بگردند.

وی در ادامه با اشاره به اینکه سن ازدواج بالا رفته و از سوی دیگر نرخ طلاق نیز افزایش یافته گفت: همین دلایل باعث شده که تعداد زیادی از زنان وارد کار غیر رسمی در ایران شدند که درآمدهای بسیار پایینی نیز دارند به طور مثال تعداد زیادی از زنان در ایران با سفر به ترکیه یا کشورهای خلیج فارس اقدام به

تجمع اعتراضی مادران صلح مونترال در حمایت از نسرين ستوده

روز شنبه ۱۰ نوامبر، مادران صلح مونترال، همگام با دیگر فعالان حقوق بشر، اتحاد برای پیشبرد دموکراسی سکولار در ایران مونترال و انجمن زنان، همراه با حرکتی سراسری در جهان، در میدان فیلیپس مونترال گرد هم آمدند و با جمع آوری امضا به شرایط نسرين ستوده و مرگ وبلاگ نویس جوان ستار بهشتی اعتراض کردند. الهه شکرایی در این باره گفت: در این تجمع بار دیگر اعتراض خود را به شرایط

زندان نسرين ستوده مدافع حقوق بشر و وکیل دادگستری و همچنین تمامی زندانیان سیاسی - عقیدتی ایران به گوش جهانیان برسانیم. مرگ وبلاگ نویس و کارگر شجاع، ستار بهشتی که احتمالاً زیر شکنجه به قتل رسیده و یکی دیگر از نشانه‌های آشکار نقض حقوق بشر در ایران است. در این تجمع خبرنگار و روزنامه نگار رادیو کانادا نیز حضور داشت و اخباری مفصل را از این برنامه در تمامی ساعات خبر این شبکه اعلام کرد. در این تجمع

ادامه در صفحه ۱۳

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

عمدومه علیهمحمدی (بهبانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین تایید رسمی مدارک، تهیه دعوتنامه و تهیه سوگندنامه می‌باشد.

حیث مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

رشاهت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Cell: (514) 778-9011
Tel: (514) 289-9044
Fax: (514) 289-9022
Address: 1117 Ste. Catherine West, Suite 511, Montreal, QC. H3B 1H9
Email: info@icpimmigration.com

Toll free from Iran: (021) 880-66901 ext. 4000
Toll free from North America: 1-866-289-9011

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۲۵ آبان ۱۳۹۱ / ۱۵ نوامبر ۲۰۱۲

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

| | | |
|--|---|--|
| <p>شنبه ۲۲ دسامبر</p> <p>صیغه در کوپه پیوند / هادی خرسندی</p> <p>20:00 Sat Dec.22.2012 Concordia University</p> | <p>پنجشنبه ۲۹ نوامبر</p> <p>گردهم‌آبی مادران صلح انجمن زنان ایرانی مونترال</p> <p>Thu.Nov.29.2012 Universite UQAM</p> | <p>پنجشنبه ۱۵ نوامبر</p> <p>بررسی ادبیات امریکای لاتین کافه ادبی</p> <p>19:00 Thu.Nov.15.2012 1909 -Sainte-Catherine W</p> |
| <p>جمعه ۲۸ دسامبر</p> <p>کنسرت بیژن مرتضوی / سپیده / منصور فیرست آرت FIRST ART</p> <p>Fri Dec.28.2012</p> | <p>پنجشنبه ۲۹ نوامبر</p> <p>نمایش دو فیلم از پانتا بهرامی انجمن زنان ایرانی مونترال</p> <p>18:00 Thu.Nov.29.2012 405 Ste-Catherine E</p> | <p>جمعه ۱۶ نوامبر</p> <p>سخنرانی دکتر فنای اشکوری کانون فرهنگی نور / مراسم دهه اول محرم</p> <p>19:00-Fri.Nov16.2012 290 Décarie Blvd. H4N 2M2</p> |
| | <p>جمعه ۳۰ نوامبر</p> <p>مهمانی سالانه کانون مهندسان و آرشیتکت‌های ایرانی</p> <p>19:00 Fri.Nov.30.2012 2450 Rue Workman</p> | <p>شنبه ۱۷ نوامبر</p> <p>"نمایش فیلم" آرگو کتابخانه زاگرس</p> <p>17:00 Sat.Nov.17.2012 1396 St.Catherine W #309</p> |
| | <p>شنبه ۱ دسامبر</p> <p>کنسرت مازیار فلاحی پرسپولیس انترتین منت</p> <p>Sat-Dec.01.2012 7141 Sherbrooke W</p> | <p>یکشنبه ۱۸ نوامبر</p> <p>نمایشگاه عکس پرهام یزدی</p> <p>18:00 Sun.Nov.18.2012 5338 Sherbrooke W</p> |
| | <p>یکشنبه ۲ دسامبر</p> <p>کنسرت شجریان و برادران پورناظری سوسامدیا و آریا اینترتین منت</p> <p>20:00 Sun.Dec.02.2012 Olympia Theatre-1104-St-Cathe-</p> | <p>یکشنبه ۱۸ نوامبر</p> <p>شبه علم دوستداران فرهنگ و ادب / پاشا جواد</p> <p>16 :00 Sun.Nov.18.2012 1610 Ste-Catherine W R:B055</p> |
| | <p>یکشنبه ۲ دسامبر</p> <p>جلسه ماهانه انجمن زنان انجمن زنان ایرانی مونترال</p> <p>10:30 Sun.Dec.02.2012 8043 St.Hubert</p> | <p>جمعه ۲۳ نوامبر</p> <p>کنسرت موسیقی محلی ایران هفته / گروه سرو</p> <p>19:00 Fri.Nov.23.2012 4239-rue-Drolet</p> |
| | <p>سه‌شنبه ۴ دسامبر</p> <p>جلسه همدلان فرهنگسرای سینا</p> <p>18 :00 Tue.Nov.04.2012 6528 St-Jacques W</p> | <p>یکشنبه ۲۵ نوامبر</p> <p>روز جهانی مبارزه با خشونت انجمن زنان ایرانی مونترال</p> <p>Sun.Nov.25.2012 Universite Montreal</p> |



PROFUSION
IMMOBILIER

\$ 299,000

Cote St-Luc
واحد کنونی ساخته شده برای
۱۰۱ متر مربع مساحتی
کوپر بر روی چشم دکتر پاورها ۲۷۰۰۰۰

\$ 199,500

Kirkland
واحد کنونی ۷۷ متر مربع زمین
۳۷ متر مربع مساحتی
نزدیک به اسکول و پارک

مشاور املاک مسکونی و تجاری
مریم خانی
Maryam Khaleghi
Real Estate Broker
514.983.5415

حمید صدیق کاظمی
Hamid Sedigh Kazemian
Real Estate Broker
514.928.5415

1361, avenue Greene
Westmount (Qc) H3Z 2A5
T 514.935.3337
F 514.935.3303
www.profusionimmo.ca
mkhaleghi@profusionimmo.ca
hsedigh@profusionimmo.ca

ASSOCIATE REALTOR
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

REALTY GROUP
LUXURY
REAL ESTATE

گارگاهی در زمینه معرفی کار خبرنگاری و عکاسی در گالری زد برپا خواهد شد. شهزاد ارشدی با اعلام این خبر گفت: گروه رسانه‌ای مدیا کوآپ جلسه‌ای را برای معرفی کار خبرنگاری و عکاسی در گالری زد برپا کرده‌اند که این جلسه با حضور تعدادی از این گروه رسانه‌ای و انتقال تجربیات و تخصص خود برای جوانان و جذب آنها برای کار در مدیا کوآپ برگزار خواهد شد. قرار است شهزاد ارشدی به عنوان عکاس و هنرمند با سابقه نیز به صحبت درباره تجربیات و خاطراتش در این زمینه بپردازد.

تمدید زمان تقاضای بورس دانشجویی انجمن مهندسان

زمان تقاضای بورس دانشجویی که قرار است از سوی انجمن مهندسان و آرشیتکت‌های ایرانی کبک در جشن سالانه به دانشجویان منتخب داده شود تا ۱۵ نوامبر تمدید شد. مهدی غفوری مسئول این انجمن با اعلام این خبر گفت: این بورس به دانشجویان و یا مهندسانی اهدا خواهد شد که عضو انجمن و دانشجوی دانشگاهی در شهر مونترال باشند انتخاب این فرد توسط هیاتی از اعضای انجمن صورت می‌گیرد و فعالیت اجتماعی این فرد نیز در جامعه مونترال از اهمیت زیادی برخوردار است. علاقه‌مندان می‌توانند برای ثبت نام و استفاده از این بورس تا ۱۵ نوامبر به انجمن مهندسان و آرشیتکت‌های ایرانی مونترال مراجعه کنند.

برپایی نمایشگاه "عکس طبیعت و معماری"

روز ۱۸ نوامبر ساعت یک بعدازظهر نمایشگاه عکسی از پرهام یزدی عکاس ایرانی در گالری در ساختمان شماره ۵۳۳۸ خیابان شربوروک با موضوع "طبیعت و معماری" برپا خواهد شد. این هنرمند جوان درخصوص برپایی نمایشگاه عکسش به هفته گفت: از آنجایی که به موضوع طبیعت و معماری علاقه زیادی دارم تصمیم گرفتم تا عکس‌هایی را که از طبیعت گرفته بودم



داستان هفت پیکر و هفت شاهزاده

روز یکشنبه ۱۱ نوامبر انجمن ادبی ایرانیان مونترال با برپایی جلسه‌ای با سخنرانی کاوه سعیدی به بررسی داستان هفت پیکر نظامی پرداختند که با استقبال خوبی نیز از سوی علاقه‌مندان به ادبیات روبه رو شد. محمد فاضل از موسسان این انجمن ادبی در این باره به هفته گفت: سخنران در ابتدا به زندگینامه نظامی پرداخت و سپس داستان هفت پیکر را که در واقع هفت داستان از هفت شاهزاده در هفت قصر است را تعریف کرد. وی تاکید داشت در سالهای گذشته داستان قصری که به رنگ قرمز بوده بسیار مورد توجه خارجی‌ها قرار گرفته به طوری که بعد از ترجمه داستان چندین اپرا نیز از این داستان تهیه و اجرا شده است.



گارگاه خبرنگاری و عکاسی در گالری زد

روز ۱۴ نوامبر ساعت ۶ بعدازظهر

اعضای شرکت‌کننده در مراسم با دست داشتن پلاکارد و دادن پوستر صدای نسرين ستوده را به گوش شرکت کنندگان رساندند و اقدام به جمع آوری امضا کردند. وی در پایان گفت: مادران صلح مونترال برای آزادی همه زندانیان سیاسی، برای لغو احکام اعدام و برای محاکمه آمرین و عاملین جنایتهای ۳۳ سال گذشته پای می‌فشارند

جلسه‌ای برای شرایط جدید بازار مسکن در مونترال

روز ۸ نوامبر کتابخانه زاگرس میزبان علاقه‌مندان به خرید و گرفتن وام مسکن بود. در این جلسه مینو اسلامی مشاور مسکن به همراه یک متخصص بانک BMO به تشریح چگونگی خرید خانه و گرفتن وام پرداختند و به سوالات شرکت کنندگان در این زمینه پاسخ گفتند.

سخنرانی درباره تاریخچه آموزش و پرورش

عصر روز یکشنبه بر طبق روال همیشگی دوستداران فرهنگ و ادب مونترال جلسه خود را در دانشگاه کنکور دیا ساعت ۴ بعدازظهر برگزار کردند. در این جلسه سخنران به بررسی تاریخچه آموزش و پرورش در ایران پرداخت و به شکل‌گیری و موضوعات مربوط به آن اشاره کرد.

پاشا جوادی در توضیح موضوع سخنرانی اش به هفته گفت: شبه علم و تئوری، توطئه در واقع موضوعات و مباحث است که به شکل علم و به اسم علم بر انسانها مطرح می‌شود ولی مانع درک درست و واقع بینانه افراد از رخدادهای علمی و اجتماعی و تاریخی می‌گردد، به این معنی که افراد تصورات اشتباهی را از آن عرصه به دست می‌آورند. این جلسه روز یکشنبه ۱۸ نوامبر در ۱۶۱۰ خیابان سنت کاترین وست اتاق B۰۵۵ برگزار خواهد شد علاقه‌مندان برای شرکت در این جلسه راس ساعت ۴ در محل مورد نظر حضور یابند.

نمایش دو فیلم از پانتا بهرامی در مونترال

انجمن زنان ایرانی مونترال در بزرگداشت روز جهانی خشونت علیه زنان در روز ۲۹ نوامبر به نمایش دو فیلم از پانتا بهرامی در دانشگاه اوکم خواهند پرداخت. الهه شکاری از برگزارکنندگان این مراسم در این باره به هفته گفت: این برنامه به مناسبت روز جهانی خشونت علیه



نامه تحصیلی‌ام استفاده کرده بودم که بابت آن نمره خوبی نیز دریافت کردم. در مجموع این عکس‌ها در طول ۶ سال گرفته شده است و برای خودم از اهمیت زیادی برخوردار است.

پرهام یزدی درباره اینکه چه چیزی انگیزه اصلی در تلفیق طبیعت با معماری شده است چنین گفت: نکته اصلی زیبایی‌هایی است که من در طبیعت دیده‌ام و توانسته‌ام همان زیبایی را در عکس‌هایم نیز نشان دهم. از سوی دیگر در عکاسی معماری نیز دقیقاً همان زیبایی و خلاقیت که در به وجود آمدن طبیعت وجود دارد را دیده‌ام. بنابراین هر دو کارهای خلاقانه‌ای است که رخ داده و می‌تواند در کنار همدیگر جلوه خاصی داشته باشد. وقتی بزرگی و زیبایی یک ساختمان یا کلیسا شما را جلب خودش می‌کند و برایتان هیجان آور است همان اندازه نیز بلندی یک درخت و زیبایی آن می‌تواند شما را در جایتان میخکوب کند. بنابراین تلفیق آن نیز به همین زیبایی و دیدنی است.

نمایشگاه این هنرمند مونترالی روز ۱۸ نوامبر در آدرس ۵۳۳۸ شربوروک غرب افتتاح می‌شود و علاقه‌مندان به آثار هنری و عکاسی می‌توانند برای دیدن و خرید تابلوهای عکس از ساعت ۱۳ تا ۱۹ به گالری مورد نظر مراجعه کنند.

شبه علم و تئوری توطئه در جلسه دوستداران فرهنگ و ادب

روز ۱۸ نوامبر ساعت ۴ بعدازظهر دوستداران فرهنگ و ادب مونترال جلسه خود را به شبه علم و تئوری توطئه با سخنرانی پاشا جوادی اختصاص داده‌اند.

را با تعدادی از عکس‌هایم با موضوع معماری تلفیق کنم و دلیل آن شباهتی بود که این عکس‌ها از لحاظ خطوط و دیزاین با یکدیگر داشتند. وی ادامه داد: تعداد عکس‌هایی در نمایشگاه ارائه شده ۲۰ تابلو است تمام عکس‌هایی که از طبیعت گرفته شده در ایران بوده و عکس‌های مربوط به معماری نیز در سفرم به ایتالیا و فرانسه تهیه شده که از این عکس‌ها در پایان



www.imeris.ca

IMERIS

Agence hypothécaire

Tel.: (514) 606.5626

behrooz@babakhani.ca

بهروز آقاباخانی

مشاور رسمی وام مسکن

- وام برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردین به کانادا
- تمدید و تجدید وام با پایین ترین نرخ موجود

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



www.skylawn.net
 Tel: 514-388-1588
 Fax: 514-388-2815

یاسمین
 Cell: 514-594-0344
 yasmeentali@yahoo.ca

شادی
 Cell: 514-660-7135
 shadim.sky@gmail.com

433 Chabanel Ouest,
 Suite 111
 Montréal, P.Q. Canada
 H2N 2J3

بایش از ۲۰ سال سابقه کار

مدرسه فردوسی مونترال

لطفا با شماره تلفن جدید ما تماس بگیرید

514.502.4378

7085, Cote-Des-Neiges
 Montreal, Qc H3R 2M1
 514-502-4378

mad.dolatiyeferdosi@gmail.com

زنان برپا خواهد بود و علاقه‌مندان می‌توانند برای دیدن این دو فیلم به ساختمان دانشگاه UQAM به آدرس ۴۰۵ خیابان سنت کاترین مراجعه کنند. وی در ادامه گفت: پانته‌آ بهرامی نویسنده و کارگردان ایرانی مقیم آلمان است. از وی تا کنون فیلم‌های مستندی همچون «از این فریاد تا آن فریاد»، «و من عاشقانه زیسته‌ام» اکران شده‌است. دستمایه اصلی آن وضعیت حقوق زنان در کشورهای آفریقایی و آسیایی است. قرار است این دو فیلم در روز ۲۹ نوامبر به نمایش درآید.

اخبار برنامه‌ها و انجمن‌های دینی از ۱۵ نوامبر ۲۰۱۲

گزارش جشن عید غدیر

مراسم ویژه عید غدیر، روز سوم نوامبر به دعوت کانون فرهنگی نور برگزار شد. به گزارش برنامه‌گذار این برنامه با حضور بیش از سیصد و پنجاه نفر از ایرانیان علاقه‌مند در سالن آمفی‌تئاتر دانشگاه کنکور دیا اجرا شد. گزارش مذکور می‌افزاید: حدود ساعت ۷:۱۵ عصر روز شنبه ۳ نوامبر، مراسم با



پخش کلیپی از برنامه‌های کانون طی هشت سال گذشته آغاز گردید. در قسمت اول برنامه دکتر ناهیدی، استاد دانشگاه مونترال و سخنران مراسم، طی سخنان کوتاهی به بیان رابطه برخی آیات قرآن و موضوع امامت علی ابن ابیطالب پرداخت. همچنین در این قسمت، میهمانان شاهد هنرنمایی گروه موسیقی مشتاق بودند که قطعاتی در دستگاه شور و با ساز دف و سه تار اجرا نمود.

سپس مجری برنامه، دکلمه‌ای زیبا و تأثیرگذار با موضوع واقعه غدیر قرائت کرد. پس از استراحت کوتاه و پذیرایی شرکت‌کنندگان با شیرینی و آب میوه، در قسمت دوم مراسم، گروه تئاتر سیمرغ به اجرای برنامه پرداخت و با روایت داستانی از مالک اشتر نخعی بر اساس کتاب «جاذبه و دافعه علی (ع)»، یکی از خصوصیات بارز امام و شیعیان مکتبش را که عدم سکوت در برابر ظلم و بی عدالتی و دفع ظالمان از یک طرف و چشم پوشی، صبر و مدارا در برابر خطا یا نقص دیگران است، به نمایش گذاشت.

در ادامه گروه موسیقی مشتاق با ترکیبی از نوازندگان تار، دف و گیتار قطعه‌ای از اشعار مولانا را در آواز اصفهان اجرا نمود که مورد توجه و تشویق حضار قرار گرفت. پس از آن، برندگان مسابقه اینترنتی خطبه غدیر اعلام و جوایزی به رسم یادبود به آنان اهدا شد.

شعرخوانی چند تن از خردسالان بر روی صحنه و صرف شام نیز پایان بخش این جشن بزرگ بود. ■

اعتراضها به مرگ یک وبلاگ‌نویس ستار بهشتی یک زهرا کاظمی دیگر؟

دانش‌نامه آزاد ویکی‌پدیا درباره ستار بهشتی

ستار بهشتی (۱۳۵۶-۱۳۹۱) کارگر و وبلاگ‌نویس ایرانی بود که در تاریخ ۹ آبان ماه ۱۳۹۱ توسط پلیس فتا دستگیر شد. او به اتهام «اقدام علیه امنیت ملی از طریق فعالیت در شبکه اجتماعی و فیس‌بوک» بازداشت و به مکانی نامعلوم منتقل شده بود. در مدت بازجویی به شدت از سوی پلیس فتا شکنجه شد و در همین جریان درگذشت و در گورستان رباط کریم (محل زندگی‌اش) به خاک سپرده شد. بر اساس گزارش ثبت شده در روابط عمومی بهشت زهرا تهران، بهشتی در ۱۳ آبان ماه فوت کرده‌است. عموی ستار بهشتی در گفتگو با سایت سحام نیوز گفته‌است زمانی که از مسئولان، علت مرگ را جویا شدند به آن‌ها گفته شد:

«خفه شوید و به شما ربطی ندارد.»

پس از انتشار خبر مرگ بهشتی، ۴۱ نفر از زندانیان سیاسی در نامه‌ای که در سایت کلمه منتشر شد اعلام کردند که «ستار بهشتی روزهای ۱۰ و ۱۱ آبان ۱۳۹۱ در بند ۳۵۰ اوین بوده و آثار شکنجه در تمام قسمت‌های مختلف بدنش مشهود بوده‌است». [۵] در این نامه گفته شده که بهشتی در بازداشتگاه پلیس ایران مورد ضرب و شتم قرار گرفته، از سقف آویزان



رسانه ای و مدنی خواهان پیگیری و تعقیب قضایی کلیه عوامل دست اندرکار در این جنایت ضد بشری هستیم و از سازمان‌های بین‌المللی و مدافع حقوق بشر خواستاریم با توجه به آنکه دستان قوه قضاییه جمهوری اسلامی در ۳۳ سال گذشته در جنایت علیه بشریت و سرکوب روشنفکران، روزنامه‌نگاران و مدافعان آزادی بیان خونین است، به بررسی، پیگیری و محکومیت این جنایت بپردازند.»
این نامه توسط ده‌ها نفر امضا شده‌است.

طی هفته‌ی گذشته خبر مرگ مشکوک ستار بهشتی، کارگر و وبلاگ‌نویس منتشر شد. طبق اطلاع سایت‌ها این جوان وبلاگ‌نویس در یکی از آخرین نوشته‌های خود بر روی وبلاگ‌اش خبر داده بود که به قتل تهدید شده است

اعتراضها به نحوه‌ی مرگ ستار بهشتی آغاز شده و ادامه دارد. در روز ۲۲ آبان ماه ۱۳۹۱-۱۲ نوامبر ۲۰۱۲ گروهی از روزنامه‌نگاران و فعالان در خارج از کشور از جمله نوشتند: «ما گروهی از روزنامه‌نگاران، فعالان

فروشگاه بزرگ مواد غذایی

تازگی، مرغوبیت و مشتری‌مداری تعهد ماست

EXO fruits
Quality PLUS

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز،

**کشک، زرشک، باقلا پاک شده
زعفران، انواع برنج باسماتی و ...**

انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا
و هر پنج‌شنبه: سنگک تازه شاطر عباس

EXO FRUITS
5192 Côte des Neiges
(Corner Queen-Mary)
Montreal, QC, H3T 1X8
Tel: 514-738-1384
Fax: 514-738-3682
www.exofruits.ca

برای تهیه
غذاهای
خوشمزه ایرانی

EXO fruits

شده، دست‌هایش را به صورت قیانی بسته‌اند و با لگد به سر و گردنش ضربه زده‌اند.

کمپین بین‌المللی حقوق بشر در ایران در گزارشی که که در ۱۹ آبان ۱۳۹۱ منتشر کرد به نقل از یکی از بستگان بهشتی که جنازه او را دیده بود نوشت: «روی سرش فرورفتگی بزرگی بوده و روی سرش گچ کشیده بودند. صورتش باد کرده بوده‌است. به محض این که بند کفن را باز کردند از کنار زانوی راستش به کفن خون زده و کفن کاملاً خونی شده‌است. علائمی از کالبد شکافی هم روی بدنش بوده‌است.»

ویکتوریا نولاند سخنگوی وزارت امور خارجه آمریکا، روز جمعه (۹ نوامبر) ضمن اشاره به این که «این وبلاگ‌نویس ۳۵ ساله، گناهی جز بیان عقیده سیاسی خود، مرتکب نشده بود» از مسئولان جمهوری اسلامی خواست چگونگی این قتل را بررسی کنند.

روز شمار مرگ یک وبلاگ‌نویس

۸ آبان: ستار بهشتی در آخرین پست خود در وبلاگش نوشت:

دیروز بنده را تهدید کردند به مادرت بگو به زودی رخت سیاه باید بپوشد، دهان گشادت را نمی‌بندی می‌گویم کاری انجام نمی‌دهم که لازم به بستن دهانم باشد می‌گویند و راجی زیاد می‌کنی، می‌گویم چیزی که می‌بینم و می‌شنوم را می‌نویسم، می‌گویند هرکاری بخواهیم می‌کنیم هر رفتاری را انجام می‌دهیم، شما باید خفه شوید و اطلاع رسانی نکنید وگرنه خفه خواهید شد بدون نام و نشان! بدون اینکه کسی بداند چه برسر شما آمده!

۹ آبان: ستار بهشتی توسط نیروهای پلیس فتا (پلیس فضای تولید و تبادل اطلاعات) به اتهام «اقدام علیه امنیت ملی از طریق فعالیت در شبکه اجتماعی و فیس‌بوک» بازداشت می‌شود.

۱۰ آبان: ستار بهشتی وارد بند ۳۵۰ زندان اوین

می‌شود. وی به شدت شکنجه شده بود و مچ‌های هر دو دستش به شدت کبود بود که نشان می‌داد جوجه شده‌است. (نوعی شکنجه که در پلیس آگاهی ایران مرسوم است. دست‌ها را می‌بندند و مظنون یا متهم را مانند جوجه از سقف آویزان می‌کنند) این زندانی پیش از انتقال به بند در بهداری بستری بوده‌است. [۲]

۱۱ آبان: ستار بهشتی با دستخط خود از بازجویانش به خاطر شکنجه، شکایت می‌کند. [۹] وی در این روز از بند ۳۵۰ اوین به مکان نامعلومی منتقل می‌شود.

۱۳ آبان: روز مرگ ستار بهشتی به روایت غلامحسین محسنی‌اژه‌ای دادستان کل کشور: «در روز ۱۳ آبان پلیس اعلام می‌کند که برای وی ناهار بردیم اما فهمیدیم او فوت کرده است.» [۱۰]

۱۶ آبان: سایت اصلاح طلب کلمه خبر مرگ این وبلاگ‌نویس را منتشر کرد و نوشت که به خانواده ستار بهشتی اطلاع داده شده که برای تحویل گرفتن جنازه او به پزشکی قانونی کهریزک مراجعه کنند. [۱۱]

۱۸ آبان: ستار بهشتی در در بهشت زهرا، غسل و در قبرستان رباط کریم به خاک سپرده شد. [۲]

منصور حقیقت پور نایب رئیس کمیسیون امنیت ملی اعلام کرد که «در خصوص ستار بهشتی مساله به گونه‌ای نیست که از سوی کمیسیون نیاز به ورود باشد و قطعا در صورت لزوم دستگاه‌های متولی به این مساله خواهند پرداخت و تا این لحظه نیز گزارشی در این زمینه به کمیسیون امنیت ملی نرسیده‌است.»

۱۹ آبان: سازمان عفو بین‌الملل با انتشار بیانیه‌ای گفته‌است که گزارشهای رسیده حکایت از آن دارند که ستار بهشتی، وبلاگ‌نویس فوت شده در حین بازجویی در زندان، در اثر شکنجه کشته شده‌است و از دولت ایران خواسته‌است که در این خصوص تحقیق کند.

۲۰ آبان: ۴۱ زندانی سیاسی، از جمله چهره‌هایی چون محمدعلی دادخواه، علیرضا رجایی و علیرضا بهشتی شیرازی گواهی‌نامه‌ای را امضا کردند و گفته‌اند: «زمانی که ستار به بند ۳۵۰ آورده شد آثار شکنجه در تمام قسمت‌های مختلف بدنش مشهود بود و وی در شرایط

کاملاً دردناک و مجروحی قرار داشت.» زندانیان سیاسی امضاکننده این گواهی‌نامه می‌گویند آقای بهشتی از اوین به بازداشتگاه پلیس امنیت منتقل شده و هنگام انتقال نگران بوده و گفته: «اینها قصد کشتن مرا دارند.»

۲۱ آبان: احمد توکلی نماینده مردم تهران در مجلس ضمن انتقاد از سکوت دستگاه قضایی نسبت به موضوع مرگ یک وبلاگ‌نویس در زندان گفت: «دولت‌های خارجی در این باره غوغا به پا کردند چرا وزارت خارجه و دستگاه قضایی در این خصوص توضیح نمی‌دهند، مرگی اتفاق افتاده و باید توضیح داده شود.»

محمدحسن ابوترابی‌فرد، نایب رئیس مجلس ایران گفته‌است که کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس این موضوع را بررسی کرده و کمیته‌ای را برای پیگیری تشکیل داده‌است.

ستاد حقوق بشر قوه قضاییه با صدور بیانیه‌ای از عزم جدی دستگاه قضایی کشور برای برخورد سریع، قاطع و بدون اغماض با مقصر یا مقصرین فوت یک شهروند ایرانی در زندان خبر داد.

۲۲ آبان: علاءالدین بروجردی، رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس شورای اسلامی اظهار داشت: پیگیری مرگ این وبلاگ‌نویس به کمیته امنیت کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس واگذار شده‌است که ریاست آن بر عهده محمدرضا محسنی‌ثانی است.

در ساعت ۱۴ جلسه‌ای برای پیگیری موضوع قتل احتمالی بهشتی در محل کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس و با حضور مسئولان ناجا برگزار شد. طبق اطلاعات اولیه علاءالدین بروجردی، رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی، آثار ضرب و شتم در بدن بهشتی دیده نشده‌است.

تنها چند ساعت پس از ادعای علاءالدین بروجردی مبنی بر نبود آثار ضرب و شتم، پزشکی قانونی تأیید کرد که ۵ نقطه از جسد ستار بهشتی «از جمله ساق پا، دست، پشت کتف و یکی از ران‌های او» دارای علامت کبودی بوده است. ■

فیروز همتیان
مشاور املاک و مستغلات

♦ در مونتreal و South Shore
♦ مسکونی و تجاری
♦ ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

Firouz hemmatian
Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



آتوسا تنگستانی‌فر
مشاور شما در امور وام مسکن

514-995-3041

- ♦ دریافت بهترین نرخ بهره از بانک‌های معتبر
- ♦ وام مسکن برای افراد خوداشتغال
- ♦ وام مسکن برای تازه واردان به کانادا
- ♦ کاهش نرخ بهره کنونی شما به پایین‌ترین نرخ موجود
- ♦ پرداخت بدهی‌ها از طریق ارزش افزوده‌ی مسکن

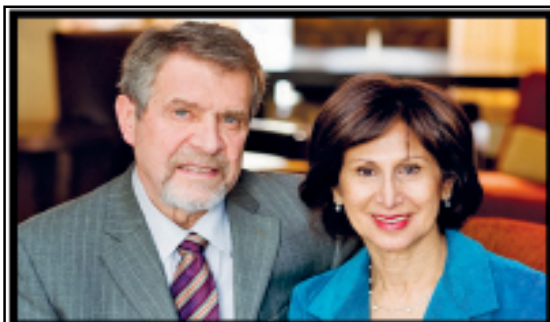
245 Victoria Ave, Suite 525 Westmount
Qc H3Z 2M6

VANTAGE MORTGAGE GROUP
Atosa_ta@yahoo.com



صدها کانادایی در کنسرت موسیقی اصیل ایرانی با گروه کنستانتینیل در موزه هنرهای زیبای مونترال

جمعه ۹ نوامبر ۲۰۱۲ از ساعت ۸ شب صدها کانادایی و کبکی و همچنین تعداد کمی از ایرانی‌تباران مونترال پای موسیقی گروه کنستانتینیل نشستند. صدای فریبا داودی، همراه با سه‌تار کیا طبسیان، در کنار تنبور پوریا پورناظری، سنتور امیر امیری و بلون سل پیر ایو مارتل و سازهای کوبه‌ای ضیا طبسیان فضایی از موسیقی ایرانی را در میان موزه هنرهای زیبای مونترال زنده کرد. گزارش تصویری این کنسرت در زیر آمده است ■



Homa & Rolf Walter هما و رلف والتر

Real Estate Broker Since 1985 Working With Royal LePage Elite

مشاور املاک مسکونی و تجاری از ۱۹۸۵

در مونترال و حومه

همراه شما در تمام مراحل خرید ملک از جستجو تا تهیه وام و محضر و قرارداد

OFFICES: BEACONSFIELD, ST CHARLES

سالها تجربه ماهر خدمت شما

514-827-1319, 514-924-7219

KIRKLAND, ST CHARLES

ROYAL LEPAGE

hwalter@royallepage.ca

WESTMOUNT, GREEN AVE.

ELITE



Marché

ALBORZ

فروشگاه البرز

Épicerie , Noix en vrac , Tapis persan (514) 692-2049 (514) 638-5100

تازه های البرز



۷ روز هفته
از ۹ صبح تا ۸ شب

6685 St. Jacques
(NDG) Montreal,
QC, H4B 1V3

جنب Cora

منرو واندوم، اتوبوس ۹۰ به سمت وست
ایستگاه اول بعد از گاوندینس

انواع شوینده های ایران
انواع ماکارونی های ایران
انواع حلوا ارده و شکری
دوغ گازدار
پنیر لیقوان (بلغاری)
انواع عرقیات گیاهی
انواع قوری و قندان
انواع سیخ استیل و اتبر
انواع زعفران کوب
فروش ماشینی دستیاف گونه ایران در 30 طرح جدید
انواع کتری قوری فانتزی

انواع شیرینی و آجیل تازه ایران
انواع نبات
پنوی نرمینه
دیگ مسی و دیزی سفالی
سس مایونز و کچاپ ایرانی
برنج دودی و برنج عطری
انواع گیاهان داروئی
انواع کتاب داستان مصور بچه ها
سی دی های زبان ، کامپیوتر و موسیقی
کتاب آشپزی ، قرآن ، اوستا
دیوان اشعار ، تغییر خوب ، طالع بینی و ..

- ✓ کلیه محصولات Golden Palm
- ✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران
- ✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قندو چای
- ✓ کنسرو، رب، ترشیجات و شوربهجات
- ✓ سبزیجات خشک و اردیه جات
- ✓ مرباجات و عسل
- ✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی
- ✓ و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

شما لایق بهترینها هستید

چرا زعفران بخرید؟
در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm
یک عدد زعفران یک گرمی اعلا هلبه بگیریید*

* با پرداخت های نقدی یا Debit

برنج ۱۰ پوندی کوه نور
~~12.99~~
9.99

۷ روز هفته



دوازده گام رهایی بخش از باتلاق اعتیاد گزارش یک مونترالی از سقوط و بازگشت خود به زندگی انسانی

■ پرستو معاف

در اعضای جمع وجود دارد ناخودآگاه به هر تازه‌وارد نیز حس راحتی می‌دهد. یکی از اعضا نقش رهبر را دارد و جلسه را هدایت می‌کند. همه اعضا به ترتیب خود را معرفی کرده و تجربیات خود را برای دیگران بیان می‌کنند و از احساس آموزش‌شان نیز حرف می‌زنند. سنت‌ها و گام‌های دوازده‌گانه توسط اعضای انجمن خوانده می‌شود. اولین چیزی که توجه را در این جلسه جلب می‌کند حس صداقت است. همه با صداقت خاصی حرف می‌زدند. کارهای نادرست گذشته را بیان می‌کنند و سپاس‌گزارند از اینکه امروز دیگر از آن گرداب رنج و خطا بیرون آمده و احساس رهایی و آزادی می‌کنند. تجربیات‌شان در عین متفاوت بودن از دردی مشترک نشأت گرفته است. شاید بخاطر همین درد مشترک است که امروز همدیگر را عمیقاً درک می‌کنند. همدیگر را حمایت کرده تا خود حمایت شوند در مسیری که به تداوم زندگی سالم در آنها منجر می‌شود. از اینکه به زندگی دوباره دست‌پیدا کرده و حس می‌کنند انسان مفیدی برای جامعه شده‌اند شکرگزار هستند.

چیز دیگری که جلب‌توجه می‌کند، تلاش برای خودشناسی است. آیا تا به حال در جلسات خودشناسی شرکت کرده‌اید؟ اینجا بیشتر شبیه جلسات خودشناسی است. تنها رهایی فیزیکی از مواد مخدر نیست که این افراد را دور هم جمع کرده. به نظر می‌آید شناختن «خود» و بهترکردن همان «خود» نقش محوری را در این جلسه دارد و باعث تداوم این جلسات می‌شود. حس آرامش در طول جلسه به من هم سرایت کرده.

بودن در میان افرادی که آگاهانه جمع شده‌اند تا نقص‌های خود را بشناسند و در جهت بهترشدن وجود انسانی خود تلاش کنند در من نیز احساس خوبی

گام‌های محکم، قامت بلند و شانه‌های ستبر و بازوان ورزیده او حکایت از تنی سالم و توانمند دارد. وقتی که زبان می‌گشاید فروتنی بزرگوارانه‌ای واژه‌هایش را در بر می‌گیرد. چندین سال است که در مونترال زندگی می‌کند. در یک شرکت ساختمانی فعال است و روزی خود را با کار فیزیکی نه چندان آسان به‌دست می‌آورد. همزمان شب‌ها برای کسب تخصص به کلاس می‌رود. در میانه چهارمین دهه ی زندگی‌اش است.

گروه بزرگی وی را «راهنما» می‌داند. اما در گذشته اینطور نبود. وقتی که از خاطرات تلخ چند سال پیش، در تهران، صحبت می‌کند کمتر جمله‌ای بدون بغض در گلو پایان می‌یابد. نمی‌گوید معتاد بودم. می‌گوید: من کاوه رهایی‌نژاد* هستم. یک معتادم.

آخرین پنج‌شنبه ماه است. در جلسه‌ی ایرانیانی هستم که در قالب آموزش‌های «معتادان گمنام» Narcotic Anonymous هر ماه در چنین روزی جمع می‌شوند و تلاش می‌کنند از افریت اعتیاد فاصله بگیرند: مردان و زنانی که شهامت‌شان رشک‌آور است؛ مستقل از اینکه سال‌های پیش از بیماری اعتیاد رها شده، یا هنوز به آن مبتلا و در راه بهبودی هستند و یا اینکه خود هرگز در دام نبوده و نیستند بلکه به خاطر یک عضو خانواده در جمع گردآمده‌اند. در یکی از این جلسات که در آخرین پنج‌شنبه هر ماه شرکت در آنها برای عموم هم آزاد است، اعضای گروه و عده‌ای از خانواده‌هایی که بدنبال راه رهایی برای دیگر اعضای خانواده‌شان هستند را ملاقات کردم. تجربه‌ای جالب، پندآمیز و به نوعی شیرین است. خیلی خوش و صمیمی از تازه‌واردان استقبال می‌شود. از چگونگی استقبال از خودم نیز نمی‌توانم شاکی باشم. احساس راحتی که

ایجاد می‌کند. یاد می‌گیرم چگونه بدون شرمندگی احساس حقیقی خود را بیان کنم و از آن درس بگیرم، چگونه در بیان خطاهای خود راحت باشم و چگونه در تلاش برای اصلاح آنها صداقت به خرج بدهم.

به نظر می‌آید اعضای این جمع، انسان‌های رها شده‌ای هستند که کمک به رهایی دیگر افراد مبتلا به اعتیاد هدف مشترک آنهاست.

با کاوه رهایی‌نژاد که یکی از پیشکسوتان برای ایجاد جلسات معتادان گمنام برای ایرانیان ساکن در مونترال قرار گفت‌وگو گذاشته می‌شود و بعد از مدتی ملاقات در دفتر هفته، صورت می‌گیرد.

پیش از آغاز کلام نیایش می‌کند: «خداوندا آرامشی عطا فرما تا بیدرم آنچه را که نمی‌توانم تغییر دهم؛ شهادتی، که تغییر دهم آنچه را که می‌توانم؛ و دانشی که تفاوت این دو را بدانم. آمین.»

حس می‌کنم نیایش از اعماق وجودش برمی‌آید و نه زبان که قلیش واژه‌ها را تک‌به‌تک می‌خواند. صدایش در عین نرمی و آرامش، بلند و رساست. باور به مسیری که انتخاب کرده در قدرت بیانش نمودار است.

می‌گوید: «در یک خانواده متوسط دنیا آمد. همراه پدر و مادر و خواهر و دو برادرم در تهران زندگی می‌کردم.»

از دوران کودکی‌اش می‌گوید: «حس نداشتن حمایت، پشتیبانی، توجه و عشق کلامی از سوی پدر و مادر، پررنگ‌ترین خاطرات دوران کودکی‌ام هستند.» می‌گوید که این احساسات او را به پوچی می‌کشاند و حس تنهایی و بی‌کسی را در زندگی کودکی‌اش بطور مداوم تجربه می‌کرد: «وقتی که اشتباهی مرتکب می‌شدم حس می‌کردم پشتم خالی بود. مهر و حمایت مادر و پدرم را می‌خواستم که بلاعوض باشد اما...» بغضش را فرومی‌خورد و ادامه می‌دهد هرگز این جمله را نشنیده که به او بگویند: «اشتباه کردی؟ مساله‌ای نیست! هر آدمی خطا می‌کند، من با همه اشتباهات پشتم هستم.»

به بدنم نگاه کردم. دست‌ها از سوراخ و جای فروکردن سوزن پوشیده بود. سوراخ بود و فقط سوراخ. جائی برای تزریق دوباره روی بدنم وجود نداشت. تنها مانده بود شاه‌رگ

ترس از نداشتن حمایت در وی احساس خلاء ایجاد می‌کند و این کاوه نوجوان را می‌آزارد. می‌گوید: «مقایسه شدن با بچه‌های درس‌خوان فامیل تحقیرکننده بود. پدر و مادرم هر کدام به نوعی سوی خود بودند و مشغولیت مشترک آنها میهمانی

درباره اعتیاد چه می‌دانیم؟

■ گردآوری و تنظیم: پرستو معاف

آیا اعتیاد یک بیماری است؟

بله، اعتیاد یک بیماری است که فرد را از جنبه نظرهای جسمی، روانی، اجتماعی و اقتصادی احاطه می‌کند. این بیماری فرد مبتلا را از نقطه نظر روانی و فیزیکی وابسته به مواد اعتیادآور ساخته و در عملکرد جسمی، روانی و اجتماعی فرد تأثیرات نامطلوب می‌گذارد. مواد مخدر انواع مختلف دارند مانند تریاک، مرفین، هروئین، کوکائین، ال.اس.دی، متادون و ماری‌جوانا و حشیش.

معتاد کیست؟

اکثر ما برای جواب دادن به این سؤال احتیاج به فکر کردن نداریم و جوابش را خوب می‌دانیم! زمانی تمام زندگی و فکر و ذکر ما به نوعی در مواد مخدر خلاصه شده بود. ما همیشه یا مشغول گرفتن و مصرف کردن آن بودیم و یا به دنبال

با دوستان و فامیل بود. حالا کی بیاید و کی برود؟ چه وقت بروند شهرستان و کدام وقت فامیل به تهران بیایند؟ در نظرم این مسائل مهمترین دغدغه‌های مادر و پدرم بود.»

حس بی‌کسی و بی‌پناهی وی را به دنیای رویاهای هالیوودی سوق می‌دهد. قهرمانان صفحه تلویزیون، خدایان ذهن کودکان‌اش می‌شوند: «در همان حال و هوای کودکی به قهرمانان توی فیلم‌ها مثل بروسلی و آرنولد که نماد قدرت بودند و خودشان پشت خودشان را داشتند غبطه می‌خوردم.»

کمبودهای احساسی و سرزنش‌های خانواده، دست به دست هم داده و کاوه را تبدیل به نوجوانی سرکش می‌کند. دیگر زور و تنبیه فیزیکی تنها ابزاری هستند که وی را به «حرف شنوی» وادار می‌کنند.

می‌گوید: «حس می‌کردم برخلاف هم سن و سالان نام‌دادن، و کندذهن هستیم. به تمامی از اعتماد به نفس تهی شده بودم. فکر می‌کردم همه آنها، هر که بودند، همه چیز را خیلی زودتر از من متوجه می‌شدند.» ادامه می‌دهد: «کوچکتر که بودم درس خواندن را دوست داشتم اما به مرور سرزنش و تحقیر سبب شد که علاقه‌ام به درس و مدرسه از دست برود. فکر می‌کردم چون برخی از دوستان هم‌کلاسی‌ام تا سوم راهنمایی درس خواندند پس من هم باید تا همان مقطع درس بخوانم و بعد سر یک کار درآمدزا بروم.»

راه تهیه اش می‌گشتیم. ما زندگی می‌کردیم که مصرف کنیم و مصرف می‌کردیم که زندگی کنیم. خیلی ساده معتاد، زن یا مردی است که زندگی را مواد مخدر کنترل کند. ما کسانی هستیم که در چنگال یک بیماری مزمن و پیش رونده گرفتاریم و همیشه عاقبتی چون زندان، تیمارستان و مرگ در انتظارمان است. (کتاب پایه، معتادان گمنام).

مانند هر بیماری دیگر، فرد مبتلا به بیماری اعتیاد نیز باید در جستجوی درمان و کمک باشد.

درمانی که وابستگی او را به مواد از بین ببرد و او را به زندگی عادی و سالم بازگرداند. بسیاری از افرادی که دچار این بیماری هستند طریق‌های مختلفی را برای درمان امتحان می‌کنند تا نهایتاً به نتیجه برسند. از جمله راهای درمان اعتیاد پیوستن به انجمن هائی است که این بیماران را در جهت بهبودی یاری می‌نمایند. یکی از این

گروه بزرگی وی را «راهنما»ی خود می‌دانند. اما درگذشته اینطور نبود. وقتی که از خاطرات تلخ چند سال پیش، در تهران، صحبت می‌کند کمتر جمله‌ای بدون بغض در گلو پایان می‌یابد.

سکوت برقرار می‌شود. کاوه باید با بغضی که در گلویش گره خورده مبارزه کند: «پوچی در من شکل گرفت. با پدر و مادر و خواهر و برادر بزرگم احساس نزدیکی نمی‌کردم. اما برادر دوقلویم همیشه در کنارم بود. به او اعتماد می‌کردم. همه چیز را با هم تقسیم می‌کردیم. او تمام زندگی من شده بود.» بار دیگر خودش را جمع و جور می‌کند و ادامه می‌دهد: «الان این‌طور شده که می‌خواهم از همه چیزهای جدید که در دنیا اتفاق می‌افتد مطلع باشم. شاید این احساس واکنشی است به آن دوران که همیشه این احساس به من داده می‌شد که احمق بودم. درباره همه چیز، من دیرتر از دیگران اطلاع پیدا می‌کردم. هنوز هم گاهی این حس با من است.» می‌گوید: «نبود نظم و هدف در محیط خانواده بر روی من هم تاثیر گذاشته بود. در این موقع بود

چیز دیگری که جلب توجه می‌کند، تلاش برای خود شناسی است. آیا تا به حال در جلسات خودشناسی شرکت کرده‌اید؟ اینجا بیشتر شبیه جلسات خود شناسی است.

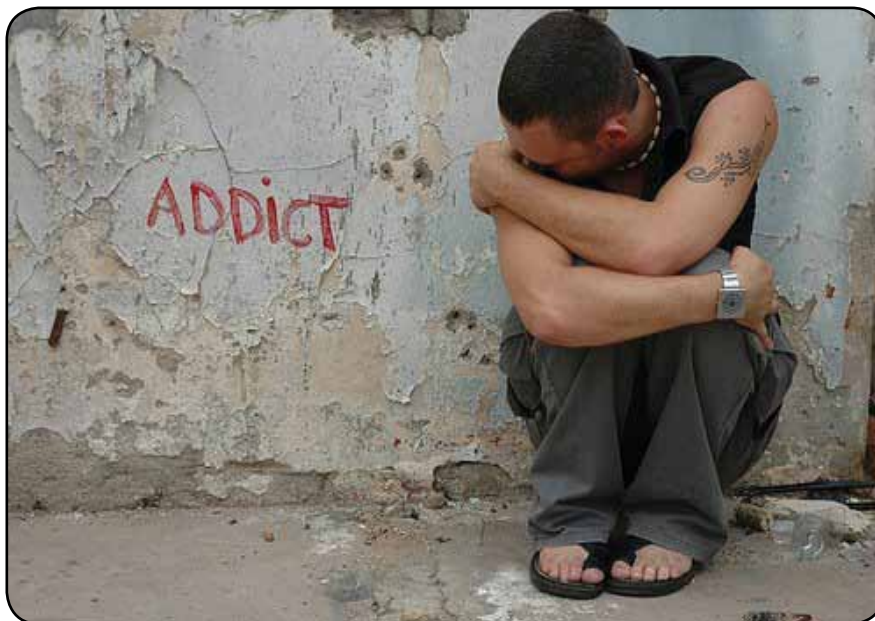
اول حشیش و سپس تریاک: نقطه‌ی عطفی در مسیر تباهی

سرانجام راه به یک پیچ مهم می‌رسد. کاوه در یکی از جمع‌های جدیدی که با آنها حشرو نشر آغاز کرده بود با حشیش آشنا می‌شود و در حالی که تنها ۱۵ سال بیشتر ندارد مصرف آن را شروع می‌کند.

مصرف مداوم حشیش و الکل سبک زندگی‌ای را به کاوه نشان داد که او از بودن در آن لذت می‌برد. از طرفی هم کارش در شغل دومش، کفاشی بالا گرفته و پول نیز او را همراهی می‌کند. مسافرت، تفریح، دربند، کوهنوردی، بودن در جمع خلافکاران و سرانجام آغاز مصرف تریاک. هر از گاهی هم مهمانی را خودش در کارگاه برادرش ترتیب می‌دهد و بساط تریاک دوستان‌اش را مهیا می‌کند: «برای بدست آوردن این حس که من کسی هستم و برای حس قدرت.»

در این دوران از نظر خودش درخوشی‌ها و شادی‌های دنیا غرق است. حس می‌کند جای خود را در زندگی پیدا کرده و جای درستی ایستاده است: در کنار مواد مخدر!

وقتی که اشتباهی مرتکب می‌شدم حس می‌کردم پشتم خالی بود. مهر و حمایت مادر و پدرم را می‌خواستم که بلاعوض باشد اما....



بیماری را لمس کرده‌اند اداره می‌شود و متعلق به هیچ کمیته و یا هیئت خاص نیست. جلسات این انجمن بصورت هفته‌ای برگزار می‌گردد و بصورت رایگان است. انجمن معتادان گمنام منتشر کننده چندین کتاب، جزوه و یک خبرنامه هم است. رساندن پیام به معتادی که هنوز در عذاب است، هدف مشترک در بین افراد این انجمن است. انجمن معتادان گمنام از افراد مبتلا به بیماری اعتیاد می‌خواهد که به آن اعتماد کنند و بدانند که کسی هست که آنان را باور دارد و می‌خواهد که در بهبودی به آنان کمک کند: «ما نمی‌توانیم ماهیت معتاد و یا اعتیاد را تغییر دهیم، اما می‌توانیم در فراهم آوردن هر چه بیشتر زمینه بهبودی، آن دروغ قدیمی که می‌گویند، وقتی معتاد شدی تا ابد آلوده می‌مانی، را تغییر دهیم. (کتاب پایه، معتادان گمنام)

انجمن‌های مطرح که سابقه درخشانی در یاری رساندن به افراد مبتلا به بیماری اعتیاد دارد، انجمن معتادان گمنام می‌باشد. در اینجا کوشش بر آن است که با معرفی این انجمن، توانسته باشیم که قدمی در جهت یاری به افرادی که دچار بیماری اعتیاد هستند برداریم. انجمن معتادان گمنام، در سال ۱۹۵۳ توسط گروهی از افراد مبتلا به اعتیاد در جنوب کالیفرنیا شکل گرفت. این گروه کار خود را با نام سیگاری‌های گمنام در شهرهای مختلف گسترش دادند. این انجمن بعدها در نقاط مختلف امریکا و بسیاری از کشورهای جهان گسترش یافت. این انجمن بر مبنای «سنت‌های دوازده‌گانه معتادان گمنام» بنا شده است. که بعدها در مجله هفته توضیحات بیشتر در این باره خواهیم داد. این انجمن توسط افراد داوطلب بخصوص افرادی که خود درد این

که همه چیز دست به دست هم داد و نفرت از خانواده، درس و مدرسه در دلم کاشته شد.»

همزمان وابستگی به برادر دوقلویی، کیوان، هر روز بیشتر می‌شد. تا جایی که دیگر او فقط یک برادر نبود بلکه همه دنیای من شده بود.»

در سن ۱۵ سالگی بعد از تمام کردن سوم راهنمایی، کاوه دست از تحصیل بر می‌دارد و به کار در بازار که به قول خودش فکر می‌کرده که پول‌ساز است، مشغول می‌شود. در یک مغازه فروش لوازم یدکی شروع به کار می‌کند و پول در می‌آورد. تا اینکه یک دعوی خیابانی سرنوشت او را تغییر می‌دهد: «از کار به خانه برمی‌گشتم. در پارک روبروی خانه برادر دوقلوی خودم را دیدم که زیر دستوپای عده‌ای از بچه‌های محل دیگر افتاده و آنها به ضرب و شتم او مشغول هستند و شتابان به کمک او می‌روند: «تا می‌توانستیم بچه‌های آن محله را کتک زدیم. اما از این دعوا به عنوان قهرمان بیرون آمدیم. یک نفر را با بینی شکسته روانه کردیم و دیرتر مجبور شدیم دیده او را پرداخت کنیم.»

این می‌شود اولین کار خلاف کاوه، سوءپیشینه. می‌گوید: «آوازه این قهرمانی در دعوی محلی، بسرعت در کوچه‌ها پیچید. احساس خوبی بود. برای اولین بار لذت تشویق شدن را تجربه می‌کردیم. اما روی دیگر سکه این بود که از همان‌جا دعوت‌های پیاپی به مهمانی‌های آدم‌های

خودش می‌گوید اما این آغاز کار بود، چیزی نگذشت که مواد او را انتخاب کرد، همانند بقیه قربانی‌هایش. در این زمان قانونی به ثبت رسید که بر طبق آن از دو برادر دوقلو تنها یک نفر مشمول خدمت سربازی می‌شد و نفر دیگر از سربازی معاف می‌گردید. کاوه و کیوان تصمیم گرفتند که کاوه حمایت مالی را بعهده بگیرد و کیوان به سربازی برود. نبود کیوان باعث تنهائی کاوه می‌شد و در نتیجه جای خالی برادر را با مصرف مواد که روز به روز بالا می‌رفت جبران می‌کرد: «توی یک سرازیری تند افتاده بودم که هیچ دست‌اندازی نداشت.» می‌گوید: «وقتی کیوان، بعد از پایان آموزشی

مصرف مواد بالا رفته بود و برای تهیه هزینه تهیه آن به هر خلاقی دست می‌زد. اگر خرید و فروش مواد مخدر هزینه‌ها را پوشش نمی‌داد، لباس‌هایش را می‌فروخت تا مواد بخرد.

نبود نظم و هدف در محیط خانواده بر روی من هم تاثیر گذاشته بود. در این موقع بود که همه چیز دست به دست هم داد و نفرت از خانواده، درس و مدرسه در دلم کاشته شد

دست با پلاستیکی که مواد را تویش ذوب می‌کردم احاطه کرده بود. روح و جسمم در اعتیاد غرق شده بود. دنیا دیگر فقط تاریکی و جهنم بود. درآمد، خانه، خانواده همه چیز تعطیل شده بود. آنچه بود خلاصه شده بود در خوابیدن زیر پل صدر، تزریق و نشنگی. کاوه موندن بود و حوضی از کثافت. مصرف می‌کردم تا زندگی کنم و زندگی می‌کردم تا مصرف کنم. تاریکی، تاریکی، تاریکی همین بود و بس.»

روزی که همه چیز عوض شد

به اینجا که می‌رسیم دوباره متوقف می‌شود. سکوتی طولانی فضا را پر می‌کند. چندین ساعت از آغاز گفت‌وگو می‌گذرد. تویی از بغض که درگلویش گره خورده براحتی قابل دیدن است. پس از خرد کردن بغض گلو که به سختی صورت می‌گیرد دهان می‌گشاید: «تا اینکه آن روز فراموش نشدنی رسید. توی پارک بودم تمام فکر و ذکرم این بود که خودم به مواد برسانم. به بدنم نگاه کردم. دست‌ها از سوراخ و جای فروکردن سوزن پوشیده بود. سوراخ بود و فقط سوراخ. جایی برای تزریق دوباره روی بدنم وجود نداشت. تنها مانده بود شاه‌رگ، روی گردن، که آن هم اگر خمار نبودم نمی‌توانستم پیدایش کنم. حال عجیبی داشتم. در یک لحظه به جایی رسیدم که دیگر برایم فرقی نمی‌کرد که مواد را مصرف کرده باشم یا نه. دیگه برام فرقی نمی‌کرد که مواد را زده بودم یا نه. دیگه فرقی نمی‌کرد. نمی‌دانم چه بود اما در آن لحظه مواد از ته قلبم رفت بیرون. آن حس عشق به اعتیاد و خلاف که مرا از بهبودی و می‌داشت از بین رفت. عشق به مواد در یک آن به یک نفرت عمیق تبدیل شده بود. احساس می‌کردم دیگر آخر دنیا رسیده است.» کاوه از لابه‌لای حق‌حق‌گریه‌ای که قادر به متوقف کردن آن نبود جمله‌اش را پایان برد: «تا می‌توانستم گریه کردم، اشک و اشک و اشک.»

دوباره سکوتی طولانی فضای دفتر هفته را پر می‌کند. انگار کاوه به آن دوران بازگشته. گرچه دیروقت شب است اما صدای ترافیک خیابان سن‌کاترین ذره‌ای کم نشده است. صدای جوان‌های شاد و خندان که به کافه‌ها و بارها رستوران‌ها می‌روند از پس پنجره طبقه سوم ساختمانی که در آن هستیم شنیده می‌شود: «هفت سال از جوانی خود را از دست داده بودم و حال به انتهای خط رسیده بودم. نمی‌دانستم کجا هستم یا کجا می‌ورم فقط می‌خواستم مواد نزنم. انگار مرده بودم و دوباره به رحم مادر بازگشته بودم اما می‌خواستم هر طور که شده پاک بیرون بیام، پاک پاک. بدنال درمان می‌گشتم. قرص درمانی، شمال درمانی، انجمن‌های مختلف، بیمارستان و غیره، همه راه‌ها را امتحان کردم تا شاید جوابی بگیرم.»

بالاخره در این پیگیری‌ها با کمک مادرش با انجمن «معتادان گمنام» آشنا می‌شود. مادر کاوه عضو انجمن نارنان بود. انجمنی که برای خانواده‌های



می‌گوید: «خودم را در خیابان به لالی می‌زدم تا ترهم مردم را جلب کنم و پول مواد را بدست بیاورم. کارم به جایی رسیده بود که لباس‌های



سربازی برادرم را به تن می‌کردم و در نقش مسافری که برای رسیدن به خانه نیازمند خرید بلیط است تلاش می‌کردم از مردم پول بگیرم. گاهی هم همراه برادرم با زورگیری مواد را از خرده‌فروش‌ها می‌گرفتم. دیگر مواد برایم مثل خون توی رگ‌ها یا مثل اکسیژن برای تنفس شده بود. اگر نمی‌رسید درد خماری امانم را می‌برد، خفه‌ام می‌کرد. دنیا بیم را خستگی، بیکاری، بی‌آبرویی، خماری، سوزندان

بازگشت انگار بیست سال بود که او را ندیده بودم. به شوق آمدن برادر عزیزم یک مهمانی گرفتم. آن شب مصرف زیاد الکل و حشیش باعث شد که در خیابان ماشین به من زد. تصادف وحشتناکی بود. سر و دستم به شدت آسیب دیده بود. تا پای مرگ رفته بودم تنها به دلیل عجز در برابر مشروب و حشیش، اعتیاد. وقتی از بیمارستان مرخص شدم مصرف موادم بیشتر شد. چرا که دیگر نمی‌توانستم کار بکنم و راه‌های خلاف را پیدا کرده بودم مانند فروش مواد مخدر که خود من را نیز بیشتر به دام اعتیاد می‌کشاند. و هر روز بیشتر در دام اعتیاد فرو می‌رفتم. دوستانی هم پیدا کرده بودم که در مواد کشیدن مرا تنها نمی‌گذاشتند. چشمم را باز کردم و دیدم که ماموران وقتی نشسته بودم مرا در پارک گرفتند و به قزل حصار، پشت میله‌های زندان بردند.»

اولین تجربه زندان و آغاز مصرف هروئین همزمان شد

زندان نه تنها کاوه را از راهی که در آن بود بازنگرداند بلکه در مسیر انجام خلاف با تجربه تر ساخت. ... و تزریق هروئین آغاز شد. می‌گوید

سوزترین بلای این دنیاست اما می‌توان با آن مقابله کرد.
خوشا پر کشیدن، خوشا رهایی شاملو

* کاوه و کیوان نام‌هایی هستند که دو برادر در دنیای خلاف‌کاری برای خود انتخاب کرده بودند. رهایی‌نژاد نام مستعاری است که در تحریریه هفته برای مصاحبه شونده انتخاب کردیم.

درباره پرستو معاف:

پرستو معاف دارای فوق لیسانس عصب‌شناسی از دانشگاه مک گیل است. همزمان با تحصیل در بیمارستان Royal Victoria در مونترال در زمینه ارزیابی شناخت زود هنگام بیماران با اختلال خردسودگی بخصوص بیماری آلزایمر تحقیق کرده‌است. خانم معاف لیسانس خود را از دانشگاه شهید بهشتی در رشته روانشناسی کودکان گرفته و پایان نامه خود را در زمینه بررسی میزان استرس در کودکان دارای لکت زبان نوشته است. او همچنین در پژوهش‌های اختلال توجه/ بیش‌فعالی در Montreal Children's Hospital همکاری داشته است. ■

خود را به در و دیوار می‌زد، کمد و وسائل درون آن را می‌شکستم، اما نمی‌خواستم پیش از پاک‌ی بیرون بیایم. سخت بود اما امید به رهایی قدرتی به من داده بود که قبلاً برایم قابل تصور نبود. انگیزه مبارزه در من اوج گرفته بود. بعد از سه روز از اتاق ام بیرون آمدم. سم از بدنم دفع شده بود. اما این تمام راه نبود. رفتن به جلسات انجمن را ادامه دادم.»

مکث می‌کند و ادامه می‌دهد: «الان سال‌ها به سرعت می‌گذرند اما آن سال مانند صد سال گذشت. هر روز آرزو می‌کردم که این سال بگذرد. آرزویم این بود که یک سالگی‌ام را جشن بگیرم. یک سال پاک‌ی‌ام را.»
آیا هرگز لغزش به سراغش آمد؟ می‌گوید: «بارها و بارها لغزش به سراغ‌ام آمد. اما امروز ۱۱ سال و شش ماه است که پاک پاک هستم.»

امروز آقای کاوه رهایی‌نژاد سعی می‌کند بدنبال آدمهائی که به بیماری اعتیاد مبتلا هستند بگردد و آن‌ها را با انجمن معتادان گمنام آشنا سازد و زندگی دوباره را به آنها بازگرداند. چرا که به قول خودش، او از طریق این انجمن تولدی دوباره یافته است. با خدمت‌گزاری به انجمن در طول این سال‌ها و بودن راهنما برای راهجوها، اکنون دارای اعتماد بنفس بالائی است. اعتماد بنفسی که با وسوسه مواد مخدر دیگر نمی‌شکند. می‌گوید: «اعتقادات معنوی و انسانی و هدفمندی که دارم مرا در وفاداری به راه و به هدفم استوار می‌کند. به نظرم اعتیاد خانه‌مان

افراد مبتلا به بیماری اعتیاد تشکیل شده بود. می‌گوید: «انگار توی سیاهی شب یلدای سرد زمستان آفتاب بیرون آمده بود. آفتابی که می‌تونست حریف یخ‌ها بشه. یه طوری بوی نزدیکی شکوفه‌های بهار را حس می‌کردم. آیا باز می‌تونستم به زندگی سالم بازگردم؟»
انجمن معتادان گمنام، گروهی بود که معتادان دیرروز که دیگر رها شده بودند دور هم جمع شده و معتادان دیگر را یاری می‌دادند. اولین جلسات در انجمن سپری می‌شد. کاوه برای خود راهنمائی پیدا کرده بود. «راهنما» کسی بود که اعتیاد را ترک کرده و حال می‌خواست تجربیات خود را در اختیار «راهجو»ی دیگر بگذارد. می‌گوید: «تا قبل از ورود به این انجمن باید اعتراف کنم که نمی‌دانستم که یک آدم بیمار هستم. اصلاً هیچ چیز از این همه اطلاعاتی که امروز درباره اعتیاد و درباره خودم دارم آن روز نداشتم.»

زندان نه تنها کاوه را از راهی که در آن بود بازنگرداند بلکه در مسیر انجام خلاف با تجربه تر ساخت. ... و تزییق هروئین آغاز شد.

در قدم اول باید از نظر بدنی پاک می‌شد. کاوه می‌گوید: «به توصیه راهنما خود را در اتاق حبس کردم. از خماری به خود می‌پیچیدم. از درد نمره می‌کشیدم،



هفته‌ها را مشترک
شویم و بخشی از بهبود آن
باشیم

info@hafteh.ca

هفته‌ها میوه تلاش
جمعی علاقه‌مند است که گروهی
بزرگ از یاران بی‌چشم‌داشت
درخت کوچک آن را آبیاری و
تیمار می‌کنند

هفته‌ها فقط یک نشریه
نیست، یک ایده است:

با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

5147878848

کوزه‌گری جزیره کُرت و بیتی از حافظ

ساقی به جام عدل بده باده تا گدا
غیرت نیارود که جهان پر بلا کند



فانوس خیال روشن بود، و جهانگردی جوان و کاوش‌گر آهنگ جزیره کُرت در جنوب یونان داشت. نگارنده را نیز هوای سفر بسر افتاد و در پی او روان شد. این سو سرما و یخبندان و آنسو تپه‌های سرسبز و باغها و تاکستان‌ها که در آفتاب تموز می‌درخشیدند. در این سفر بخصوص چند جای بسیار ما را به سوی خود کشانید، چندان که دریغ آمد که شما را در خواندن مختصری از داستان این دیدارهای خوشایند انباز نسازم.

نخست به مزعۀ زنبورداری سر زدیم. کندوها یا صندوقهایی که بلوکهای کارو زندگی هزاران زنبور شهدآفرین بود در ردیفهای منظمی قرار گرفته بودند. میزبان شهدگیر میخواست نشان دهد که چسان عدل را از داخل خانۀ زنبور برمی‌دارد. مجمرکی داشت، همیزی چند در آن نیم‌افروخته، چندان که دود بود و آتش نه. مجمر دودآگین را نزدیک روزن صندوق می‌برد و بر آن، رو بسوی روزن، می‌دمید. چنانکه خراسانیان گویند پوف می‌کرد و یا به گفته تهرانیان فوت می‌کرد. زنبورهای پرورده با بوی خوش گل و گیاه از دود نفس‌گیر گریزان می‌شدند و مهماندار تخته‌ها یا شانه‌های آکنده از شهد مصفاً را برمی‌داشت و به جای آن تخته‌های خالی می‌نهاد که زنبورها همچنان با پشتکار به شهد بی‌اگندند. با دیدن این صحنه بی‌درنگ به یاد این بیت بیدل افتادم که: از فلک بی ناله کام دل نمی‌آید به دست / شهد خواهی آتشی زن خانۀ زنبور را

البته آتش نمی‌زد بلکه به دودی آن زنبورهای ریاحین پسند دودگریز را برای دمی چند از دور کندو یا صندوق دور می‌داشت و این بیت را به خاطر بیننده صاحب‌دل می‌آورد که:

ای دیر به دست آمده بس زود برفتی
آتش زدی اندر من و چون دود برفتی

که بقول پیر معرفت
مگس پیش صاحب‌دلی پر نزد
که او چون مگس دست بر سر نزد

البته منظور سعدی در این بیت مگسان آزمند و سمج گرد شیرینی اند، هر چند می‌دانید که زنبور عدل را مگس انگبین یا مگس نحل نیز می‌نامند. سپس ما را به خانه یا درستتر بگوییم به کارگاه برد. در آنجا پالایش انگبین و فرآورده‌های گوناگون را دیدیم که از این عدل ساخته می‌شد. آن زنبوردار را مامی کهنسال بود که بر کارها نگرانی داشت.

رهنمای ما سپس ما را به تاکستانی برد. نوشتیم «ما را» زیرا که دیگر خودم را در اتاوا نه بلکه در جنوب یونان و در جزیره کُرت می‌دیدم. دیدن آن تاکستان مرا به باغهای انگور هرات و پروان می‌برد. درخشش مشعل وار خوشه‌های انگور در تابش خورشید این بیت بیدل را به یاد می‌آورد:
می‌پرست ایچادم، نشأه ازل دارم
همچو دانه انگور شیشه در بغل دارم

و چون رزبان یا صاحب تاکستان در شرح نشانیدن تاک به روش باستانی داد سخن می‌داد، بی‌درنگ این بیت ابوالمعانی بیدل به خاطر آمد:

به هر جا باغبان بریاد مستان تاک بنشانند
بگو تا بهر زاهد هم دو تا مسواک بنشانند

با پیشرفتهای بشر در ساخت ابزار شوینده و پاک کننده عجب نباشد اگر در برخی از مناطق قلمرو زبان فارسی، بخصوص جوانان و کمسالان چیزی از مسواک قدیم ندانند. برای این عزیزان عرض می‌شود که شستن دهان روزی چند بار به خصوص پیش از عبادت و پس از صرف غذا از یک و نیم هزار سال پیش و پیشتر از آن بین نیاکان ما امری رایج بلکه لازم بوده است و بر طبق آیین و کیش نیز شیوه ای مرضیه یا سنتی مستحب بوده است. دهان را غالباً با مسواک

می‌شسته اند و مسواک چوبی است از درختی که آن را درخت مسواک یا درخت اراک نامند و مسواک را چوب دندانمال نیز گفته اند. چوبی که برای مسواک به کار می‌برند به درازای یک بدست یا کمتر و ضخامت یک بند انگشت تهیه می‌شد. بار نخست، برای آماده شدن مسواک برای شستن دندانها، یک سر آن را ساعتی در آب می‌نهند. تارها یا الیاف از هم جدا شده و به شکل یک برس یا شانه انبوه در می‌آید که مدتی دراز قابل استفاده می‌باشد. بعد آن را به نمک آغشته یا بدون نمک دندانها را می‌شویند. این چوب بوی مطبوعی نیز به دهان و دندانها می‌بخشد. برخی از زهاد و سالمندان مسواک را بر دستار یا عمامه خویش می‌خلانده اند و شعر بیدل ناظر بر همین عمل بوده است که می‌فرماید:
حذر از زاهد مسواک به سر
عقرب و نیش چه معنی دارد

البته منظور از زاهد در اینجا زاهد رایبی بوده است، چنانکه لسان الغیب نیز فرماید:
اگر به باده مشکین دلم کشد شاید
که بوی خیر ز زهد و ریا نمی‌آید

از آنجا به دکانی رفتیم که زیور آلات سنتی، ابزار خانه و چیزهای خردوریز می‌فروخت و شبیه خرده فروشیهایی قدیم ما بود، یا بهتر بگوییم همانند دوکانهایی که صنایع دستی مورد پسند مسافران و جهانگردان را می‌سازند و می‌فروشند.

چشم بد

در اینجا از چیزهایی که بسیار جلب نظر می‌کرد، آویزهای بود، که بخش اصلی آن را نگاره یک چشم تشکیل می‌داد و چشم بد یا چشم شیر نام داشت. می‌گفتند که این برای پیشگیری از آسیب چشم بد است. همان چیزی که در خراسان ما پیشینه ای بیش از هزار سال دارد. یار حنظلۀ بادغیسی برای دفع چشم بد سپند بر آتش می‌افکنده است و او هزارو صد و چند سال پیش از امروز گفته است.

یارم سپند اگرچه بر آتش همی فکند
از بهر چشمم، تا نرسد مرورا گزند
او را سپند و آتش ناید همی به کار

با روی همچو آتش و با خال چون سپند
 یاد آمد که مادران قدیم نظیر همین چشم شریر جزیره
 کرت، مهره ای را بر شانه لباس یا بر بند قنناق (قماط)
 کودک می‌آویختند. غالباً مهره ای فیروزه رنگ بود،
 همانند یک چشم کبود یا آسیب دیده. بیشتر کودکان
 این مهره را که مهره چشمک نامیده می‌شد، گاهی
 حتی تا پنج شش سالگی با خود داشتند. مهره چشمک
 به همین نام یا با به صورت جزمک در متون قدیم
 فارسی، از آنجمله در لغت فرس اسدی طوسی نیز یاد
 شده است. البته چیزهای دیگری نیز در کنار مهره
 چشمک آویخته می‌بود. از آنجمله تعویذی که بر حسب
 وضع مالی والدین کودک، پوشش چرمی یا مخملی یا
 محفوظه نقره بی داشت، یک شاخکی که رنگ آن سیاه
 یا خاکستری بود و می‌گفتند شاخ آهوست، یک خریطه
 بید انجیر، مهره ای که باباقوری نام داشت و به صورت
 یک چشم بدرآمده بود و مقداری خرت و پرت دیگر که
 می‌گفتند همه در دورماندن کودک از چشم بد و دیگر
 بدیها و بیماریها اثر دارد.

البته به خانه یک فالبین هم رفتیم و به خیر گذشت.
 اما چنانکه مثالی عربیست که لقمة الحلوة، آخرالطعام،
 که امروز هم دسرها که در پایان غذا صرف می‌شود
 معمولاً شیرین است، بیابیم بر سر اصل مطلب که برای
 نگارنده بسیار مهم و قابل توجه بود و انگیزه نگارش
 این سطور گردید

در کارگه کوزه گری

کوزه‌گر و کوزه‌گری را در کابل کلال و کلالی و درهرات
 داشگر و سفال فروش گویند
 من که پیشتر تحت تاثیر زیبایی‌ها و شیرینی‌های
 تاجکستان‌ها و گل‌ها و گیاهان جزیره کرت قرار گرفته
 بودم همین‌که با پای نگاه وارد کارگاه کوزه‌گری و کوزه
 فروشی شدم، اشعار شیرین فارسی دری نه همانند
 زنبورهای عسل که همانند پروانه‌های خوشرنگ و
 خوشبال که گفתי تازه از روی گلهای خوشبو برخاسته
 اند، به ضمیرم هجوم آوردند که چندان از آنها را با هم
 می‌خوانیم:

در کارگه کوزه گری رفتیم دوش
 دیدم دوهزار کوزه گویا و خموش
 ناگاه یکی کوزه برآورد خموش
 کوکوزه گروکوزه خروکوزه فروش

این کوزه چو من عاشق زاری بودست
 در بند سر زلف نگراری بودست
 این دسسته که در گردن او می‌بینی
 دستیست که برگردن یاری بودست

این دو رباعی و بسیاری از رباعیهای همانند را هرکس
 که سروده، پس از چندی توسط اصحاب تذکره و شرح
 حال نویسان به خیام اهدا شده و جزو مایملک آن
 مرحوم قرار گرفته است. در حالی که بعضی زرتنگی
 کرده اند و نام خویش را در رباعی گنجانیده‌اند؛ مانند
 این رباعی که سالها پیش از یک آوازخوان هندی یا
 پاکستانی شنیدم و شاعر آن راهب تخلص می‌کند و دور
 از موضوع ما هم نیست:

راهب خم باده پیر دیری بودست
 پیمانہ حریف گرم سبیری بودست
 این مشت گلی که گشته خشت سرخم
 میخواره عاقبت بخسیری بودست

اگر نام راهب نمی‌بود، این رباعی نیز شاید به پای
 مرحوم خیام حساب می‌شد. در حالی که مقام دانشمند
 و ریاضیدان بزرگ حکیم عمر خیام نیشابوری والا تر و
 بالاتر از آنست که نیازی به شمار هرچه افزونتر رباعیات
 میگسارانه داشته باشد و همان معدود ترانه‌های
 فلسفی که بیانگر جهانبینی اوست، برای شناساندن
 پایگاه علمی او بسنده است.

لسان الغیب حافظ هم بیت زیبایی دارد که یاد کوزه
 گری کرده است:
 آخر الامر گل کوزه گران خواهی شد
 حالیا فکر سبو کن که پر از باده کنی

به هرروی کوزه گر پس از آنکه مارا و میلیونها بیننده
 دیگر را با چگونگی ساختن ظروف سفالین، از نشان
 دادن محل برداشتن گل در بیرون شهر، تا ساخت و
 صیقل دهی و نگارگری و نهادن در داش یا کوره، آشنا
 ساخت، ما را به مغازه رهنمایی کرد تا اشیاء ساخته
 شده را ببینیم. در آنجا انواع ظروف و آلات و ادوات
 سفالین برای فروش حاضر بود. جهانگرد ظرفی را به
 سفال فروش نشان داد و پرسید: این چیست؟ سفال فروش
 آن را برداشت و گفت این نمکدان یا نمکپاش است.
 ساختمان نمکپاش به گونه ای بود که هوش مرا به خود

کشانید. سالها پیش به همان ترکیب دواتهایی داشتیم
 که سر نداشت اما اگر می‌غلتید، رنگ را نگه می‌داشت
 و نمی‌ریخت. ناگهان توجه جهانگرد به پیاله بی جلب
 شد. آن را برداشت و پرسید که این چیست؟ فروشنده
 گفت که این جام عدل است. جامی بود که در قسمت
 میانی آن برآمدگی داشت فروشنده تنگ یا جک آب
 را برداشت و پیاله را تا سه چهارم پر کرد و گفت این
 اندازه طبیعی و مجاز است هرگاه ازین بیشتر بریزیم،
 جام برنمی تابد و این گونه تهی می‌شود. دیدیم که تا
 آن وقت پیاله یا جام آب داشت و چون خواست که آن
 را پُرتر کند تمام آب از زیر ظرف به روی زمین ریخت و
 جام کاملاً تهی شد. او نام جام را به انگلیسی گفت:

کپ او جستس. ناگهان بیت حافظ به یاد آمد که
 ساقی به جام عدل بده باده تا گدا
 غیرت نیآورد که جهان پر بلا کند

چنان به وجد آمدم که چیزی نمانده بود که در آن
 سرمای دل شب ارشمیدس وار سر به کوچه و خیابان
 نهم و فریاد زخم که‌های مردم! ایهالناس! یافتم! جام
 عدل حافظ را یافتم. باز اندکی برسر عقل آمدم که
 اولاً این دل شب مزاحم مردم شدن بسی نابخردی
 است وانگهی این کوی و برزن و این شهر و دیار را
 به شعر فارسی و جام عدل چه نیاز؟ فکر می‌کردم که
 من نخستین شخصی هستم که جام عدل لسان الغیب
 حافظ را کشف کرده ام و باید به نام خود ثبت کنم.
 کمپیوتر را روشن کردم و به جست و جو پرداختم دیدم
 نه! این را پیش ازمن نیز دریافته اند؛ جوانان عزیزی که
 حتی نام خویش را هم نوشته اند.

به هر حال اندکی بیشتر در منابع یونانی و اروپایی
 گشتم و دریافتم که جام عدل را فیثاغورث برای
 شاگردان خویش اختراع کرد و برخی هم ساخت آنرا
 به هرون اسکندریه نسبت می‌دهند و برخی می‌گویند
 آن را تتالوس ساخته است. این جام به نام‌های جام
 عدل، جام فیثاغورث، جام هرون و جام تتالوس یاد
 می‌شده است. معلوم می‌شود که این جام به نظر مبارک
 خواجه شیراز نیز رسیده بوده است و امروز نیز آن را در
 کوزه‌گری‌های جزیره کرت می‌سازند و می‌فروشند ■

نوشته شده در: شهر اتاوا- بیست و سوم فروری دوهزار و نه

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

514 - 585 - 6178



بخش «از خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

آقای معمارزاده واقعیت‌ها را آنطور که هست بپذیرید!

در شماره ۱۰۷۴ دوهفته‌نامه «پیوند» به تاریخ اول اکتبر ۲۰۱۲ در صفحه ۳۰ توهینی آشکار نه تنها به ترک‌های ایران بلکه به ترک‌های تمام دنیا به قصد خندانند و تفریح مردم چاپ شده بود که خود جای بسی تعجب، تعمق، تفکر و اندیشه دارد که چطور بعضی‌ها غرق در جهل و نادانی هنوز برای تفریح و خندانند دیگران به مضحکه همونوعان خود متوسل می‌شوند تا تفریحی کرده باشند. آنهم در کشوری مانند کانادا که آزادی‌های نژادی، مذهبی، اجتماعی و فردی تا این درجه مورد احترام است و قانون برای خاطیان مجازات‌های سنگینی منظور کرده است.

و اما تحلیل آقای مهرداد معمارزاده از تهران، که در شماره ۲۲۱ هفته‌نامه «هفته» در صفحه ۳۰ (خوانندگان) چاپ شده است، نیز تعمق لازم دارد. ایشان در پاسخ‌گویی به نوشته به حق بانو لیلی خاقانی که در شماره ۲۲۰ هفته چاپ شده بود، به نکاتی اشاره کرده‌اند و بعد از مورد تأیید قرارداد بخش از نقطه نظرهای خانم خاقانی کلمه‌ای از نوشته ایشان را آلت دست قرار داده و تمام بغض‌های نژادپرستانه خود را به روی کاغذ آورده‌اند. آنهم با استدلالی کودکانه و منطقی کور.

خانم خاقانی در جایی نوشته بودند: «..... من به عنوان یک ترک.....» گویا همین کلمه «ترک» نیستی است که باعث سرازیر شدن چرک‌های غده‌های کینه و بغض عده‌ای از هموطنان مان است. کسانی که این غده‌های دردناک را که ریشه در تاریخ دارد همواره در سینه خود حمل می‌کنند و غافل از این که همین غده‌های خطرناک حاصلی جز درد، بیماری، رنج و اندوه و بالاخره نابودی چیزی نخواهد داشت. در دنباله همین بحث، آقای معمارزاده خواسته‌اند اثبات کنند که ترک‌ها از نظر «دی.ان.ای» مشخصه خاصی دارند و چشمانشان مورب و رنگ پوستشان زرد است و غیر از این گروه را نمی‌شود ترک گفت! حالا سؤال اینجاست که آیا بنا به تحقیق ایشان ترک‌های ترکیه که در دنیا ترک خطاب می‌شوند با چشم‌های بسیار درشت و رنگ سفید، ترک‌های قشقائی با چشمان آهویی، ترک‌های همدان، خراسان، قزوین، زنجان و.... را با چه نامی

مغرض با وجود توسل به ابزارهای خشونت و سیاست‌های مخرب فرهنگی هنوز نتوانسته‌اند مردم ترک را فارس‌زبان بکنند و الان نه تنها در دهات و روستاها بلکه در شهرهای بزرگی چون تبریز، ارومیه، زنجان و همدان هستند کسانی که هنوز نمی‌توانند فارسی صحبت کنند پس چطور آن زمانها مغول‌ها یا هر گروه دیگری که شما ادعایش را دارید آمدند و زبان فارسی مردم آذربایجان را تا دوردست‌ترین کوره‌دهات در اسرع وقت توانستند برگردانند و برگردند؟! شما آقای معمارزاده عزیز در شماره‌ای از شماره‌های

پیشین همین نشریه هم مقاله‌ای در رد انتساب کتاب «ده ده قورقوت» به ترک‌های آذربایجان نوشته بودید و اکنون موقعیتی شد که با استناد به نوشته خودتان به شما جواب داده شود. آنجا شما بعد از نوشتن مقدمه کتاب «ده ده قورقوت» به ترکی اوغوزی، در پائین آن را برای فارسی‌زبانان ترجمه کرده بودید. و طبق آن، حکم صادر کرده بودید که ده ده قورقوت ربطی به آذربایجان ندارد و مدعیان دروغ می‌گویند. همین کار شما خود مهر ردی بر ادعای شما می‌زند. چرا که من ترک آذربایجانی نیازی به ترجمه جهت درک مطالب نه تنها مقدمه بلکه کل کتاب هم ندارم چون به زبان من اما با لهجه اوغوزی نوشته شده است و اما برای شما فارسی‌زبانان حتماً باید ترجمه شود چون کاملاً زبان دیگری است و شما قادر به درک مطالب آن نیستید.

آقا این منطق‌ها را جمع کنید. در تخیل و رؤیا زندگی نکنید. واقعیت‌ها را آنطور که هست بپذیرید. یاد بگیرید که تنها راه انسجام و «ما» شدن ما در احترام به حقوق دیگر ملت‌ها و اقوام ساکن ایران است. اعم از عرب و ترک و کرد و لر و گیلک و سایرین. والا با این جهل و عناد، آینده بس تاریکی را برای همه رقم می‌زنید. و جای بسی تأسف است در زمانی که آزادگان دنیا برای برابری، آزادی آرامش و صلح و احترام به هم مبارزه می‌کنند. نژادپرستان همچنان با چوب‌های نادانی و غفلت بر طبل‌های کینه و نفاق می‌کوبند و آتش جنگ را شعله ور می‌کنند که متأسفانه حاصلی جز دشمنی و نفاق و پراکندگی نخواهد داشت! ■

باید نامید و در کدام رده ژنتیکی قرار می‌گیرند؟! نکته دیگر بسیار جالب نوشته ایشان مفهوم جدید و بسیار عجیب و غریب زبان مادری است که ایشان با این گفتار به دست داده‌اند و این طور نوشته‌اند: «.... چرا که در مفهوم «زبان مادری»، مراد از واژه مادر همانا «مادر (مادر) میهن» است، نه مادر تن. بنابراین زبان بومی سرزمین هر کس زبان مادری وی شمرده می‌شود نه اینکه تنها زبان مادر و مادر بزرگش.» خوب پس همه ما حتی شاعر ما هم اشتباه می‌کنند که می‌گویند: «یک حرف و دو حرف بر زبانم / الفاظ نهاد و گفتن آموخت» راستی این از کدام استدلال مغرضانه‌ای سرچشمه می‌گیرد و مورد تأیید کدام منطق درست و عقل سلیم است که در استانی با زبان فارسی، سلسله‌هائی یا مهاجمینی مثل مغولان بیایند، کلاس داور کنند و مردم فارسی زبان را ترک‌زبان کرده و برگردند! به عقیده این عده نژادپرست که در قرن بیست و یکم پیرو عقب‌مانده‌ترین طرز فکر دنیا هستند، ترک‌های سلجوقی، غزنوی، صفویان، چنگیزخان مغول به آذربایجان آمده کلاس‌های فشرده ترکی دایر کردند و به ما، فارسی‌زبانان، ترکی آموختند و رفتند. البته ناگفته نماند که در اصفهان و شیراز هم این کلاس‌ها را داور کردند ولی چه می‌دانیم شاید آذربایجانی‌ها استعداد بیشتری در آموختن به خرج داده باشند که به طور کلی ترکی آموختند.

بنابراین عقیده قدیمی نژادپرستان، پرشیا بیشتر از ۱۴۰۰ سال تحت تجاوز عرب‌ها، یونانی‌ها، ترک‌ها، مغول‌ها و افغان‌ها بوده است که هنوز هم کینه ۱۴۰۰ ساله این عده التیام پیدا نکرده است که عرب‌ها را با زشت‌ترین القاب خطاب می‌کنند و با افغان‌ها غیرانسانی‌ترین رفتارها را دارند. آیا با منطق شما برای آموزش زبان فارسی به آنان هم باید تست «دی.ان.ای» در موردشان به عمل آورد! و یا این که طبق این منطق تاجیک‌های فارسی زبان که چشم‌های بادامی مغولی دارند ابتدا ترک بوده‌اند، فارس‌ها به تاجیکستان رفته‌اند و کلاس‌های فارسی برای آنان داور کرده‌اند؟! باید خوب بدانیم که طی ۹۰ سال گذشته مسئولین

MSMILINE
DENTAL HEALTH CENTER



دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

خدمات حسابداری و دفترداری

SOROOR SADR سرور صدر

◀ امور دفترداری و حسابداری

◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی

◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com

نادر خاکسار

مشاور املاک مسکونی و تجاری



مهاجرین عزیز

« آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟ »

« هدیه‌ها به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه معسر »

« اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره »

« مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک »

« محل کار برای هر مستف در وست مونت »

« خیابان سنت کاترین »

514-969-2492



منشور جهانی حقوق بشر

ماده ۱۹

هر کس حق آزادی عقیده و بیان دارد و حق مزبور شامل آنست که از داشت عقاید خود بیم و اضطرابی نداشته باشد و در کسب اطلاعات و افکار و در اخذ و انتشار آن به تمام وسایل ممکن و بدون ملاحظات مرزی آزاد باشد .



تصویر برگرفته از: سایت مردمک

مصباح یزدی: مردم چه کاره اند که به کسی حق بدهند؟

مگر خودشان دارند همچین حقی رو؟

دیده بان حقوق بشر - دیده بان حقوق بشر امروز گفت که مقامات

ایرانی باید فوراً ده‌ها دانشجوی دانشگاه را که به دلیل ابراز عقاید

سیاسی مسالمت آمیز خود در پشت میله‌های زندان هستند آزاد کرده

و به آزار و اذیت فعالان دانشجویی در محیط دانشگاه‌ها در سراسر

کشور پایان دهند .

با امید به صلح پایدار،

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران-مونتreal

www.addhi.org

e-mail: info@humanrightsiniran-montreal.org

آموزش سنتور

و
تکوری موسیقی ایرانی



514-262-4045

www.SinaPlatform.com

سینا پلتفرم

مراسم عزاداری ابا عبدالله الحسین
دکتر محمد فنی اشکوری با سخنرانی خطیب گنشمند
 جهت کسب اطلاعات بیشتر و هماهنگی برای دریافت هدایا و نذورات با ما تماس حاصل فرمایید

مکان | زمان
 290 Décarie Blvd. | ۱۶ الی ۲۵ نوامبر
 Du Collège St-Laurent (Qc) H4N 2M2 | ساعت ۹ تا ۷ شب

www.noorcenter.com | Tel: (438) 238-6518 | info@noorcenter.com

عسکرنور
 کانادا



Marché Almizan

فروشگاه مواد غذایی المیزان



المیزان با محصولات غذایی ایرانی،

| | |
|----------------|----------|
| شوبد | زرشک |
| سبزی آش | رشته آشی |
| سبزی قرمه سبزی | غوره |
| سبزی گوفته | پشمک |

محصولات یکویک: مربا، ترشی، رب و خیارشور و ...

آمیوه‌های ایرانی سن ایچ،

محصولات مه‌رام مثل سس مایونز،

نان بربری، سنگک، گوشت و مرغ حلال،

و دیگر مایحتاج شما، در قلب داون تاون در یک قدمی شما!

هر روز تازه
هر روز در خدمت شما!

www.almizan.ca

1695 De Maisonneuve W
Montreal Quebec

۵۱۴-۹۳۸-۴۱۴۲



مقاله: ادبیات مهاجر

بخش اول

با توجه به اهمیت آثار نویسندگان و شاعران خارج از ایران که باعث شده است تا دسته‌بندی جدیدی نظیر ادبیات مهاجرت و ادبیات تبعید در واژگان تاریخ ادبیات ایران ایجاد گردد، در شماره‌هایی که در پیش است به معرفی، تاریخچه و ابعاد گوناگون این بخش از ادبیات فارسی خواهیم پرداخت. این بررسی شامل نویسندگانی است که به دلایل مختلف خارج از ایران زندگی می‌کنند، چه به میل خود و برای تجربه‌ی فضای جدید و آزادتر و چه به دلایل سیاسی از کشور خارج شده باشند.

علیرغم آنکه سال‌ها از پذیرفته شدن ادبیات مهاجرت در جامعه نویسندگی ایران می‌گذرد، هنوز تعریف واحدی از آن وجود ندارد و جالب‌تر آنکه هنوز عده‌ای از نویسندگان داخلی این شاخه‌ی ادبیات را قبول ندارند. سال‌ها پیش، زنده‌یاد «هوشنگ گلشیری» داستان‌های مهاجرت را تنها «چس‌ناله»‌هایی از سوی مهاجرین نامید. وی پس از ملاقات با مجید روشنگر، سردبیر فصلنامه بررسی کتاب در آمریکا، در بازگشت به ایران در مقاله‌ای با عنوان «ادبیات مهاجرت راه به جایی نمی‌برد»، خط بطلان بر همه کوشش‌های ادیبانه در این سوی آب‌ها کشید. اما مدتی کوتاه پس از انتشار این مقاله، او خود اقدام به درج داستان‌های مهاجرت در مجله کارنامه کرد (۱ و ۲). در واقع می‌توان هوشنگ گلشیری در کارنامه و شهریار مندنی‌پور در نشریه «عصر پنج‌شنبه» را از آغاز کنندگان بحث ادبیات مهاجرت در داخل ایران معرفی کرد (۳). امروزه برخی از آمارگران تعداد کتاب‌هایی را که خارج از ایران منتشر می‌شود بیش از داخل ایران می‌دانند (۴). پیدایش مطبوعات غیر چاپی و اینترنتی نیز سبب رونق هرچه بیشتر ادبیات خارج از کشور و خصوصاً معرفی نویسندگان و شاعران جوان مهاجر شده است.

تمام آنچه در خارج از کشور نوشته می‌شود، در حقیقت بازتاب روحیه‌ی ایرانیانی است که دور از وطن به سر می‌برند اما باید توجه داشت که انتشار یک اثر در خارج از ایران دلیل بر آن

شعر: ای سُقراط! . . .!

■ محمد استعلامی

با دو چشمی، سوخته از اشک

دست و پایی، بسته در زنجیر بی قانونی قانون(!)

این سکوتِ کوچهٔ بُن‌بست را، باید شکست امشب!

همای دور پروازِ فلک‌پیما!

چه می‌بینی؟

فرازِ صخرهٔ تاریخ، قابیل است

و هابیل تو

پای صخرهٔ زاغان، درون خاک پوسیده‌ست

به قانونی

که آن هم، هدیهٔ زاغ بداندیش است

در شگفتم از تو ای سُقراط!

شوکرانی را که نوشیدی

بوسه بر مهمیزِ سردارِ ستم دادی

این، نه قانون خدایان بود

نه آیین خداجویان

مونتربال دوم نوامبر ۲۰۱۲

نیست که می‌توان آن را در زمره‌ی ادبیات مهاجرت قرار داد. بنابراین ادبیات مهاجرت دربرگیرنده‌ی تمامی آثاری که در خارج از کشور نوشته می‌شود نیست. به همین صورت آن دسته از آثاری که از نویسندگان داخل کشور و با موضوع مهاجرت نوشته می‌شود را نمی‌توان جزء ادبیات مهاجرت به حساب آورد^(۵). در یک نگاه کلی آثار نویسندگان و شاعران ساکن در خارج مرزهای ایران را می‌توان به سه دسته زیر تقسیم کرد:

۱. نویسندگانی که فضای آثارشان فضای داخلی ایران است. به نحوی که جغرافیای مکانی نویسنده تأثیری بر داستان نداشته است. نویسنده هنوز غوطه‌ور در خاطرات گذشته در ایران سیر می‌کند و تنها لحن گفتارش به واسطه‌ی غربت‌زدگی دل‌تنگ‌تر شده است. در اغلب این آثار، داستان در زمان حال آغاز می‌شود اما رویکرد آن به گذشته و بازسازی تعلقات خاطر گذشته‌ی نویسنده در زمان حال است. وقتی آثار یک نویسنده قبل از هر چیز زابیده فرهنگ داخل کشور باشد، نمی‌توان او و آثارش را در زمره ادبیات مهاجرت قرار داد، هرچند نویسنده در خارج از کشور زندگی کند. از نویسندگان این دسته می‌توان به گلی ترقی اشاره کرد^(۶).

۲. نویسندگانی که آثارشان علاوه بر آن‌که در خارج ایران اتفاق می‌افتد، در فرهنگ دیگری روایت می‌شود. در این نوع آثار، نویسنده گذشته‌ی خود را نیز درگیر می‌کند، اما در گذشته نمی‌ماند؛ به حال می‌آید و دغدغه‌های آینده‌ی خود را از زندگی در یک محیط جدید به تصویر می‌کشد. به بیان دیگر، نویسنده‌ی مهاجر هویت خود را در برزخی بین گذشته‌ای که پشت سر گذاشته و آینده‌ای که در پیش رو دارد، جستجو می‌کند. در این دسته از نوشته‌ها، نویسنده به نوشتن درباره‌ی موقعیت خود در کشور میزبان می‌پردازد و تلاش می‌کند تا ضمن تبیین موقعیت جدیدش، به بازگویی تفاوت فرهنگی بین کشور خود و کشوری که در آن ساکن است بپردازد. آنچه امروزه به عنوان ادبیات مهاجرت شناخته می‌شود، آثار این گروه است.

۳. نویسندگانی که کاملاً در فرهنگ کشور میزبان پذیرفته شده‌اند و حتی آثارشان هم به زبانی غیر از زبان فارسی نوشته می‌شود. مزیت این آثار آن است که نوشته‌ها عطر و رنگ ایران را دارد و خوانندگان غیر فارسی زبان را نیز با شرایط زندگی گذشته و حال ایرانی مهاجر آشنا می‌سازد. بسیاری از آثار این دسته از نویسندگان رنگ و بوی سیاسی دارد، گرچه در برخی موارد به جای ترسیم تصویر واقعی از شرایط امروزه‌ی ایران و مشکلات و سختی‌های مهاجرین، به قضاوت‌های شخصی نویسنده محدود می‌شود. از رمان‌های معروف این دسته می‌توان به «لولیتاخوانی

در تهران» نوشته‌ی آذر نفیسی اشاره کرد. جامعه، فرد و تجزیه و تحلیل تاریخ معاصر ایران درونمایه‌های اصلی آثار نویسندگان مهاجر ایرانی است. خصوصاً وقوع وقایعی که جامعه‌ی ایران را آستان حوادث مهمی کرده است، نظیر انقلاب مشروطه، اشغال کشور توسط متفقین در جنگ جهانی دوم، کودتای ۲۸ مرداد، انقلاب اسلامی، جنگ ایران و عراق، جنبش‌های دانشجویی، اصلاحات و حوادث بعد از انتخابات ۸۸. یکی از مهمترین ویژگی این آثار، پررنگ شدن تقابل سنت و مدرنیته در آنان است. این برخورد نه تنها در تکنیک روایت، بلکه در مکان روایت نیز جلوه می‌نماید. درون‌مایه دیگر زنان هستند که توسط نویسنده‌های زن مورد بررسی قرار می‌گیرد. در این میان می‌توان اعتراض به فرهنگ مردسالار رایج در ایران، مقوله‌ی حجاب و روابط زن و مرد را مشخص کرد. بسیاری از زنان نویسنده‌ی خارج از کشور بیان مشکلات و دردهای زنان و دختران ایرانی را هدف آثار خود قرار داده‌اند. در ادبیات مهاجرت همواره با پرسش‌هایی نظیر ما که بودیم، چه بودیم، امروز که هستیم، چه شد که این‌طور شدیم و چه خواهیم شد روبرو هستیم. ملیحه تیره‌گل در کتاب «مقدمه‌ای بر ادبیات تبعید» درون‌مایه‌هایی نظیر «گریز از ایران» و «عشق و جنسیت» را نیز مورد بررسی قرار داده است^(۶).

از نویسندگانی که آثارشان در قلمرو ادبیات مهاجرت قرار می‌گیرد می‌توان از عباس معروفی، سودابه اشرفی، حسین نوش‌آذر، مهرنوش مزارعی، شهرنوش پارس‌پور، شکوه میرزادگی، رضا دانشور، ساسان قهرمان، ایرج رحمانی، حمیدرضا رحیمی، سهراب رحیمی، اسد رخساریان، داریوش کارگر، میرزا آقا عسگری، منوچهر یکتایی، خسرو دوامی و تعداد زیادی نویسندگان جوان که متعلق به نسل اخیر مهاجرت هستند نام برد. رمان‌های دیگری هم در خارج از کشور چاپ شده که گرچه در زان ادبیات مهاجرت نمی‌گنجد، اما محصول مهاجرت است و آن‌ها را نیز نباید نادیده گرفت. مانند «بیگانه‌ای در من» اثر شکوه میرزادگی، یا رمان «دکتر نون زنش را بیش‌تر از مصدق دوست دارد» اثر شهرام رحیمیان، «خسرو خوبان» اثر رضا دانشور، رمان «سوره الغراب» اثر محمود مسعودی^(۶). (ادامه دارد)

منابع

۱. مصاحبه مجید روشنگر با شاهین بشیری در رادیو فردا
۲. الهه خوشنام، مروری بر ادبیات فارسی در مهاجرت یا تبعید، دویچه‌وله فارسی
۳. پیمان عابدی، هویت‌سازی ادبیات مهاجرت، رادیو کوچه
۴. الهه خوشنام، غمبادهای برون‌مرزی، دویچه‌وله فارسی
۵. رویا بشنام، ادبیات مهاجرت یا نویسندگان مهاجر؟، سایت آی کتاب
۶. پیمان عابدی، موضوع شناسی و ساختار اثر در ادبیات مهاجرت، رادیو کوچه

داستان کوتاه: ترفیع

■ بیتا شعبان‌خانی

اگر کسی آن موقع روز وارد کارخانه می‌شد، صدای سرسام آور دستگاه‌ها گوشش را کر می‌کرد ولی برای آنهایی که سال‌ها پشت این دستگاه‌ها کار می‌کردند این صدا جزئی از زندگی‌شان شده بود. صدایی که صدای زندگی بود. صدایی که تا بود نوید کار و تلاش برای معاش می‌داد. خانم امانی آرام و فروتن، و مثل همیشه استوار و مطمئن، پشت دستگاه ایستاده بود و کار می‌کرد، زنی بود کم حرف که کارش را به نحو احسن انجام می‌داد. صبوری و آرامشی که در وجودش بود او را نزد همه همکارانش محبوب ساخته بود. اگر در میان همکاران دلخوری یا شکوه و شکایتی پیش می‌آمد او را حکم قرار می‌دادند. مثلاً سال گذشته دختر بهادری و پسر کاووسی با هم نامزد کردند. از این نامزدی هر دو خانواده راضی و خشنود بودند اما ناگهان سر مسئله‌ای جزئی نامزدی به هم خورد و چندین سال دوستی و رفت و آمد خانوادگی تحت الشعاع این مسئله قرار گرفت. در این میانه خانم امانی را واسطه قرار دادند. او چنان با خلوص نیت و حقانیت موضوع را آبرومندانه فیصله داد که کسی حتی به کنه ماجرا پی نبرد و این نامزدی به خوبی و خوشی به عروسی انجامید. کارهایی از این قبیل را به سهولت انجام می‌داد و احترام دیگران را بر می‌انگیخت. آن روز پشت دستگاه مثل هر روز نیمی از حواسش به کار بود و نیمی دیگر به گرفتاری‌هایش. بچه‌ها، زندگی، قسط‌های جور واجور. چنان غرق در افکارش بود که متوجه آمدن همکارانش نشد. خانم محمدی‌پور چند بار صدایش کرد تا او را متوجه کند. گفت «کجایی بابا یا خودش میاد یا نامه‌اش.»

آزادی و جامعه

مسئله آزادی برای انسان از آنجایی مطرح می‌شود که انسان به صورت جمعی در جامعه زندگی می‌کند. «آزادی من آنجایی به پایان می‌رسد که آزادی دیگران شروع می‌شود.» این جمله که جمله‌ای اغواکننده است مسئله همزیستی آزادی‌ها را مطرح می‌کند. در واقع این جمله، فقط این مسئله را مطرح می‌کند اما مسئله آزادی



را حل نمی‌کند. زیرا می‌توان این سوال را مطرح کرد که کجا آزادی برخی شروع می‌شود و آزادی برخی دیگر به پایان می‌رسد؟ چه کسی می‌تواند میان آزادی من و آزادی دیگری مرزگذاری کند؟ اگر انسان‌ها از لحاظ حقوق آزاد و مساوی زاده شده‌اند، اگر به طور طبیعی ارباب و برده وجود ندارد، پس چگونه می‌توان از آزادی برخی مراقبت کرد بدون اینکه آزادی دیگران را محدود کنیم؟ این سوالی است که ژان ژاک روسو، متفکر فرانسوی قرن هجدهم تلاش می‌کند

تا در کتاب «قرارداد اجتماعی» به آن پاسخ دهد: «یافتن یک نوع مشارکتی که با تمام قوا از فرد و اموال هر فردی مراقبت و محافظت می‌کند، و توسط آن هر کسی با پیوستن به جمع، فقط فرمانبردار خویش است و به مانند گذشته آزاد باقی می‌ماند.» این سوالی است که پاسخش را در کتاب قرارداد اجتماعی روسو می‌یابد. بر اساس آن، هر کسی آزادانه خود را تابع خواست جمعی می‌کند. در این صورت، آزادی به معنای اطاعت از قانونی می‌شود که همه بر سر آن توافق دارند.

با این حال در اینجا دو مورد مطرح می‌شود:

اول اینکه، اگر انسان‌ها همیشه آنچه را که باید انجام می‌دادند، انجام داده بودند، نیازی به قوانین نبود. قانون همچنین در خود احتمال نقض شدن را دارد و نیازمند توسط به زور است. برای مثال می‌توانیم شهروندی را فرض کنیم که حاضر به اطاعت از قانون نیست، در نتیجه بر اساس جمله‌ای که روسو در کتاب خود می‌نویسد، او را مجبور می‌کنیم تا آزاد باشد. یعنی در واقع، اجبار خارجی مشروع است، و با این تفاسیر حذف نمی‌شود. این اختلافی است که میان حوزه اخلاق و حوزه حقوقی و قانونی وجود دارد: اجبار قضایی اشاره به اجباری خارجی دارد در حالی که اجبار اخلاقی و یا وظیفه اخلاقی اجباری درونی است.

قانون و مجازات‌هایی که به همراه آن وضع می‌شوند، در واقع شرط آزادی هستند، اما آیا نباید آنها را بخشی از آزادی فرض کرد؟

دوم اینکه، اگر این مسئله که جامعه قوانینی تصویب کند و حدود آزادی‌ها

را مشخص کند، مشروع است، در مورد محدوده عمل جامعه چگونه خواهد بود: تا چه جایی جامعه می‌تواند بر روی آزادی‌های فردی کنترل داشته باشد؟ آیا ممنوعیت مصرف مواد مخدر مشروع است؟ آیا به دیگری ضرر وارد نمی‌کند؟ آزادی که این بار به صورت مثبت تعریف شده است، اختیار انجام هر کاری که دوست داریم در محدوده قانون نیست؟ تصمیم‌گیری آزادانه در مورد زندگی شخصی یکی از معیارهای اخیری است که بسیار اساسی و پایه‌ای می‌باشد. به واسطه این مسئله است که زندگی بشری معنا و ارزش خود را می‌یابد.

انتخاب و آزادی

نیز صادق است: دیدیم که اگر اجبار وجود داشته باشد، انتخابی در کار نیست. و هر انتخابی نیز در حوزه امر ممکن انجام می‌گیرد. این معنای دوم، بی‌شک اساسی‌تر از معنای اول است: چون انسان موجودی است که قادر به تصمیم‌گیری برای آینده و انتخاب هدف می‌باشد چون مختار است. با زندگی‌ام چه خواهم کرد؟ چه شغلی را برای خود بر خواهم گزید؟ آیا ازدواج خواهم کرد؟ چه تفکرات سیاسی خواهم داشت؟ اینها بخشی از تصمیماتی هستند که می‌توانم اتخاذ کنم و در واقع هیچ کسی نمی‌تواند در مورد این موارد به جای من تصمیم بگیرد.

این سوالات که سوالاتی اساسی هستند، نیازمند آزادی از جانب فرد سوال کننده هستند، و گاهی این فرد را دچار دلهره و هراس می‌کنند. به این دلیل، بی‌شک دادن پاسخ به این سوالات را به عهده فرد دیگری می‌گذاریم چون راه راحت‌تری است. تبعیت از اقتدار و هم‌رنگ شدن با جمع رفتارهایی هستند که نشان دهنده رنجی است که انسان از آزاد بودن تحمل خواهد کرد.

انتخاب قضاوت میان چند چیز ممکن است؛ اینکه کدام بهتر است. با این حال آزادبودن نه تنها قضاوت کردن است بلکه عمل کردن نیز می‌باشد. در اینجا نیز آزادی امری بدیهی به نظر نمی‌رسد، زیرا کم نیستند آدم‌هایی که قادر به انجام کاری که فکر می‌کنند درست است، نیستند. بنابراین انسان بین دو ساحت متضاد قرار می‌گیرد، چیزی که فکر می‌کند درست است و چیزی که فکر می‌کند نادرست است ■ (ادامه دارد)

لبخند تلخی زد و گفت «اگر خودش می‌آمد که از این همه گرفتاری خلاص می‌شوم. چی شده؟ کارم داری؟»

«چی می‌خواستی بشه. جهاننداری کارت داره. تو دفترش منتظره. گفت برو بگو امانی آب تو دستش داره بذاره پایین بیاد دفترم.»

دلش هری ریخت پایین. یعنی تقاضای وامش قبول شده بود؟ پرسید «خیره؟»

«انشالله که خیره. قیافه جهاننداری که چیزی نشون نمیده»

«خوب پس قربونت پشت دستگاه ایستا. نمی‌تونم ولش کنم.» بعد دستی به روپوشش کشید و کمی صاف و صوفش کرد و در حالی که دل توی دلش نبود به طرف دختر جهاننداری رفت. پشت در لحظه‌ای ایستاد نفس عمیقی کشید و زیر لب گفت الهی به امید تو. در زد و با شنیدن صدای آقای جهاننداری داخل شد. سلامی کرد و منتظر ماند.

«علیک سلام خانم امانی. بنشین خوبی انشالله؟ بچه‌ها خوب هستند؟»

«به لطف شما بد نیستم.»

«اوضاع احوال چطورره؟»

«چی بگم والله میگذره. شکر.»

«بله می‌گذره. می‌دونم که مسئولیت کل زندگی روی دوش خدا بهت قوت بده. بگذریم بریم سر اصل مطلب. راستش می‌خوام به شما ترفیع بدم موافقی؟»

با دیدن چهره رنگ به رنگ شده خانم امانی ادامه داد: «تعجب نکن شما پانزده ساله که این جا صادقانه کار می‌کنی بدون خلاف و هیچ دیرکردی.

پرونده خوبی داری و مسئولیت‌پذیری. دیپلم هم که داری یعنی سوادت خوبه. می‌خوام سرپرست کارگاه بشی. سلطانی بازنشسته شده و به نظر اون هم از شما بهتر کسی نیست که کارگاه را سرپرستی کنه. میدونی ساعت کاریت کم نمی‌شه که هیچ مسئولیت هم اضافه میشه ولی در ازاش حقوق و مزایای زیادتر میشه و روی بازنشستگی ات تاثیر می‌ذاره موافقی.»

زبان‌ش بند آمده بود. همیشه فکر می‌کرد که سلطانی نسبت بهش نظر خوبی نداره. خودش را جمع و جور کرد و گفت «نمیدونم از عهده‌اش بریام یا نه؟»

«برنیای؟ چرا برنیای از همه بهتر کار می‌کنی معنی مسئولیت را خوب میدونی چیه، با دستگاه‌ها هم به خوبی آشنایی داری. از همه

مهم‌تر با روحیات همکارانت آشنایی داری و بینشان محبوبی. هم برات احترام قائل هستند و می‌تونن به خوبی کارگاه را اداره کنی. خوب معلومه که راضی هستی، حالا برگرد سرکارت از سر برج سرپرست کارگاهی به سلامت. آها یادم رفت بگم با درخواست وامت هم موافقت شده سر برج می‌گیری.»

زبان‌ش بند آمده بود؛ تشکر آرامی کرد و از اطاق بیرون آمد. فکر کرد چرا لال شد چرا یک تشکر درست و حسابی نکرد؟ این ترفیع خیلی روی زندگیش تاثیر می‌گذاشت و از نظر مالی آرامش خیالش را تامین می‌کرد. خدایا چرا فکر می‌کردم سلطانی با من خوب نیست؟ از بس گوشت تلخ و خشک بود این آدم. از خدا طلب بخشش کرد به خاطر قضاوت ناعادلانه‌ای که راجع به همکارانش کرده بود. وقتی که دوباره کنار دستگاه برگشت، خانم محمدی‌پور اشک را که در گوشه چشمانش حلقه زده بود دید و گفت خیر بود؟

«آره، آره، خیر بود»

«خواستگار معرفی کرده بود؟ طرف پولداره؟»

«ای بابا تو هم منو گرفتی‌ها.»

«شوخی کردم به دل نگیر. من بر می‌گردم سرکارم.»

وقتی خانم محمدی‌پور رفت، دوباره پشت دستگاه برگشت. قلبش در سینه سنگین شده بود. یاد ناله‌های دیشبش به درگاه خدا افتاد و اشک‌هایی که ریخته بود. شهریه دانشگاه شادی، جهیزیه شهلا، پول کلاس تقویتی شعله و از همه مهمتر هزینه درمان امیر. امیر پرسش به خاطر سینه پهلویی که در کودکی به آن مبتلا شده بود دچار آسم شدیدی بود ولی خوشبختانه با مراجعه به موقع به پزشک رو به بهبود بود و دکتر گفته بود که فقط اگر یک سال دیگر این داروها را مصرف کند بیماری به کلی معالجه خواهد شد. داروهای امیر نسبتا گران بودند و چون میزان مصرف دارو بالا بود هزینه‌ای سنگین به گردنش می‌گذاشت. امیر پسر نوجوان برومندی بود با چهره‌ای شبیه پدرش. همان چشمان نجیب، با رفتاری متین. انگار که پانزده ساله نیست. جانش به جان امیر بسته بود. امیری که هرگز پدرش را ندید. چون چند ماه بعد از فوت نادر، امیر به دنیا آمد، چه نقشه‌هایی که با نادر نمی‌کشیدند. شادی دختر درس‌خوانی بود و رفتاری مثل مادرش داشت. شهلا و شعله در قلوهای آتشپاره بودند. شهلا

با پسر عمه‌اش ازدواج کرده بود و همین روزها باید جهیزیه‌اش آماده می‌شد تا به خانه‌اش برود و شعله تازه دانشگاه قبول شده بود. امیر هم که دوم دبیرستان بود. از بچه‌ها ناراضی نبود. آن‌ها زیر سایه تربیتی درست و در محیط آرام خانه حتی با نبودن پدر بر بالای سرشان خوب بار آمده بودند. شادی چون دختر زیبایی بود خواستگاران فراوانی از آشنا و بیگانه داشت ولی می‌گفت می‌خواهم درس بخوانم و هر چه زودتر درآمدی داشته باشم تا به داد تو برسم مامان. خوب از خدا چه می‌خواست. اگر این گرانی می‌گذاشت می‌توانست نفسی به آرامی بکشد. گرفتن وام و باز پرداخت آن برای گذران زندگی زودتر از موعد تکیده‌اش کرده بود از آن همه طراوت گذشته چیز زیادی باقی نمانده بود؛ ولی سروسامان دادن یک خانواده به تنهایی ارزش تلاش بی وقفه یک نفر را داشت. البته به نظر خودش. و در جواب بعضی از کسانی که می‌گفتند کمی به فکر خودت باش در دلش می‌گفت الان فقط من نیستم من پنج نفرم و با احساس رضایتی که با دیدن بچه‌هایش به او دست می‌داد انرژی دوباره برای ادامه زندگی می‌گرفت. شانزده سال از مرگ نادر می‌گذشت. خداوند خوب دعاهایش را شنیده بود و چه به‌جا اجابت کرده بود. احساس امروزش شبیه آن روزی بود که بعد از فوت نادر به او کاری در کارخانه دادند. نادر در همین کارخانه مسئول انبار بود و دوازده سال سابقه کار داشت. بعد از فوتش هیئت مدیره‌ی کارخانه به خاطر سابقه‌ی خوب او در کارش به همسرش شغلی دادند و تا امروز او بر سر این شغل بود. خدا را از ته دل شکر می‌کرد. زیر لب گفت: می‌دانستم که می‌شنوی می‌دانستم. تو هرگز مرا درمانده نگذاشتی.

زنگ ناهار به صدا درآمد. ظرف غذایش را گرفت و روی میز غذاخوری اتاق کارکنان گذاشت. احساس کرد با بغضی که در گلویش است نمی‌تواند چیزی بخورد. به دستشویی رفت آبی به صورتش زد در آینه به چهره‌اش دقیق شد. اشک‌هایش روی صورتش جاری بودند. به خودش در آینه گفت: خدا هرگز تو را فراموش نخواهد کرد و دستانت را به شکر بالا گرفت و بعد به صورتش کشید تا اشک‌هایش را پاک کند. وقتی به طرف اتاق غذاخوری می‌رفت به سلامی دوباره به زندگی فکر می‌کرد و در جواب محمدی‌پور که پرسید غذا چی داری با لبخند گفت: «سبزی کوهو»

دو آهنگ با صد میلیون بیننده روی یوتیوپ!

گروه اونسنس بزودی در مونترال



از چپ به راست: جان له کامبت، امی لی، تری بالسامو، راکي گری، و تیم مک کورد

EVANESCENCE

درباره گروه اونسنس

لیتل راک، آرکנסا، ایالات متحده
سبک: آلترناتیو راک
تاریخ تولد گروه: سال ۱۹۹۵
ناشر کارهای گروه: ویند-آپ
وبگاه: evanescence.com

اعضای گروه

امی لی
تری بالسامو
تیم مک کورد
ویل هانت
تروی مک لاوهورن

جوایز

جایزه کرونک! ۲۰۰۳ / بهترین تازه وارد
بین المللی
جایزه گرمی ۲۰۰۴ / بهترین هنرمند
جدید
جایزه گرمی ۲۰۰۴ / بهترین اجرای هارد
راک Bring Me to Life
جوایز جهانی موسیقی ۲۰۰۴ / بهترین
هنرمند راک
جوایز موسیقی ام‌تی‌وی اروپا ۲۰۰۷ /
آلبوم سال The Open Door

کارهای اولیه خودش را در آلبومی طولانی‌تر به نام «ارجین» بیرون بدهد.

آنها در ممفیس تنسی با تهیه کننده‌ای به نام پیت مینوز آشنا شدند. اون دموی کارهای آنها را به کمپانی‌های بزرگ نیویورک نشان داد تا اینکه گروه سر انجام با کمپانی ویند-آپ اینترتیمنت وارد مذاکره شد. این سی‌دی که موسیقی متن فیلم‌های اکشن را دارد یکی از برجسته‌ترین کارهای این گروه هست که موفقیت بسیاری برای آن به ارمغان آورد.

پول مک‌گوی که در گروه ۱۲ استونس فعالیت می‌کرد در آهنگ «مرا به زندگی بازگردان» قطعه رپ را برای این گروه اجرا کرد و پس از این حرکت روندی رو به جلو برای گروه شکل گرفت. با آلبوم فالن که در مارس ۲۰۰۳ ارایه شده این گروه مفتخر به دریافت ۲ جایزه پلاتین شد و در آمریکا در راس تاپ تن جدول قرار گرفت.

این گروه تا کنون بیش از ۲۰ میلیون سی‌دی فروخته و ۲ جایزه گرمی هم دریافت کرده تک آهنگ «برینگ می تو لایف» یکی از معروفترین کارهای این گروه هست که می‌توانید روی یوتیوپ ببینید. این کار روی یوتیوپ

گروه جنجالی و صاحب شهرت اونسنس، در انگلستان به اجرای طور پرداخت. روز ۵ نوامبر در ناتینگهام، روز ۶ نوامبر در منچستر و روز ۷ نوامبر در بیرمنگام. آخرین اجرا روز ۸ نوامبر در لندن بود. خیلی از دوست‌داران راک خبرهای این گروه منحصربه‌فرد را دنبال می‌کنند و می‌دانند که این طور در ماه‌های آینده به مونترال هم خواهد رسید. به همین دلیل با استفاده از منابع مختلف بویژه دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا، یک معرفی خیلی کوتاه از این گروه مثال جهانی تهیه کردیم که در زیر ارائه می‌کنیم.

این گروه راک برخاسته از محیط گات مثال ارکانزاس آمیزه‌ای ستاز لینکین پارک و نوری اموس که کارش را با گیتارهای تقویت شده در هم آمیخت. این ترکیب چنان جواب مثبتی در جهان راکدوستان پیدا کرد که اونسنس به سرعت در چارت‌های ساله ۲۰۰۳ به مدارج بسیار بالایی دست پیدا کرد آن هم فقط با یک آلبوم که اولین کار رسمی آنها هم محسوب می‌شود. امی لی و گیتاریستی به نام بن مودی که نویسنده آهنگ‌ها هم بود، با هم گروه را اواخر دهه ۹۰ تشکیل دادند. این گروه بجای اجرای زنده ترجیح داد

The Council on Aging
(Anglican) Diocese of Montreal
Invites you to

**BEFORE YOU FORGET:
A conference on Alzheimer's Disease**

Friday, NOVEMBER 23, 2012
10 a.m.—3 p.m.

Featuring:

10:30 a.m.—noon

Teresa ANUZA, M. A. Cognitive Psychology,
Coordinator, Educational Services
Alzheimer's Society of Montreal (ASM)
Topic: **Talking about Alzheimer's Disease: what it is and what you can do**
(presentation & discussion)

1:30—3:00 p.m.

Dr. Serge GAUTHIER, McGill Professor
Director, Alzheimer Disease & Related Disorders Research Unit
McGill Center for Studies in Aging (CSA)
Topic: **Update on the Prevention and Treatment of Alzheimer's Disease**
(presentation; Q & A—question & answer session)

FULFORD Hall, Cathedral Place
1444 Union Ave., Montreal
(metro: McGill)

LUNCH included

Registration & coffee available: **10:00 a.m.**
Suggested donation to defray the costs of lunch: \$10

For information & early registration:
CONTACT: Mrs. Carol Hutton: 450-653-8768
candghutton@hotmail.com



نزدیک به ۴۷ میلیون بازدیدکننده داشته. علاوه بر این قطعه فوق العاده احساسی می ای مورتال با بیش از ۵۸ میلیون بازدید کننده در یوتیوب انسان رو مبهوت می کند

دانشنامه آزاد ویکی پدیا این گروه را به شرح زیر معرفی می کند.

اَوْنَسِنس (به انگلیسی: *Evanescence*) به معنی محو شدن تدریجی، یک گروه راک آمریکایی است که در سال ۱۹۹۵ توسط امی لی خواننده و پیانیست، و بن مودی گیتاریست در آرکنسا تشکیل شد.

اونسنس نام گروه راک آمریکایی است که از شهر لیتل راک از ایالت آرکنسای آمریکا در سال ۱۹۹۵ با خواننده و پیانیست به نام امی لی و گیتاریستی به نام بن مودی شروع به کار کرد. این دو در سال ۱۹۹۴ همدیگر را در اردوگاه تابستانی در لیتل راک ملاقات کردند، جایی که مودی ۱۴ ساله به نوای پیانو امی لی ۱۳ ساله در حال نواختن آهنگ "I'd Do Anything For Love" اثر "Meat Loaf" بود گوش می کرد.

آهنگ های "Solitude" (تنهایی)، "Give Unto Me" (به نزد من) توسط امی لی و "My Immortal"، "Understanding" توسط مودی نوشته شد، اولین آهنگ هایی بود که با هم ساختند. آهنگ های آن دو از رادیو محلی پخش شد که به موجب آن شناخته شدن گروه و تقاضا برای برگزاری کنسرت شد، سرانجام گروه در یک اجرای زنده ظاهر شدند و به یکی از محبوب ترین هنرمندان منطقه تبدیل شدند و نام *Evanescence* را بر روی گروه گذاشتند.

پس از تهیه آلبوم های خصوصی، گروه اولین آلبوم تمام با نام *Fallen* (سقوط) در کمپانی *Wind-Up Records* در سال ۲۰۰۳ تدارک دید. این آلبوم بیش از ۱۵ میلیون نسخه در سطح جهانی فروش کرد و باعث بردن ۲ جایزه گرمی برای این گروه شد. یک سال بعد، گروه اولین آلبوم زنده خود با نام *Anywhere But Home* (هرجایی به جز خانه) که بیش از یک میلیون نسخه فروش در سطح جهان را تدارک دید.

در سال ۲۰۰۶ گروه دومین آلبوم ضبط شده در استودیو را با نام *The Open Door* (در باز) را ساخت که بیش از ۵ میلیون نسخه در کل جهان فروش داشت. ساختار گروه چندین بار تغییر کرد و شروع آن با دیوید هاجز بود که در سال ۲۰۰۲ گروه را ترک کرد. مدیر برنامه گروه و شاعر گروه بن مودی در سال ۲۰۰۳ گروه را ترک کرد در وسط تور. بیسیست گروه ویل بوید در سال ۲۰۰۶ به دنبال گیتاریست گروه جان له کامپت و درامر گروه، راکی گری در سال ۲۰۰۷ گروه را ترک کردند. با این ۲ تغییر آخر، گروه به یک گروه موقت تبدیل شد. با این حال آن ها در برنامه های اجرای تور شرکت می کردند. در تاریخ ژوئن ۲۰۰۹ در وب سایت گروه نوید سومین آلبوم گروه در نیمه دوم سال ۲۰۱۰ داده شد. اما انتشار آلبوم سوم به تعویق افتاد و در سال ۲۰۱۱ این آلبوم با نام *Evanescence* (هم نام با گروه) منتشر شد ■



هفته میوه تلاش
جمعی علاقمند است
که گروهی بزرگ از یاران
بی چشم داشت
درخت کوچک آن را آبیاری
و تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه نیست،
یک ایده است:

با هم بودن
با هم ساختن
با هم برداشتن

هفته را مشترک شویم

514-787 8848

info@HafteH.ca

اخبار کوتاه ورزشی

تیم ملی فوتبال ایران در دیداری دوستانه با تاجیکستان، شش بر یک به پیروزی رسید. تیم ملی در این بازی از بازیکنان ذخیره خود استفاده کرد. مسوولان فدراسیون فوتبال دلیل انتخاب تاجیکستان را برای بازی تدارکاتی، شباهت بازی این تیم با ازبکستان عنوان کرده بودند. ۲۴ آبان، ایران از بازی‌های مقدماتی جام جهانی برزیل، با تیم ملی ازبکستان در تهران بازی خواهد کرد.

شهرداری نیویورک مسابقه دو ماراتن را که هر سال برگزار می‌شود، لغو کرد. مایکل بلومبرگ، شهردار نیویورک، گفت: نمی‌خواستیم که مسابقه و شرکت‌کنندگان در آن، زیر سایه‌های تیره قرار گیرند. برگزارکنندگان مسابقه سالانه انتظار داشتند که حدود ۴۷ هزار نفر در مسابقه دو استقامت شرکت کنند که نیمی از آنها قرار بود برای شرکت در مسابقه از خارج به آمریکا سفر کنند. عده‌ای هم‌اکنون به شهر آسیب‌دیده وارد شده‌اند.

فیفا تازه‌ترین رده‌بندی خود را برای ماه اکتبر اعلام کرد و بر این اساس تیم ملی فوتبال ایران با ۶۱۱ امتیاز در رتبه ۴۴ جهان جای گرفت. ایران در قاره آسیا پس از ژاپن (۸۱۰ امتیاز)، کره جنوبی (۷۲۸ امتیاز) و استرالیا (۷۱۹ امتیاز) در رده چهارم ایستاد. فهرست ۱۰ تیم برتر جهان به شرح زیر است:

- ۱- اسپانیا ۱۵۶۴ امتیاز
- ۲- آلمان ۱۴۲۱ امتیاز
- ۳- آرژانتین ۱۳۴۹ امتیاز
- ۴- پرتغال ۱۱۷۸ امتیاز
- ۵- ایتالیا ۱۱۶۹ امتیاز
- ۶- انگلیس ۱۱۶۷ امتیاز
- ۷- هلند ۱۱۲۸ امتیاز
- ۸- کلمبیا ۱۱۱۰ امتیاز
- ۹- روسیه ۱۰۸۴ امتیاز
- ۱۰- کرواسی ۱۰۷۸ امتیاز

به نقل از سایت رسمی فدراسیون فوتبال، اسامی بازیکنان تیم ملی برای بازی با ازبکستان اعلام شد که سه بازیکن از فهرست خارج شده‌اند. احسان حاج‌صفی، آرش افشین و رافخایی در فهرست نهایی «کارلوس کی‌روش» برای بازی با ازبکستان جایی نداشتند. اسامی بازیکنان تیم ملی به شرح زیر است:

دروازه بان‌ها: مهدی رحمتی، رحمان احمدی، سوشا مکانی. مدافعان: حسین ماهینی، خسرو حیدری، پژمان منتظری، محمد نصرتی، جلال حسینی، شجاع خلیل‌زاده، مهرداد پولادی، پژمان نوری. هافبک‌ها: جواد نکونام، امید نظری، محمدعلی کریمی، آندرانیک تیموریان، ابوالقاسم دهنوی، محمدنوری، میلاد نوری. مهاجمان: یعقوب کریمی، کریم انصاریفرد، احمدحسن زاده، اشکان دژاگه، محمدرضا خلعتبری، علیرضا عباسفرد، رضا قوچان‌نژاد.

تیم فوتبال اولسان هیوندای کره‌جنوبی با کسب پیروزی قاطع برابر الاهلی عربستان قهرمان لیگ قهرمانان آسیا شد. در دیدار پایانی لیگ قهرمانان آسیا در سال ۲۰۱۲، دو تیم اولسان هیوندای کره‌جنوبی و الاهلی عربستان در ورزشگاه اولسان مونسو به مصاف هم رفتند که در پایان این تیم کره‌ای بود که با سه گل حریف خود را شکست داد و مقام قهرمانی آسیا را به دست آورد.

به دنبال کدام برنامه هستیم



تودور لویت یکی از برجسته‌ترین استادان بازرگانی در هاروارد می‌گوید: «تنها دارائی واقعی در زندگی اعتبار است که به آهستگی بدست می‌آید و به سرعت از دست می‌رود.» با نگاهی دقیق‌تر به مفهوم اعتبار به اعتبار این سخنان لویت بیشتر پی می‌بریم و متوجه می‌شویم که برای به‌دست‌آوردن و حفظ این سرمایه و دارائی باید تلاش زیادی کرد. اما حفظ این سرمایه چگونه میسر است؟

اندی گروه مدیرعامل شرکت اینتل در سال ۱۹۹۶ در کتاب «فقط دیوانه‌ها زنده می‌مانند!» سوال جالبی مطرح می‌کند که به نوشته خودش آن را در سال ۱۹۸۰ از شریکش گوردن

مور پرسید: «اگر هیئت مدیره ما دو نفر را اخراج کند چه اشکالی پیش می‌آید؟» سپس آنها به پاسخ این سوال اندیشیدند و موقعیت را برای خود تصویر کردند. آن‌ها به دلایل حضورشان در کمپانی اندیشیدند و سرانجام به تصمیمی رسیدند که نتیجه‌ی آن تولد گول‌های بزرگی در عرصه تجارت جهانی بود. غرض از این مقدمه طولانی طرح سوال‌هایی از مردان فوتبال سرزمین‌مان بود. سوال‌هایی در مورد اعتبار، این دارائی منحصربه‌فرد یک فرد یا یک مجموعه. نخستی پرسش را در برابر کارلوس کی‌روش قرار می‌دهیم.

۱. اعتبار شما در جهان فوتبال بخاطر



هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529



پیروزی‌های تیم‌های تان بوده که در رده‌های پایه آنها را هدایت کرده‌اید و علاوه بر این تدوین تئوری‌های مهم‌تان در زمینه فوتبال نیز به ساختن اعتبار شما کمک کرده‌است. یعنی اگر فوتبال کارلوس کی‌روش را نداشت به طور حتم در امر یافتن ستاره‌ها ناموفق‌تر می‌بود. کارلوس کی‌روش اعتبار خود را آهسته آهسته بدست آورده است. اعتبار وی سبب حضور او در ایران است و قرار بوده که وی توانمندی‌اش را در ساختن چهره‌های جدید در فوتبال ایران به‌کار گیرد و امروز این سوال ایجاد شده که اگر چنین است چرا او لیگ را تعطیل کرد و نگذاشت چهره‌هایی چون یعقوب کریمی و احمد حسن‌زاده و شجاع خلیل‌زاده... در بازی‌های غرب آسیا توان و استعداد خود را نشان دهند؟ چرا باید لیگ کشور تعطیل شود تا بازی با تاجیکستانی برگزار شود که هیچ بار فنی برای تیم ما بجز مصدومیت علی کریمی ندارد؟ و اگر قصد ساختن تیمی برای آینده است چرا در لیست بازیکنان در غرب آسیا نام‌هایی چون ماهینی و منتظری و مهرداد پولادی و حاج صفی و کریم انصاری‌فرد را می‌بینیم؟ می‌پرسیم اگر کی‌روش در فوتبال ما نبود، آیا باز هم تعطیلی دو هفته‌ای لیگ این گونه ناراحت‌کننده می‌شد؟ راستی او چرا اعتبار خود را به این ترتیب هزینه می‌کند؟

۲. سوال بعدی در مورد امید نمازی است نمی‌دانیم اعتبار او چیست. او مردی ناشناس است که يك شبه ره صد ساله رفت و بعنوان مربی تیم ملی ایران انتخاب شد. او می‌گوید: «تاجیکستان مدل کوچک ازبکستان است.» می‌گوئیم وقتی خود سر مربی تیم تاجیکستان می‌گوید ما هیچ شباهتی به ازبکستان نداریم این مربی چگونه می‌تواند این گونه آنالیزهای خود را به مردم تحویل بدهد؟ و سرانجام اینکه: «چه می‌شد اگر بجای امید نمازی همان سر مربی تاجیکستان دستیار کی‌روش بود؟»

۳. همین مسئله در مورد پرسپولیس هم هست. سرپرست تیم پرسپولیس می‌گوید که حضور استفن آپیا به معنای اعتبار مدیریت است. ما می‌پرسیم: اعتبار مدیریت با حضور بازیکنی در سال‌های آخر عمر فعال ورزشی‌اش در میدان فوتبال، تامین می‌شود؟ بازیکنی که دیگر نه آپیای یوونتوس است و نه آن کاپیتان پر آوازه‌ی غنا و مشغول بازی در لیگ صربستان و مونته‌نگرو بوده چه ارتباطی به اعتبار مدیریت دارد؟ آیا اعتبار مدیریت نباید در این باشد که بجای این همه هزینه‌ای بی‌«ورد امکان فراهم کند تا سرمربی بازیکنان مناسب برای میدان بسازد؟ آیا در پرسپولیس نباید پرسیم «چه می‌شد اگر آپیا نمی‌آمد؟» و یا «چه می‌شد اگر کریمی می‌آمد؟» و «این دو مسئله چه ربطی به اعتبار مدیریت ربط دارد؟» آیا اعتبار مدیریت به عملکرد و مدیریت بودجه و سازندگی و بی‌حاشیه بودن تیم بستگی ندارد؟ می‌پرسیم چه می‌شد اگر این مدیریت بر این تیم حاکم نبود؟ یعنی این تیم پایین‌تر از رده فعلی‌اش بود؟

و در پایان سوال‌های بی‌پایان و بی‌پاسخ می‌پرسیم در جهان فوتبال ما «اعتبار» بر اساس چه معیارهائی اندازه‌گیری می‌شود؟ ■

پویا برگزار می‌کند:

کلاسهای تقویتی و زبان با گروه علمی پویا

ریاضی، فیزیک، شیمی، زیست شناسی، فرانسه و انگلیسی

دوره های دبستان، دبیرستان، کالج و دانشگاه

1396 Salma-Catherine Street West #309
Montreal, QC H3G 1P9

(514) 690 6343



مرکز اجتماعی کمک به مهاجرین

CSAI

www.centrecsai.org

با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین:

کلاس های فرانسه (رایگان)

کلاس های رزومه نویسی (رایگان)

کارگاه های آماده سازی مصاحبه کاری (رایگان)

مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی

تنظیم دعوت نامه رسمی

تایید و برابر با اصل کردن مدارک

آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

Centre Social D'Aide Aux Immigrants

6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

514-932-2953

از دوشنبه تا جمعه، ۱۰:۳۰ تا ۱۲:۳۰



انقلابی در پزشکی: بازسازی کبدهای آسیب دیده با زردچوبه

به تازگی خبر پزشکی بسیار جالبی در ژورنال پزشکی تایلد به چاپ رسیده که نقش زردچوبه را در بازسازی سلول های صدمه دیده کبد گزارش می کند. اگر چه این بررسی بر روی



موش های آزمایشگاهی انجام گرفته، به زودی می تواند انقلابی در علم پزشکی به وجود آورد، زیرا در حال حاضر طب مدرن داروی موثری برای بازسازی کبد بیمار و از هم پاشیده را ندارد.

در کنار این بررسی آزمایشگاهی گروه دیگری از پژوهشگران تایلندی ۲۴۰ نفر از افرادی را که در معرض بروز بیماری قند نوع دو بودند زیر پوشش تحقیقاتی قرار داده و به ۱۲۰ نفر از آنها روزانه مقداری زردچوبه تجویز کرده و به دسته دیگر اجازه مصرف زردچوبه را ندادند. پس از ۹ ماه معلوم گردید که هیچکدام از افرادی که زردچوبه مصرف می کردند به بیماری قند دچار نشده اند در حالیکه ۱۹ نفر از گروه دوم به دیابت نوع دو دچار شده اند.

در حیوانات آزمایشگاهی که به بیماری قند دچار بودند و کبد آنها به علت عوارض جانبی این بیماری دچار صدماتی شده بود، مصرف زردچوبه حرکت این ناهنجاری ها را متوقف ساخته و سلول های کبدی به تدریج سلامتی خود را بازیافته اند.

از عصاره زردچوبه برای درمان التهاب بدن (دردهای مفاصل)، پائین آوردن کلسترول خون و حتی تخفیف حرکت بیماری آلزایمر استفاده می شود.

افزایش عارضه افسردگی در دختران جوان

گزارش جدیدی نشان می دهد که ۵ درصد دختران جوان تر از ۱۲ سال به نوعی افسردگی دچار هستند، در حالی که این رقم در بین دختران مسن تر از ۱۵ سال حدود ۱۵ درصد گزارش می شود. به عبارتی در آمریکا در سال گذشته تعداد ۱/۴ میلیون تن از دختران ۱۲ تا ۱۷ ساله به عارضه افسردگی دچار بوده اند که پیشگیری و درمان آن می تواند از بروز بسیاری از عوارض جانبی افسردگی جلوگیری کند.

دختران در سال های بلوغ و تغییرات چشمگیر ظاهری و درونی بدن به دلایل مختلف دستخوش افسردگی می گردند که اکثر آن ها قادرند پس از مدت کوتاهی خود را با این تغییرات عادت دهند، در حالی که درصدی از آن ها دچار مشکلات زیادی می شوند که گاه سبب تغییر اهداف و نقشه های آن ها می گردد. عوامل فیزیولوژیکی و روانی و اجتماعی در بعضی از جوانان سنگین و غیرقابل تحمل به نظر می رسد. در این مقطع دشوار والدین و اطرافیان باید نهایت دقت و همراهی را با این دسته از جوانان داشته باشند و در صورت امکان با پزشک متخصص درباره افسردگی نوجوانان خود مشورت نمایند و نگذارند سنگینی و پیچیدگی این دوره از زندگی آن ها آسیب غیرقابل جبرانی را سبب گردد.

باکتری های دهان و سرطان لوزالمعده

سرطان لوزالمعده یا پانکراس یکی از سرطان هایی است که به علت تشخیص دیررس و غیرقابل درمان بودن آن خطرناک بوده و هر ساله فقط در آمریکا حدود ۴۰ هزار نفر به خاطر این سرطان جانانشان را از دست می دهند. عوامل زیادی در بروز و پیشرفت این سرطان نقش دارند و گروه ما در مرکز تحقیقات پزشکی دانشگاه مونترال سال ها بر

روی این سرطان تحقیقات کرده و ده ها مقالات علمی در مورد رابطه آن با روش های زندگی و تغذیه و غیره انتشار داده است که مهمترین آنها رابطه مصرف نمک زیاد با این بیماری و پیشگیری آن توسط غذاهای طبیعی مانند سبزی و میوه و حتی قهوه کافئین دار می باشند.

مدتی پیش نتایج یک بررسی بسیار بزرگ که پژوهشگران ۱۰ کشور دنیا در آن شرکت داشتند و حدود نیم میلیون نفر مطالعه و پیگیری شده اند معلوم نموده که بعضی از باکتری های موجود در دهان می توانند امکان بروز این سرطان را افزایش دهند. از بین عوامل مورد بحث این سرطان Porphyromonon Gingivalis از مهمترین آنها بوده که دراز مدت سبب ضعف سیستم ایمنی بدن شده و زمینه را برای بروز سرطان لوزالمعده آماده می نماید. قبلا نیز در این صفحه در مورد رابطه عوامل عفونت زا و بسیاری از سرطان ها مطالبی به چاپ رسیده. درصد بالایی از بعضی از سرطان ها به علت عفونت های بدن به وجود می آیند و این اولین باری است که دانشمندان رابطه باکتری های دهان را با سرطان پانکراس شناسایی کرده اند.

شگفت انگیز اما واقعی

دانشمندان ژاپنی گزارش کرده اند که انجیر حاوی مقدار قابل ملاحظه ای از مواد Benzaldehyde است که در کوچک کردن غدد سرطانی و در نتیجه در از بین بردن آنها نقش موثر دارد. به عبارت دیگر ترکیبات موجود در انجیر سبب تقویت سیستم ایمنی بدن می گردد که خود در مبارزه با عوامل بیماری زا مهم می باشد. ■

× دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک گیل در سرطان شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.
www.allnaturalremedies.net
www.cancerriskinfo.com

THREE SEEDS معجون ۳ دانه

محصولی از دکتر پرویز قدیریان

سیاه دانه و هسته انگور و تخم کتان

برای تقویت سیستم ایمنی بدن و پیشگیری بسیاری از بیماری ها به بازار آمد



برای سفارش جزئی و کلی
با شماره ها، ایمیل و تارنمای زیر تماس بگیرید:

514.223.3336 (تپش) مونترال
905.709.2788 تورونتو
604.825.3603 ونکوور

epidemioresearch@yahoo.com
www.allnaturalremedies.net

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی موثرترین روش پیشگیری و درمان بیماری هاست

توجه: این مقاله آموزشی است و جنبه درمانی ندارد. هر دارویی باید با تشخیص پزشک و نسخه او تهیه و مصرف شود.

سرطان روده بزرگ (۱)

سرطان زودتر تشخیص داده شود حتی قبل از اینکه علائم بیماری ظاهر شده باشد شانس خوب شدن و رها شدن از شر بیماری بیشتر است.

چه موقع به پزشک مراجعه کنیم؟

اگر در مدفوع خون دیده می‌شود و یا شخص دچار اسهال یا یبوست مقاوم شده باید با پزشک مشورت کند. اشخاصی که در خطر هستند (مثلا یکی از اقوام نزدیک مبتلا بوده) باید یک آزمایش تشخیصی انجام شود با پزشکتان در این باره مشورت کنید.

سمیتوم‌های سرطان کولورکتال

سرطان کولورکتال در مراحل اولیه معمولا خاصی ندارند ممکن است سمیوم‌های زیر بعنوان یک علامت دیده شود.

- (۱) تغییرات در دفع در چندین هفته مثلا وجود اسهال یا یبوست
- (۲) وجود خون در مدفوع
- (۳) ناراحتی‌های شکمی مانند وجود گازهای روده‌ای - کرامپ‌ها و دردهای شکمی
- (۴) خستگی شدید
- (۵) از دست دادن بی‌دلیل وزن

توجه: باید دانست که وجود خون در مدفوع می‌تواند دلیل دیگری داشته باشد مانند هموروئید (بواسیر) یا یک فیسور آنال (ترک خوردگی مقعد) بعلاوه بعضی از غذاها می‌توانند

می‌شوند که شخص دچار پولیپ شده آزمایشات لازمه را درخواست می‌کند تا بداند امکان خطر برای بیمار تا چه حد است. در موارد پیشرفته سرطان روده می‌تواند در کانون‌های



سرطان روده بزرگ Cancer Colorectal همانطور که از اسمش پیداست در روده بزرگ یا رکتوم، آخرین قسمت روده بزرگ، تولید می‌شود. سرطان روده بزرگ مقام سوم را در بین سرطان‌ها در کانادا دارد و میزان بیماری در هر جنس تقریبا یکی است از هر ۱۴ مرد یک نفر و از هر ۱۵ زن یک نفر در طول زندگی می‌تواند دچار این بیماری شود. این سرطان در کشورهای صنعتی زیاد دیده می‌شود و نوع زندگی مخصوصا تغذیه نقش مهمی در تولید آن بازی می‌کند. مثلا ژاپنی‌هایی که در ژاپن زندگی می‌کنند خیلی کم به این بیماری مبتلا می‌شوند ولی وقتی به امریکا مهاجرت می‌کنند و تغذیه امریکائی دارند مانند امریکائی‌ها بهمان نسبت دچار سرطان روده می‌شوند. بعضی از افراد ممکن است آمادگی ارثی داشته باشند ولی در ۷۵ درصد بیماران علت بیماری ارثی نیست.

پیشرفت بیماری

مانند اکثر سرطان‌ها و پولیپ‌هایی که در جدار داخلی روده سرطانی می‌شوند، معمولا چند سال طول می‌کشد تا سرطان روده تولید شود. پولیپ‌ها برجستگی‌های گوشتی هستند که انواع مختلفی دارند. در اغلب موارد خوش‌خیم هستند ولی می‌دانیم که بعضی از آنها می‌توانند سرطانی بشوند و حدودا ده سال طول می‌کشد که یک پولیپ تبدیل به یک غده سرطانی بشود. پولیپ‌ها چه سرطانی باشند و چه نباشند می‌توانند تولید ناراحتی‌های گوارشی بکنند. وقتی که پزشک متوجه

مفاتیکی منتشر شده و در کبد و سایر اعضا تولید متاستاز بکند. در کانادا این نوع سرطان عامل دوم مرگ و میر بر اثر سرطان است و ۴۰ درصد بیماران در عرض ۵ سال پس از تشخیص جان می‌بازند و این در هر دو جنس یکسان است. در حال حاضر بیش از نیمی از بیماران را افراد ۷۰ سال به بالا تشکیل می‌دهند پس بهتر است که از ۵۰ سالگی به بعد مخصوصا در افرادی که بیشتر در خطر هستند آزمایشات تشخیصی مرتبا انجام شود - هر چه



باعث تغییر رنگ مدفوع بشوند مانند چغندر قرمز.

نمونه‌هایی از مدفوع برداشته شده و روی مقوای مخصوص پوشیده شده از گایاک که ماده‌ای گیاهی گذاشته شده برای آزمایش به آزمایشگاه فرستاده می‌شود.

۴) در آزمایش Immune Chimique TORSOS نمونه‌ی مدفوع به روش دیگری آزمایش می‌شود. این آزمایش جدید نسبت به تست Guaiac دقت بیشتری دارد زیرا فقط خونی را که از روده بزرگ و رکتوم آمده تشخیص می‌دهد. در تست قبلی ممکن است خونی را که از هر نقطه دستگاه گوارش آمده باشد نشان دهد. امری که از دقت آزمایش می‌کاهد. علاوه بر این تست جدید احتیاج به رژیم غذایی خاص و قطع داروها چند روز قبل از آزمایش نیست. این تست را معمولا هر دو سال یکبار تکرار می‌کنند. اگر پاسخ این آزمایش مثبت باشد آزمایش‌های دیگری لازم می‌شود که سیگموئیدسکوپی Sigmoidoscopy یکی از آنهاست. در این آزمایش پزشک می‌تواند قسمت داخلی رکتوم را دیده و در صورت لزوم نمونه‌برداری کند و یا کولون سکویی که پزشک می‌تواند قسمت داخلی تمام روده بزرگ را ببیند. قبل از این آزمایش بیمار داروی آرام بخش و ضد درد دریافت می‌کند.

اشخاصی که در گروه‌های ریسک بالا قرار دارند باید از سن ۴۰ سالگی آزمایش سیگموئیدسکوپی یا کولون سکویی انجام دهند. اگر در این گروه قرار می‌گیرند با پزشک خود مشورت کنید. به عنوان مثال آنها که خود یا اعضای خانواده‌شان سابقه بیماری‌های التهاب روده بزرگ یا سرطان دارند به گروه‌های ریسک بالا تعلق دارند ■ / (ادامه دارد)

دانشمندان معتقدند که نور آفتاب باعث تولید ویتامین D می‌شود که اثر محافظت کننده دارد.

چه عواملی باعث می‌شوند که امکان بیماری بیشتر شود

بعضی عادات زندگی کمک به تولید بیماری سرطان کولورکتال می‌کند. از جمله عادات‌های زیر در این امر دخیل هستند.

- ۱) مصرف سیگار و مشابه آن و مصرف بالای الکل
- ۲) گوشه‌گیری
- ۳) صرف غذاهای حاوی گوشت قرمز. بویژه گوشت‌های آماده خوردن مثل انواع کالباس‌ها و ژامبون‌ها
- ۴) کباب و باری‌کیو و رژیم‌هایی که به اندازه کافی میوه و سبزی در آن نیست.
- ۵) عوامل روانی - بعضی از مطالعات نشان داده‌اند که عوامل روانی در بیماری موثرند و مطالعات دیگری با این هپتوتر مخالفت کرده‌اند.

پیشگیری از سرطان کولورکتال

- ۱) تاثیر تست‌های تشخیص دهنده: اگر ۶۰ درصد افراد تا ۷۴ سال هر دو سال این آزمایشات را انجام دهند مرگ و میر بر اثر بیماری ۱۵ تا ۱۸ درصد کمتر می‌شود.
- ۲) آزمایش RSOS برای وجود خون در مدفوع که با چشم دیده نمی‌شود.
- ۳) تست Guaiac که در منزل انجام می‌شود. در این شیوه

چه کسانی در خطر بیماری هستند

- ۱) اشخاص ۵۰ سال به بالا (۹۰ درصد)
- ۲) افرادی که قبلا سرطان روده و یا پولیپ روده داشته و یا یکی افراد نزدیک خانواده، مانند پدر یا مادر، دچار این بیماری بوده‌اند. گرچه آمادگی برای بیماری همیشه علت ارثی ندارد و می‌تواند بر اثر آن باشد که همه فامیل در معرض مواد سرطان‌زا در محیط زندگی قرار داشته و عادات غذایی مشابه و یا شیوه زندگی مشابه داشته‌اند.
- ۳) بعضی از بیماری‌های ژنتیک روده امکان تولید سرطان روده را زیادتر می‌کنند. دو نوع که بیشتر دیده می‌شوند. سرطان کولورکتال بدون پولیپ Syndrom de lynch که ۵ درصد موارد این بیماری را تشکیل می‌دهند و پولیپ‌های نوع آدنوماتوز adenomateuse که عامل ۱ درصد از سرطان‌های روده هستند.
- ۴) افراد با بیماری‌های گوناگون التهاب روده بزرگ، مثلا بیماری Crohn
- ۵) گرفتاران دیابت. در حین مطالعات اپیدمیولوژیک دانشمندان متوجه شدند که در نزد بیماران مبتلا به دیابت نوع ۲ سرطان کولورکتال خیلی بیشتر دیده شده تا افرادی که قند ندارند.
- ۶) کمبود نور خورشید. به نظر می‌رسد که امکان مبتلا شدن به سرطان روده در مناطقی که مردم کمتر در معرض نور خورشید قرار می‌گیرند بیشتر است.



هفته میوه تلاش

جمعی علاقمند است

که گروهی بزرگ از یاران

بی چشم داشت

درخت کوچک آن را آبیاری و تیمار می کنند

هفته فقط یک نشریه نیست، یک ایده است:

با هم بودن

با هم ساختن

هفته را مشترک شویم

info@HaftH.ca

514-787 8848

با هم برداشتن

Atelier Homeira





آتلیه هنری
حمیرا مرتضوی
BFA, MAed
هنرمند و استاد تئاتر



پذیرش سفارش های هنری برای دفتر کار و منزل شما

www.atelierhomeira.com
514-938-8066

PARNIAN

**MONTHLY MAGAZINE FOR THE PERSIAN
SPEAKING COMMUNITY**

برنجان استخدام می‌کند: کار در خانه!

(514) 903-4726 / Lili@parnian@gmail.com



منصور 514-570-2010 حامد 514-690-4588
montrealhamed@yahoo.ca

راهی برای رهایی از اعتیاد

اعتیاد به مشروبات الکلی و مواد مخدر یک بیماری است
آیا از مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر خسته شده اید؟
آیا در جستجوی راه چاره یا راه علاج می‌گردید؟

پیام ما بسیار ساده است. ما راهی برای زندگی بدون مصرف مشروبات الکلی
و مواد مخدر پیدا کرده ایم و خوشحال می‌شویم آن را با هر کس که با مشکل
مصرف این مواد روبه روست در میان بگذاریم

خدمات ما بطور کامل رایگان است

گروه ایرانی «دوازده گام در راه بهبودی»

بازرسی فنی ساختمان های مسکونی و تجاری



حسین آذر نیک

**بازرس رسمی املاک
مسکونی و تجاری**

گزارش با توضیحات کامل تصویری

Hossein Azarnik, B.S.c
NACHI certified home & commercial inspector
Licensed building renovator
Service in Montreal, Ottawa, Quebec and Toronto
1-800-910-2990 438-990-4966

www.montrealhomeinspectorpro.ca



Five Star I.P.M Inc.

صرافی ۵ ستاره
Foreign Exchange & Transfer

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه

منوچهر قربانیان 2178 Ste-Catherine West 514-585-2345 514-846-0221



سورنا نوری

مدرس زبان انگلیسی، دارای مدرک آموزش زبان انگلیسی TEFL
آموزش زبان انگلیسی پیشرفته

- آمادگی آزمون های (TOEFL, IELTS, CONCEPT Concordia)
- دوره های تخصصی نگارش و مقاله نویسی برای دانشگاه ها
- آموزش زبان انگلیسی عمومی - روزمره

514-208-2944
soorenanoori@gmail.com

Advanced Aesthetics

کلینیک استتیک پیشرفته

زیباتر و جوان تر با پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین المللی از
آکادمی طب زیبایی آمریکا

**لیزر درمانی: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم،
جوان سازی پوست و درمان خال های عروقی کوچک**

بوتاکس، ژل، انواع Peeling و ...

با وقت هلی 514-949-2116 514-639-1097
700 Bord du Lac, Dorval, Quebec H9S 2B8

عکاسی رز Professional Photography

Since 1990
514-488-7121



عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیژن شنید
مدیکال کارت، کارت PR
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی
تبدیل VHS-MINIDV-Hi8 به DVD
(بیش دکتری)، Metro Snowdon, 5301 Queen Mary, H3X 1T9

شیرینی بی‌بی

با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.

514-334-6528 www.bibicookies.ca

1449 St. Catherine W. Guy
Montreal QC. H3G 1S6
Toll Free: 1-866 989 229

صرافی خضر

514-989-2229
514-289-9003

انتقال فوری ارز به ایران و برعکس و با تضمین بهترین نرخ روز
تبدیل و انتقال ارز بصورت عمده برای شرکت ها و موسسات تجاری

دکتر انوش عندیلی جراح دندانپزشک

CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY
Chirurgien dentiste

514.270.0077

57, rue Villeray, Métro De Castelnu, Montreal, Qc. H2R 1G2

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Unisex سالن آرایش و زیبایی ایو

۱۷ سال سابقه کار

• فر و صاف
• پاک سازی صورت
• وکس
• پدیکور

• کات مو
• رنگ و مش
• بند و ابرو
• متخصص عروسی
• تاتو برای خانمها و آقایان

514-481-6765
www.eveandm.com
5393 cote sainte luc

آموزش طراحی و نقاشی

514-688-0527

www.maryamtavaf.com

خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت

khaterehyekta@yahoo.ca

۰۶۹۴-۶۷۵-۵۱۴ (۵۱۴) ۰۶۹۴-۳۹۰-۴۳۸ (۴۳۸)

ALAYA

• شیکترین کت و شلوارهای مردانه
• با بهای مناسب
• تعمیرات لباس زنانه و مردانه

Prêt-à-Porter
علی قاسمی

444 Renevesque W. Montreal

www.bergamo.ca 514.861.9444

Unisex سالن آرایش فریبا

• کات مو
• رنگ
• بند و ابرو
• فر
• ها یلایت
• مانیکور

• تاتو ابرو
• و...

3363 Cavendish • 514-487-0800

مینا صالحی
Real Estate Broker

مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری

Sutton

(514) 792-4577

€xportFX خدمات ارزی

با ۱۰ سال تجربه
در کمترین زمان
بهترین بها

514-844-4492

1405 Maisonneuve W. Guy

NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات ساختمان ناصر برای همه گونه
تعمیرات ملز و ممل کارتان
م خدمت شماست

ارزایی رایگان
514-975-1515
www.nasser-renovation.com

مشاور خانواده و سکس تراپی

دکتر ملک

514-488-8454

فخاریان

• آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)
• کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی

از مبتدی تا حرفه ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس

438.990.1620

جلسه اول رایگان

SHARIF EXCHANGE

ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور
514 - 585 - 6178

سرگرمی و خانواده

آشپزی هفته:

سوپ تره فرنگی



مواد لازم برای ۶ نفر

| | |
|---------------|----------------|
| ۱ عدد متوسط | مرغ |
| ۸ پیمانه | آب |
| ۲ عدد | پیاز خرد شده |
| ۳۰۰ میلی لیتر | خامه |
| ۲ عدد | برگ بو |
| ۲ عدد | دانه فلفل سیاه |
| ۶ عدد | سیبزمینی متوسط |
| ۳ عدد | تره فرنگی |

طرز تهیه:

- مرغ را نصف کنید. در ظرفی بزرگ با پیاز، برگ بو، فلفل سیاه به مدت ۱/۵ ساعت با حرارت کم بجوشانید سپس آب آن را با صافی جدا کنید (شما به ۶ پیمانه آب مرغ نیاز دارید) آب مرغ اضافی را می‌توانی در فریزر نگهداری کنید و به مصرف دیگر برسانید.
- سیبزمینی را پوست بگیرید به قطعات بزرگ خرد کنید برگ‌های بلند و اضافه را از تره فرنگی جدا کنید و قسمت سفید آن را به قطعات بزرگ خرد کنید و آن را خوب بشویید و خشک کنید.
- سیبزمینی، تره‌فرنگی و آب مرغ را در یک قابلمه بزرگ ریخته و به مدت ۴۰ دقیقه آرام بجوشانید.
- پس از سرد شدن مواد را در مخلوط کن

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 9 | 5 | 1 | 8 | 2 | | | |
| 6 | 7 | 1 | 3 | | 9 | 8 | |
| 4 | | | 6 | 5 | | 9 | |
| 5 | 9 | | | | | 7 | |
| 2 | 7 | | | | | | |
| | | 9 | | | | | 4 5 |
| | | 5 | | | | | 2 |
| 3 | | | 1 | 6 | 4 | 9 | 8 |
| | 9 | | | | | | 3 |

▲ آسان

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 5 | | | | | | 3 |
| | | 5 | | | | | 1 |
| 6 | | 8 | 2 | 3 | | | 4 |
| | | 3 | 7 | 9 | 5 | | 4 |
| | | | 4 | | | | 7 |
| | 6 | 7 | | | | 5 | |
| | 1 | | | | | 4 | 7 |
| | 4 | | 8 | 1 | 2 | | 6 |
| 5 | 2 | 8 | 4 | 7 | | | |

▲ متوسط

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|---|-----|
| 6 | 4 | | | 1 | | | |
| | 8 | | | | | | 4 |
| 5 | | 9 | | 4 | | 7 | |
| 3 | 5 | | | 6 | | | 2 |
| | | 6 | | | | | 5 8 |
| | | | | | | | 9 |
| | | 5 | | 3 | | 9 | |
| 1 | | | | 5 | 6 | | 8 |
| | 2 | | | 8 | | 3 | 1 |

▲ سخت

بریزید کاملاً با هم مخلوط کنید دوباره از صافی بگذرانید، سپس آن را در قابلمه بریزید خامه را به آن اضافه کنید و روی حرارت کم هم بزنید تا جا بیفتد آن را با برگ پیازچه خرد شده تزئین کرده نوش جان کنید.

نکته هفته:

از آدم‌ها دلگیر نشو، قضاوت نادرست طبیعت‌شان است، سال‌هاست به هوای زیبای ابری می‌گویند، هوای خراب.

نقل قول هفته:

ریچارد تمپلر: همیشه سخت‌ترین نمایش به بهترین بازیگر تعلق دارد. شاکلی سختی‌های زندگی نباش شاید تو به عنوان بهترین بازیگر انتخاب شده‌ای.

خبر هفته: واقعی، بدون ویرایش و بدون شرح

شوهر ۷۴ ساله در دادگاه خانواده: زنم بی‌توجه است پس غر می‌زنم

به گزارش ایسنا، زوجی کهن‌سال در دادگاه خانواده حضور یافتند و زن درخواست طلاق از شوهر ۷۴ ساله‌اش را به قاضی دادگاه ارائه کرد. این زن که ۶۸ سال سن داشت، با عصبانیت خطاب به قاضی گفت: ۵۰ سال است که او را تحمل کردم، اما دیگر از او متنفرم و در کنار او بودن فقط باعث آزار دادن من است. وی ادامه داد: اخلاق شوهرم خیلی تند است و اگر بخواهم راحت‌تر بگویم، بسیار بداخلاق است و هیچ کس حتی خانواده‌اش نیز نمی‌توانند او را تحمل کنند، اما من ۵۰ سال او را تحمل کردم.

زن میانسال افزود: شوهرم از صبح تا شب در منزل می‌ماند و به جان من غر می‌زند، از همه چیز ایراد می‌گیرد، یک روز این‌که چرا تلفن

این قدر زنگ می‌خورد روز دیگر به دلیل این‌که چرا تلفن اصلاً زنگ نمی‌خورد، به معنای واقعی دیوانه‌ام کرده است.

بارها از او خواستم که مانند دیگر پیرمردها به پارک برود تا هم خودش از منزل دور باشد و دوستانی پیدا کند و هم من کمی استراحت کنم، اما متأسفانه از منزل تکان نمی‌خورد. در واقع او علاقه دارد جان من را با غر زدن‌هایش ذره ذره بگیرد.

در ادامه جلسه دادگاه، شوهر این زن میانسال که ۷۴ سال سن داشت با خنده گفت: من عاشق همسر هستم و حتی نمی‌توانم یک ثانیه دوری او را تحمل کنم.

وی ادامه داد: همسر من نسبت به من بسیار کم‌توجه است و این موضوع باعث می‌شود تا عصبانی شوم. برای مثال از صبح تا شب کلمه‌ای با من صحبت نمی‌کند. گویی اصلاً من را نمی‌بیند. من هم برای این‌که او را عصبانی کنم از همه چیز ایراد می‌گیرم تا کمی با یکدیگر بحث کنیم. / برگرفته از عصر ایران

چیستان هفته:

آن چیست که پا و سر ندارد
گرد است و دراز و در ندارد
اندر شکمش ستارگانند

پز نام دو جانور ندارد؟

لطیفه‌های هفته:

● به نظرتون اگه الان در زمان قاجار بودیم لقب احمدی نژاد چی بود: توه‌الدوله؟ قاتل الرعايا؟ عنتر الممالک؟ سارق الآرا؟ چندش الملک؟ احمق الروسا؟ انکراآمار؟ آویزون الزمان؟ ضایع الکاپشن؟ نکبت الدوله؟ تاپاله میرزا؟

● تبلیغات دفاتر ازدواج در ایران گسترش یافت: با هر ازدواج دائم یک ازدواج موقت هدیه بگیرد. هیچ‌کس تنها نیست حتی همسر.

● گزارش‌گر صدا و سیما از یارو می‌پرسه: چرا کوچه‌تون آسفالت نشده؟ میگه: بسم الله الرحمن الرحيم با سلام خدمت بینندگان عزیز و پرسنل محترم و زحمت کش صدا و سیما و مقام معظم رهبری و خانواده محترم شهدا و ایثارگران، من مال این کوچه نیستم.

● حاجی کیست؟ موجودی است که توانسته است خدا را هفت بار دور بزند، وای به حال مردم.

● مشاهده می‌شود که قیمت شیر و فرآورده‌های لبنی دائماً در حال

افزایش است. به نظر شما آیا گاوها مسئولین یا مسئولین گاون؟

● به خانمه میگن شوهرتو بیشتر دوست داری یا سگ‌تو؟ می‌گه: خدا ازت نگذره دو دل‌م کردی.

● امتحان تاریخ در استان برره: (۱) لطفاً ۱۲۴۰۰۰ پیامبر را با رسم شکل توضیح دهید. (۲) دو طفلان مسلم چند نفر بودند، نام پدرشان چه بود؟ (۳) اسب سفید رستم چه رنگی بود. نام صاحبش را بنویسید؟ (۳) (۴) آغامحمدخان را فقط نام ببرید. (۵) (نمره)

● ضرب‌المثل‌های هفته:

● فارسی: عشق پیری گر بجنبد سر به رسوایی زند.

● مجارستانی: مرد چاپلوس یک دشمن پنهان است.

● آفریقایی: زن بد، مرداب خوش‌رنگی است که مرد در آن غرق می‌شود.

● آلمانی: پول، غلام مرد عاقل است و ارباب مرد احمق.

● یونانی: هر مردی می‌تواند داماد شود، اما هر دامادی نمی‌تواند مرد باشد.

● چینی: پشت سر هر مرد توانایی مردان توانای دیگری وجود دارند.

● انگلیسی: اول ازدواج کن، عشق خودش می‌آید.

● اسپانیایی: ازدواج مثل یک هندوانه است که گاهی خوب می‌شود و گاهی هم بسیار بد.

● چینی: برای یافتن همسر، می‌ارزد که یک کفش بیشتر پاره کنی.

حکایت هفته:

از خود رمیدن
پیلی را آوردند بر سر چشمه‌ای که آب خورد، خود را در آب می‌دید و می‌رمید و او می‌پنداشت که از دیگری می‌رمد، نمی‌دانست که از خود می‌رمد، همه‌ی اخلاق بد از ظلم و کین و حسد و حرص و بی‌رحمی است، چون در توست نمی‌رنجی، چون آن را در دیگری می‌بینی می‌رمی و می‌رنجی. (مولانا)

پاسخ چیستان:

■ خریزه



سیما کاویان‌فخر

آموزش زبان فرانسه، خصوصی و نیمه خصوصی، عمومی و تخصصی
آبادگی آزمون‌های بین‌المللی زبان
آبادگی آزمون ورودی دانشگاه‌های فرانسه زبان
آبادگی آزمون شهروندی

514.577.4787 sima.kavlanfar@gmail.com

ساکنِ اطلسی دریازده

تله موش!

به برفای کوهها اعتراض کن
به جنگای دنیا اعتراض کن
کاغذِ قطبُ نکن امضا به زور
به خط استوا اعتراض کن

سکوتِ شبِ تو جرم کمی نیست
قله‌ی خورشیدِ یه کوهنورد می‌خواد
تو باید دستشُ بگیری تا اون
بتونه ازکوه شب بالا بیاد

آب‌ها بی‌رنگن و عاشقِ زمین
اما خشکی‌ها به هم راه ندارن
تو باید سیاه و سفید نباشی
رنگا فرصتِ اشتباه ندارن

دنیا یه آدم تنه‌است رو زمین
چینی دل تو سینه‌ی آسیاست
می‌شه همصدای یه جزیره شد
وقتی زمین جزیره‌ای بی‌صداست

می‌تونی دنیا رو وارونه کنی
وقتی تقسیم می‌شه : شمال و جنوب
یا که برگردونی دنیا سر جاش
تا هیمالیا بخنده تو غروب

چشمای سیاهِ آفریقا رو ببین
که زیر پای اروپا اسیره
وقتی گریه می‌کنه در غم نون
حتی اقیانوس آرام سر میره

مثل اون مسافر کوچولو که
گلِ سرخی بود تموم آرزوش
همه‌ی ما زنده‌ایم به جون هم
نذار این دنیا بشه یه تله‌موش

دنیا یه آدم تنه‌است رو زمین
چینی دل تو سینه‌ی آسیاست
میشه همصدای یه جزیره شد
وقتی زمین جزیره‌ای بی‌صداست! ■

Le Monde de la Langue française

جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاس‌های تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
 - درک مطلب، نگارش و ...
 - آماده‌سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
 - آماده‌سازی برای انتقال دانش‌آموزان از classe d'accueil به مدارس عادی
 - کلاس‌های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی
- برای ثبت‌نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel : 514-961-4579

دارالترجمه فرهنگ

رضا داودی

مترجم رسمی در کبک و ایران
عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقاله‌ها و پایان‌نامه‌های دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مراجعه با هماهنگی قبلی

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9

514-691-4383

rezadavoudi78@yahoo.fr



آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک
به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

تدریس مکالمه زبان انگلیسی

از سطح مبتدی تا پیشرفته

(TOEFL, IELTS)

اکبر زائری

مدرس فعلی کالج و مؤسسات کانادا
با بیش از ۱۸ سال سابقه
تدریس درآموزشگاههای
معتبر ایران

514-467-4772

zaeriakbar@yahoo.com

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: 514-678-4030

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqq.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی سازه

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه شهیار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

تدریس زبان فرانسه

در کلیه سطوح / بصورت خصوصی و گروهی

آموزش با متد جدید برای یادگیری راحت و مکالمه سریعتر

فارغ التحصیل از فرانسه در رشته آموزش

مهناز - 438-992-4749

اسپیشال شنبه‌ها در سالن ايو

بند صورت ۵ دلار

وکس تمام بدن (فول باد ی) ۷۰ دلار

برای خانم‌ها و آقایان

514-481-6765

خدمات گواهی امضا،

دعوت نامه، تأییدیه کپی

مدارک

مرکز شهر

438-938-2030

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

گیتاریست برگزیده

514-677-8358

تدریس دروس فیزیک ریاضی و شیمی

CEGEP

توسط دکترای مهندسی، دکتر فرخ

514-761-0755

تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با سابقه.

گواهینامه خویش را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

از sept. 13 تا Nov. 15

514-513-5752

514-844-9731

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه‌ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه‌ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

چاپ رایگان : استخدام و آگهی‌های غیر تجاری ، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

فروش فرش تمام ابریشم

نو / ۱متر در ۱.۵متر / بافت قم /
۲۵۰۰ دلار

514-815-1360

514-815-1360

برای فروش Accent 2011

اتوماتیک / ۲۲۵۰۰ کیلومتر / مشکی /
به علت مسافرت به فروش می‌رسد /
قیمت ۱۰۵۰۰ دلار

514-815-1360

اجاره آپارتمان

استودیو بزرگ در Monkland

نزدیک مترو و اتوبوس

کرایه: 862 دلار شامل آب گرم،

چیم، ای/سی

از 15 نوامبر

514-641-3134

برای اجاره

دفتر ارزان قیمت در مرکز شهر

ویژه شرکت‌های

کوچک و نوپا

514-690-6343

سابلت آپارتمان

از اول اکتبر / ماهانه ۶۷۳ دلار شامل همه

چیز به جز برق / پارکینگ رایگان /

نزدیک ایستگاه اتوبوس و مرکز خرید دو

هفته اول رایگان

514-402-8283

اجاره آپارتمان

یک خوابه / زیرزمین مجزا با سرویس

کامل بهداشتی / در Kirkland

به خانم دانشجو

514-694-7183

نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

| | | | | | |
|-------------------------|----------|--------------------------|--------------|--------------------------------|--------------------------|
| طراحی | ۹۹۶-۹۶۹۲ | پیوند | ۲۸۷-۳۶۹۰ | نغمه ثابت | اتومبیل (فروش) |
| زاگرس | ۶۹۰-۶۳۴۳ | رستوران-پیتزا - کیتترینگ | | | Auto Highlander |
| عینک سازی | | پریشیا | | پزشکی جایگزین | اتومبیل (تعمیرگاه) |
| Ovu & Osu | ۵۰۹-۴۱۲۷ | چوپان کباب | ۹۳۱-۸۲۷۴ | پروین زرساو- | انو راید |
| محضر رسمی | | دابل پیتزا | | | اطلس |
| مونا کلابی | ۸۳۱-۲۲۹۳ | شیراز | | ترجمه و دعوتنامه رسمی | اتومبیل (لوازم یدکی) |
| مونا صالحی | ۹۰۳-۸۵۶۰ | فاروس | ۶۲۴-۵۶۰۹ | شهریار بخشی | لوازم یدکی آلفا |
| مد و لباس | | کباب سرا | ۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴ | خاطره تحویلدار | آرایشگاه - زیبایی - اسپا |
| HPadar | ۸۴۲-۵۶۰۸ | کیلی | ۵۷۵-۷۰۸۰ | نوشادجمال | آمنه |
| مراکز مذهبی | | کلیه عمو جمال | ۶۹۱-۴۳۸۳ | رضا داودی | فاطمه |
| انجمن بهایی | ۸۴۹-۰۷۵۳ | کافه صوفی | | جواهر فروشی | سوزان |
| بنیاد آیت الله خویی | ۳۴۱-۲۲۳۵ | نیلوفر / فلافل | ۹۳۹۲۷۰۰ | نیک آذین | زهره |
| کلیسای ایرانی | ۲۶۱-۶۸۸۶ | Cafe Mon Plaisir | | چاپ و کپی | رویا |
| کلیسای فارسی- کشیش عادل | ۹۹۹-۵۱۶۸ | شومینه پارس | ۹۳۱-۹۹۳۱ | انتشارات فرهنگ | فریبا |
| مرکز اسلامی ایرانیان | ۳۶۶-۱۵۰۹ | ساخت و ساز Builders | ۴۸۸-۵۳۳۳ | فتوکپی ان دی جی | |
| مشاور املاک | | علی خاقانی | | حسابداری | ارز |
| مینو اسلامی | ۹۶۷-۵۷۴۳ | سی.دی - ویدئو | | حسن انصاری | ExportFX |
| | | تپش دیجیتال | ۷۳۵-۰۴۵۲ | سرور صدر | پنج ستاره |
| | | صوتی و تصویری | ۷۷۷-۳۶۰۴ | شکيب نیا | شریف |
| نادر خاکسار | ۹۶۹-۲۴۹۲ | آدیو ویدئو کبک | ۴۸۷-۱۵۶۶ | نادر خاکسار | مانی واین |
| مریم خالقی | ۹۸۳-۵۴۱۵ | عکاسی و فیلمبرداری | ۹۶۹-۲۴۹۲ | مسافر و بار - مونترال / تورنتو | الکتریکی - برق کار |
| مهدی رحیمی | ۵۳۱-۳۶۳۱ | فتو شاپ | ۵۱۴-۸۸۷-۰۲۳۲ | قربان | آراز الکتریک |
| مینا صالحی | ۷۹۲-۴۵۷۷ | رز | ۴۱۶-۹۹۵-۶۴۶۲ | امیر | آژانس های مسافرتی |
| حمید کاغذچی | ۹۲۸-۵۴۱۵ | فرش | | حیوانات خانگی | فرناز معتمدی |
| سیمین ماهری | ۴۵۱-۴۶۶۳ | فروشگاه ها | | آکوا تروبیکیال | مهری صدوقی |
| مسعود نصر | ۵۷۱-۶۵۹۲ | ادونیس | ۳۴۱-۱۱۷۱ | خشک شویی و خیاطی | Sky Lawn |
| فیروز همتیان | ۸۲۷-۶۳۶۴ | ادونیس لاوال | ۹۳۴-۵۶۰۰ | Excel plus | آموزش |
| | | ادونیس وست آیلند | | خطاطی | پروین عبائی- فارسی |
| | | کوه نور | ۹۹۹-۸۷۷۹ | پذیرش سفارش | مدرسه فردوسی |
| | | سن لوران | | دارو خانه | مدرسه فرزندان |
| | | میوه و تره بار سامی | ۲۸۸-۴۸۶۴ | لوئیز داداش زاده | مدرسه وست آیلند |
| | | نور | | دکوارسیون منزل و محل کار | مدرسه دهخدا |
| | | وطن | ۷۸۴-۰۲۵۷ | میترا معینی | زبان فرانسه |
| | | EXO Fruits | | دندان پزشکی | آموزش (رانندگی) |
| | | متروپولیس (تعاونی) | ۹۳۳-۳۳۳۷ | شهرزاد رضا نیا | نینا |
| | | کامپیوتر | ۶۳۴-۷۲۸۱ | راضیه رضوی | آموزش (موسیقی) |
| | | بیزنس جلالی | ۶۸۴-۰۱۳۵ | معصومه دولتشاهی | گیتار- رضایی |
| | | CompuXellence | ۷۳۱-۱۴۴۳ | شریف نائینی | موسیقی- داوری |
| | | کتاب فروشی / کتابخانه | ۳۲۹-۲۳۰۳ | آذین طاهری | پیانو / فخریان |
| | | مکیک | ۶۸۵-۶۲۲۲ | علی شفیعی | پیانو- قرچه داغی |
| | | زاگرس | ۶۹۵-۸۶۴۱ | رامین میر موجی | پیانو- میم بطحایی |
| | | کتابخانه نیما | ۲۷۰-۰۰۷۷ | انوش عندلیبی | ویلون و پیانو |
| | | کلینیک | ۹۴۱-۳۲۰۷ | فریدون هرندیان | سنتور / سینا بطحایی |
| | | کلینیک آلفا | ۴۸۴-۸۸۰۸ | سایه ناعم | سنتور - صابر |
| | | کیتیرینگ | ۳۱۸-۸۹۶۷ | ساسان بیات | سنتور / عود-س |
| | | شومینه پارس | | دندان سازی | آموزش (نقاشی) |
| | | پریشیا | ۷۳۷-۶۳۶۳ | افخم هادی | حمیرا مرتضوی |
| | | گل | | رسانه های گروهی | انتشارات |
| | | لینک فلاور-وحدید | ۸۴۸-۹۵۹۹ | بازار | مولتی ساژ |
| | | | ۵۷۵-۸۴۵۱ | پوشه | بیمه و سرمایه گذاری |
| | | | ۷۸۷-۸۸۴۸ | هفته | پژمان اسدی |
| | | | ۶۵۱-۹۸۹۴ | شادی | علی پاکنژاد |
| | | | | | ۲۹۶-۹۰۷۱ |

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal
15 Nov. 2012, numéro 222 – Nov.15.2012, issue No. 222

Index issue 222

Cover story: : The story of a young man: From the hell to normal life

Kaveh was a drug addicted person but now he helps others getting ride off the disease

Narcotics Anonymous is a global, community-based organization with a multi-lingual and multicultural membership. NA was founded in 1953, and our membership growth was minimal during our initial twenty years as an organization. Since the publication of our Basic Text in 1983, the number of members and meetings has increased dramatically.

By: Parastoo Moaf

- Word of the week: A correction about a poem by Mr Helmi / Editor
- Quebec and Canada news / Sima KavianFar & Sara Mussazadeh Kermaninejad
- News of Afghan & Iranian community in Montreal
- Human Rights: A new case of killing blogger under torture in Iran / Hafteh
- Photo Report: Constantinople at Museum of Fine Arts / Khosro Shemiranie
- Classical Literature: Asef Fekrat
- From our readers: To Mr Memarzadeh / Farhad Pashaie
- Literature: A poem by Dr Mohammad Estelami
- Reviewing the literature of Immigration
- Short Story by Bita Shabankhani
- Philosophy: Freedom and Society / Reza Davoudi
- Healthy life: By Dr Parviz Ghadirian
- Medicine: colorectal Cancer / Dr. Ata Ansari
- Satire: Mehdi Askari



We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage



Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**
Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**
Photographe/ Photographer : **Lorraine Goh**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**
15 Nov. 2012, numéro 222 – Nov.15.2012, issue No. 222

Community news:

Canada & Quebec news: Sima Kavianfar & Sara Mussazadeh KermaniNejad
Nutrition and Health: Dr. Parviz Ghadirian
Science & Philosophy: Pouria Nazemi & Reza Davoudi
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**
Politic: **Dr. Kazem Vadiei**
Satire: **Mehdi Askari**
Société/ Society: **Mitra Roshan**
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Touraj Atef, Dr. Ata Ansari, Leili Khaghani, Mehrdad Memarzadeh, Parastou Moaf, Alireza Shams, & Parvin Zarsav

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

GLWIZ

WWW.GLWIZ.COM

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (از ۲۱ کشور عرب زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آنوری، ارمنی و آشوری
 و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال های متنوع و برنامه های جذاب ضبط شده که هر زمان که بخواهید تماشا کنید



► iPhone, iPad, iPod Touch
 Only Android coming soon



► Online
 GLWIZ.COM

Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWIZ فقط در IPad و iPhone به صورت رایگان قابل دسترسی می باشد!

سرویس های ما مخصوص به خود **GLBOX HD**



برای تهیه **GLBOX HD** به وبسایت های **www.GLWIZ.com** یا **www.GLOBTECH.com** و یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone _____ 514-273-1219

Globtech _____ 514-852-8081



Customer Service
 Tel: +1-905-762-5037
 Toll Free: 1-866-236-2026
 Info@glwiz.com

Reseller Inquiries
 Tel: +1-905-762-5046
 Toll Free: 1-800-803-4410
 agentsupport@glwiz.com